

ski-doo
REV® GEN4
DEEP SNOW -SARJA

KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA

Sisältää

turvallisuutta, ajoneuvoa
ja huoltoa koskevia tietoja



⚠ VAROITUS

Lue tämä käsikirja kokonaisuudessaan läpi.
Se sisältää tärkeitä turvallisuustietoja.
Suositeltu minimi-ikäraja: Kuljettaja: 16 vuotta.
Säilytä tämä käyttäjän käsikirja ajoneuvossa.

5 2 0 0 0 2 3 4 5 _ F I

Alkuperäisten
ohjeiden käännös


VAROITUS

Tässä käyttäjän käsikirjassa, *TURVALLISUUSVIDEOSSA* ja tuotteessa olevissa varoituskilvissä kuvattujen varotoimien ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vamman tai jopa kuoleman!

VAROITUS

Tämän ajoneuvon suorituskyky saattaa ylittää aikaisemmin ajamiesi ajoneuvojen suorituskyvyn. Käytä aikaa perehtyäksesi uuteen ajoneuvoosi.

CALIFORNIA PROPOSITION 65 -VAROITUS

 **VAROITUS:** Maastoajoneuvon käyttö, huolto ja kunnossapito voi aiheuttaa altistusta kemikaaleille (kuten moottorin pakokaasut, hiilimonoksidi, ftalaatit ja lyijy), jotka Kalifornian osavaltion viranomaisten mukaan aiheuttavat syöpää ja synnynnäisiä vammoja tai lisääntymishäiriöitä. Altistuksen minimoimiseksi tulee välttää pakokaasujen hengittämistä ja moottorin joutokäyntiä, jos se ei ole välttämätöntä, huoltaa ajoneuvo hyvin tuuletetuissa tiloissa ja käyttää huollon aikana käsineitä tai pestä kädet usein. Katso lisätietoja osoitteesta www.p65warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle.



USA:ssa tuotteiden jakelusta vastaa BRP US Inc.

Kanadassa tuotteiden jakelijana toimii Bombardier Recreational Products Inc.

Tämä ei ole täydellinen luettelo Bombardier Recreational Products Inc.:in tai sen tytäryhtiöiden omistamista tavaramerkeistä:

D.E.S.S.™	HPG™	RAVE™	ROTAX™	XPS™
E-TEC®	Ski-Doo®	RER™	Summit™	
G4™	Pilot™	REV®	tMotion™	

Deutsch	Dieses Handbuch ist möglicherweise in Ihrer Landessprache verfügbar. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder besuchen Sie: www.operatorsguides.brp.com
English	This guide may be available in your language. Check with your dealer or go to: www.operatorsguides.brp.com
Español	Es posible que este manual esté disponible en su idioma. Consulte a su distribuidor o visite: www.operatorsguides.brp.com
Français	Ce guide peut être disponible dans votre langue. Vérifier avec votre concessionnaire ou aller à: www.operatorsguides.brp.com
Italiano	Questa guida potrebbe essere disponibile nella propria lingua. Contattare il concessionario o consultare: www.operatorsguides.brp.com
中文	本手册可能有您的语种的翻译版本。请向经销商询问，或者登录 www.operatorsguides.brp.com 查询。
日本語	このガイドは、言語によって翻訳版が用意されています。ディーラーに問い合わせるか、次のアドレスでご確認ください： www.operatorsguides.brp.com
Nederlands	Deze handleiding kan beschikbaar zijn in uw taal. Vraag het aan uw dealer of ga naar: www.operatorsguides.brp.com
Norsk	Denne boken kan finnes tilgjengelig på ditt eget språk. Kontakt din forhandler eller gå til: www.operatorsguides.brp.com
Português	Este manual pode estar disponível em seu idioma. Fale com sua concessionária ou visite o site: www.operatorsguides.brp.com
Русский	Воспользуйтесь руководством на вашем языке. Узнайте о его наличии у дилера или на странице по адресу www.operatorsguides.brp.com
Suomi	Käyttöohjekirja voi olla saatavissa omalla kielelläsi. Tarkista jälleenmyyjältä tai käy osoitteessa: www.operatorsguides.brp.com
Svenska	Denna bok kan finnas tillgänglig på ditt språk. Kontakta din återförsäljare eller gå till: www.operatorsguides.brp.com

Malli	Paketti	Moottori
Freeride	-	850 E-TEC
		850 E-TEC Turbo
Summit	SP	600R E-TEC
		850 E-TEC
	X	850 E-TEC
		850 E-TEC Turbo
	Expert-paketilla varustettu X	850 E-TEC
		850 E-TEC Turbo

Sisältöluettelo

YLEISTÄ TIETOA

ESIPUHE	9
Opi ensin, aja sitten	9
Turvallisuustiedot	10
Tietoja tästä käyttäjän käsikirjasta	10

TURVALLISUUSTIETOJA

YLEISIÄ VAROTOIMENPITEITÄ	13
Vältä häämyrkytystä	13
Vältä polttoainepalovammat ja muut onnettomuudet	13
Vältä kuumien osien aiheuttamia palovammoja	14
Lisävarusteet ja muutokset	14
ERITYISIÄ TURVAOHJEITA	16
AJONEUVOLLA AJAMINEN	21
Miten ajetaan	21
Matkustajan kuljettaminen	26
Maaston/ajotyylin vaihtelut	28
Ympäristö	35
PITOA PARANTAVAT TUOTTEET	39
Käsiteltävyys	39
AJONEUVON TURVALLISUUSTIEDOT	41
Riippulipuke (tai -lipukkeet)	41
Ajoneuvon varoituskilvet	44
Teknisiä tietoja sisältävät kilvet	53
RAPORTOIMINEN TURVAVIOISTA	56

TIETOA AJONEUVOSTA

HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET	59
1) Ohjaustanko	60
2) Kaasuvipu	60
3) Jarruvipu	61
4) Seisontajarruvipu	62

5) Moottorin pysäytyskatkaisin (D.E.S.S. - pistoke)	64
6) Moottorin hätäkatkaisin	66
7) SHOT/ sähkökäynnistin / sähköinen peruutusvaihe (RER) -painike	68
8) Ajovalojen katkaisin	69
9) Lämmitettävien käsikahvojen ja lämmitettävän kaasuvivun katkaisin	69
10) Istuin	70
11) Työkalut	71
12) Etu- ja takapuskurit	74
13) Mittari	76
14) Tavaratila (jos varusteena)	82
15) Variaattorihihnan suoja	83
16) Varavariaattorihihnan pidike	86
17) Korin yläyksikkö (kuomu)	88
18) Sivupaneelit	94
19) Käsikäynnistimen kahva (jos varusteena)	95
20) Jääraapimet	95
21) Käyttäjän käsikirja	96
22) Mountain-hihna	96
23) Säädettävä rajoitinhihna (jos varusteena)	97
Äänimerkkipainike	97
POLTTOAINE	99
Polttoainevaatimukset	99
Ajoneuvon tankkaaminen	100
TUOREVOITELUÖLJY	103
Suositeltava tuorevoiteluöljy	103
Tuorevoiteluöljyn määrän tarkastus	103
SISÄÄNAJO	106
Käyttö sisäänajovaiheessa	106
PERUSTOIMENPITEET	107
Moottorin käynnistäminen	107
Varakäynnistys	108

Kelkan esilämmitys	111
Peruutusvaihde (RER)	112
Moottorin sammutus	114
AJO-OLOSUHTEET JA	
MOOTTORIKELKKASI	115
Korkeus	115
Lämpötila	115
Pakkaantunut lumi	115
ERIKOISTOIMINNOT	117
Hinaaminen	117
Toisen kelkan hinaaminen	117
VIRITÄ AJO-OLOSUHTEIDEN MUKAAN	118
Takajousituksen säädöt	119
Etujousituksen säädöt	130
Säätövinkkejä ajoneuvon ajokäyttäytymisen mukaan	138
AJONEUVON KULJETTAMINEN	140

KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS

KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS	143
Ennen moottorin käynnistämistä	143
Kun moottori on käynnistynyt	144
Käyttöä edeltävä tarkastuslista	144

HUOLTO

HUOLTOTAULUKKO	147
HUOLTOTOIMENPITEET	151
Moottorin jäähdytysneste	151
Pakojärjestelmä	155
Sytytystulpat	155
Jarruneste	155
Ketjukotelööljy	158
Voimansiirtoketju	160
Variaattorihihna	161

I-variaattori	167
Telamatto	171
Jousitus	180
Sukset	181
Sulakkeet	181
Ajovalot	183
Akun irrotus	187
AJONEUVON HOITO	190
Toimenpiteet ajon jälkeen	190
Ajoneuvon puhdistus ja suojaaminen	190
VARASTOINTI	192
Moottorin säilytyskuntotila	192

TEKNISET TIEDOT

AJONEUVON TUNNISTAMINEN	197
Ajoneuvon tunnistetarra	197
Tunnistenumerot	198
AJONEUVON KELPOISUUSKILVET	201
EPA-kelpoisuuskilpi	201
SSCC-tarra	201
MELUPÄÄSTÖ- JA TÄRINÄARVOT (KAIKKI MAAT PAITSI KANADA/USA)	203
EU:N VAATIMUSTENMUKAISUUSTODISTUS	204
EAC-VAATIMUSTENMUKAISUUSTODISTUS	205
EPA-HYVÄKSYTYT MOOTTORIT	206
Tietoja moottorin päästöistä	206
DIGITAALINEN RADIOTAAJUUSTEKNIKKAA KÄYTTÄVÄ KÄYNNISTYKSENESTOJÄRJES- TELMÄ (RF D.E.S.S. -AVAIN)	208
MOOTTORIN TEKNISET TIEDOT	209
AJONEUVON TEKNISET TIEDOT	212

VIANETSINTÄ

VIANETSINTÄOHJEITA	221
VALVONTAJÄRJESTELMÄ	225
Merkkivalot, viestit ja piipparin koodit	225
Vikakoodit	228

TAKUU

BRP:N RAJOITETTU TAKUU YHDYSVALLOISSA JA KANADASSA: 2021 SKI-DOO® -

MOOTTORIKELKAT	231
RAJOITETUN TAKUUN LAAJUUS	231
VASTUUVELVOLLISUUDEN RAJOITUKSET	231
POIKKEUKSET – TAKUU EI KATA	232
TAKUUAIKA	233
TAKUUEHDOT	233
TOIMENPITEET TAKUUN MYÖNTÄMISTÄ VARTEN	234
MITÄ BRP TEKEE	234
LUOVUTUS	235
KULUTTAJA-APU	235
USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU	236
Päästöihin liittyvä takuuaika	237
Sisältyvät komponentit	237
Rajoitettu sovellettavuus	238

BRP:N KANSAINVÄLINEN RAJOITETTU TAKUU:

2021 SKI-DOO® -MOOTTORIKELKAT	240
RAJOITETUN TAKUUN LAAJUUS	240
VASTUUVELVOLLISUUDEN RAJOITUKSET	240
POIKKEUKSET – TAKUU EI KATA	241
TAKUUAIKA	242
TAKUUEHDOT	243
TOIMENPITEET TAKUUN MYÖNTÄMISTÄ VARTEN	244

MITÄ BRP TEKEE	244
LUOVUTUS	245
KULUTTAJA-APU	245
BRP:N RAJOITETTU TAKUU EUROOPAN JA VENÄJÄN TALOUSALUEILLA JA TURKISSA: 2021 SKI-DOO® -MOOTTORIKELKAT	246
RAJOITETUN TAKUUN LAAJUUS	246
VASTUUVELVOLLISUUDEN RAJOITUKSET	246
POIKKEUKSET – TAKUU EI KATA	247
TAKUUAIKA	248
TAKUUEHDOT	249
TOIMENPITEET TAKUUN MYÖNTÄMISTÄ VARTEN	249
MITÄ BRP TEKEE	250
LUOVUTUS	250
KULUTTAJA-APU	251

TIETOA ASIAKKAALLE

TIETOA TIETOSUOJASTA	255
OTA YHTEYTTÄ	256
Aasia	256
Eurooppa	256
Pohjois-Amerikka	257
Oseania	257
Etelä-Amerikka	258
OSOITTEEN/OMISTAJAN MUUTOS	259

Tämä sivu on tarkoituksella tyhjä.

YLEISTÄ TIETOA

ESIPUHE

Onnittelumme uuden Ski-Doo®-moottorikelkkasi hankinnasta. Minkä tahansa mallin olet valinnutkin, Bombardier Recreational Products Inc.:n (BRP) takuu ja valtuutettu Ski-Doo -myynti- ja huoltoverkosto pitävät huolen, että saat tarvitsemasi palvelut ja varaosat.

Jälleenmyyjäsi tekee parhaansa, jotta olisit tyytyväinen. Hän on koulutautunut tekemään esisäädöt ja tarkistamaan kelkkasi sekä säätämään sen sinun painosi ja ajo-olosuhteiden mukaan.

Toimituksen yhteydessä sinulle kerrottiin takuun kattavuudesta ja allekirjoitit *LUOVUTUSTARKASTUSLUETTELON* varmistaaksesi, että ajoneuvosi toimitus vastaa täysin sinun vaatimuksiasi.

Opi ensin, aja sitten

Opettele vähentämään itsellesi, matkustajallesi ja sivullisille aiheuttamaasi mahdollista loukkaantumis- ja kuolemanvaaraa lukemalla seuraavat osat ennen ajoneuvon käyttämistä:

- *TURVALLISUUSTIETOJA*
- *AJONEUVOA KOSKEVAT TIEDOT.*

Lue myös kaikki moottorikelkassasi olevat varoituskilvet ja katso tarkkaavaisesti turvallisuusvideo osoitteesta www.ski-doo.com/safety.




BRP pitää tärkeänä, että suoritat turvallisuusseikkoihin painotuvan ajokurssin. Kysy omalta jälleenmyyjältäsi tai paikallisilta viranomaisilta paikkakunnallasi järjestettävistä kursseista.

Jos tämän käyttäjän käsikirjan sisältämiä varoituksia ei noudateta, seurauksena saattaa olla VAKAVA LOUKKAANTUMINEN tai KUOLEMA.

Moottorikelkan toimivuuteen vaikuttaa osaltaan se, millaisella alustalla sillä ajetaan. Katso lisätietoja kohdasta *AJO-OLOSUHTEET JA MOOTTORIKELKKASI*.

Turvallisuustiedot

Erilaiset tässä kirjassa esitetyt turvallisuustiedot ja se, miltä ne näyttävät sekä kuinka niitä käytetään, ilmenee seuraavasta:

Turvallisuuteen liittyvä symboli  osoittaa mahdollista vammautumisaavaa.

VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta. Piittaamattomuus varoituksesta saattaa johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.

HUOMIO

Osoittaa vaaratilannetta, joka voi johtaa vähäiseen tai kohtuulliseen loukkaantumiseen, ellei sitä vältetä.

TÄRKEÄÄ Merkitsee ohjetta, jonka noudattamatta jättäminen voi johtaa ajoneuvon osien tai muun omaisuuden vakavaan vaurioitumiseen.

Tietoja tästä käyttäjän käsikirjasta

Tämä käyttäjän käsikirja tutustuttaa omistajan, käyttäjän ja matkustajan uuden kelkan hallintalaitteisiin ja huoltotoimenpiteisiin sekä kertoo, miten kelkkaillaan turvallisesti.

Seuraavaa käyttäjään, matkustajaan ja ajoneuvon kokoonpanoon liittyvää terminologiaa käytetään seuraavalla tavalla tässä oppassa:

- **Käyttäjä:** viittaa henkilöön, joka on ohjaimissa ja ajaa moottorikelkkaa.
- **Matkustaja:** viittaa henkilöön, joka istuu käyttäjän takana.

- **Yhdenistuttava (1-UP)** tarkoittaa mallia, joka on suunniteltu vain kuljettajaa varten.
- **Kahdenistuttava (2-UP)** tarkoittaa mallia, jossa voi kuljettajan lisäksi istua **yksi** matkustaja.

Pidä tämä käyttäjän käsikirja aina ajoneuvossa, jotta voit katsoa siitä esimerkiksi huoltoon tai vianetsintään liittyviä tietoja ja opastaa sen avulla muita mahdollisia kuljettajia.

Huomaa, että tämä käsikirja on saatavana useilla eri kielillä. Mahdollisissa eroavaisuuksissa englanninkielinen versio pätee.

Jos haluat katsella käyttäjän käsikirjaasi verkossa tai tulostaa siitä ylimääräisen version, käy verkkosivustollamme osoitteessa **www.operatorsguides.brp.com**.

Tässä käyttäjän käsikirjassa olevat tiedot ovat oikeita julkaisuhetkellä. BRP:n menettelytapoihin kuuluu kuitenkin tuotteiden jatkuva parantaminen ilman, että se sitoutuu asentamaan parannuksia aikaisemmin valmistamiinsa tuotteisiin. Viime hetkellä tehdyistä muutoksista johtuen valmistetun tuotteen ja tässä käsikirjassa olevien kuvausten ja/tai erittelyjen välillä saattaa olla joitakin eroja. BRP varaa oikeuden lopettaa tai muuttaa teknisiä tietoja, rakenteita, ominaisuuksia, malleja tai varusteita milloin tahansa ja ilman velvoitteita.

Käyttäjän käsikirjan tulee olla ajoneuvon mukana ajoneuvoa myydessä.

TURVALLISUUS- TIETOJA

YLEISIÄ VAROTOIMENPITEITÄ

Vältä häikämyrkytystä

Kaikkien moottorien pakokaasut sisältävät hiilimonoksidia eli häkää, joka on tappavan myrkyllistä. Hiilimonoksidin hengittäminen voi aiheuttaa päänsärkyä, huimausta, uneliaisuutta, pahoinvointia ja sekavan olotilan sekä lopulta kuoleman.

Hiilimonoksidi on väritön, hajuton ja mauton kaasu, ja sitä saattaa olla ilmassa, vaikka et näe tai haista mitään moottorin pakokaasuja. Hiilimonoksidia saattaa kerääntyä nopeasti kuolettavia määriä, se voi myös nopeasti tehdä sinut toimintakyvyttömäksi etkä pysty enää pelastautumaan. Kuolettavia määriä hiilimonoksidia voi säilyä ilmassa useita tunteja tai päiviä, jos tila on suljettu tai huonosti ilmastoitu. Jos havaitset jotain oireita hiilimonoksidi- eli häikämyrkytyksestä, poistu tilasta välittömästi. Siirry raittiiseen ilmaan ja ota yhteys lääkäriin.

Enhkäise vakava hiilidioksidin aiheuttama onnettomuus tai kuolema:

- Älä koskaan käytä moottoria huonosti ilmastoidussa tai osittain suljetussa tilassa, kuten autotallissa, autokatoksessa tai vajassa. Myös silloin, kun yrität poistaa moottorin pakokaasuja tuulettimilla tai pitämällä ikkunoita tai ovia auki, hiilidioksidimäärä saattaa nopeasti saavuttaa vaarallisen tason.
- Älä koskaan käytä ajoneuvoa ulkona, jos sen moottorin pakokaasut voivat joutua rakennuksiin ikkunoiden tai ovien kautta.

Vältä polttoainepalovammat ja muut onnettomuudet

Bensiini on erittäin herkästi syttyvää ja räjähtävää. Polttoainehöyryt voivat päästä leviämään, ja siksi polttoaine voi syttyä kipinästä tai liekistä hetkessä useiden metrienkin päästä moottorista. Vähennä tulipalon tai räjähdyksen vaaraa seuraavasti:

- Käytä ainoastaan polttoaineen säilytykseen hyväksytyt ja kanistereita polttoaineen varastointiin.
- Noudata tarkasti kappaleen *AJONEUVON TANKKAAMINEN* ohjeita.

- Älä koskaan käynnistä tai käytä moottoria, jos polttoainesäiliön korkki ei ole huolellisesti kiinnitettyä.

Bensiini on myrkyllistä ja saattaa aiheuttaa vammoja tai kuoleman.

- Älä koskaan poista polttoainetta säiliöstä imemällä sitä letkulla.
- Jos nielet polttoainetta tai sitä joutuu silmiisi tai hengität polttoainehöyryjä, ota välittömästi yhteys lääkäriin.

Jos päällesi roiskuu bensiiniä, pese roiskekohta saippualla ja vedellä ja vaihda vaatteet.

Vältä kuumien osien aiheuttamia palovammoja

Pakojärjestelmä ja moottori kuumenevat käytön aikana. Älä koske niihin käytön aikana tai heti sen jälkeen välttääksesi palovammat.

Lisävarusteet ja muutokset

Älä suorita ajoneuvoosi mitään muutoksia tai käytä siinä mitään lisävarusteita tai -laitteita, jotka eivät ole BRP:n hyväksymiä. Koska sellaiset muutokset eivät ole BRP:n testaamia, ne voivat lisätä kolarivaurioiden vaaraa tai loukkaantumisvaaraa ja ne voivat tehdä ajoneuvostasi laittoman.

Telatunnelin lisävarusteet on asennettava ajoneuvoon kutakin lisävarustetta koskevien ohjeiden mukaisesti.

Joihinkin malleihin voi olla saatavana lisävarusteena matkustajan istuimia, jotka BRP on hyväksynyt ja jotka täyttävät SSCC-normien mukaiset vaatimukset. Jos käytät sellaista istuinta, sinun on noudatettava tässä käyttäjän käsikirjassa esiintyviä, matkustajaa koskevia ohjeita ja suosituksia.

VAROITUS

Älä koskaan kuljeta matkustajaa istuimella, jota BRP ei ole hyväksynyt.

 **VAROITUS**

Matkustajan istuimessa on oltava istuinremmi tai käsikahvat ja sen on täytettävä SSCC-vaatimukset.

Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään, kun tarvitset lisävarusteita ajoneuvoosi.

ERITYISIÄ TURVAOHJEITA

VAKAVA LOUKKAANTUMINEN TAI KUOLEMA voi olla seurauksena, ellei näitä ohjeita noudateta:

- Suorita aina käyttöä edeltävä tarkastus, ENNEN kuin käynnistät moottorin.
- Tarkista aina ennen käynnistystä kaasumeکانismin vapaa liikkuvuus ja se, että kaasuvipu palautuu joutokäyntiasentoon vapautettaessa.
- Kiinnitä aina turvakatkaisimen toinen pää vaatteisiisi ennen moottorin käynnistämistä.
- Älä koskaan käytä moottoria, jos hihnan ja jarrulevyn suojukset eivät ole paikoillaan tai jos kuomu on avoinna tai sivupaneelit ovat auki tai poistettu. Älä koskaan käytä moottoria ilman variaattorihihnaa. Moottorin käyttäminen vaillinaisena, kuten ilman variaattorihihnaa tai kun telamatto on irti maasta, saattaa olla vaarallista.
- Kytke aina seisontajarru päälle ennen moottorin käynnistämistä.
- Jokainen on kelkkailijana vasta-alkaja istuuduttuaan ensimmäistä kertaa kelkan ohjaustangon taakse, vaikka olisikin aikaisemmin ajanut muun tyyppistä ajoneuvoa. Kelkan turvallinen käyttö riippuu monista seikoista kuten näkyvyydestä, ajonopeudesta, säästä, ympäristöstä, liikenteestä, ajoneuvon kunnosta ja käyttäjän omasta kunnosta.
- Perusharjoittelu on tarpeen, jotta kelkan käyttö olisi turvallista. Tutustu huolellisesti tähän Käyttäjän Käsikirjaan ja kiinnitä erityisesti huomiota huomautuksiin ja varoituksiin. Liity paikalliseen kelkkakerhoon: sen toiminta ja reitit järjestelyt on suunniteltu sekä huvia että turvallisuutta silmällä pitäen. Kysy perusohjeita myös kelkkasi jälleenmyyjältä, kokeneemmalta kelkkailevalta ystävältäsi tai kelkkakerhon jäseniltä.
- Jokaisen kokemattoman kuljettajan on ennen moottorikelkan käyttöä luettava kaikki moottorikelkassa olevat varoituskilvet ja käyttäjän käsikirja sekä ymmärrettävä lukemansa. Lisäksi hänen on katsottava turvallisuusvideo osoitteesta www.ski-doo.com/safety ennen kelkkailun aloittamista. Salli kokemattoman kuljettajan harjoitella moottorikelkalla ajamista ainoastaan suljetulla, tasaisella alueella, kunnes kuljettaja hallitsee moottorikelkan käytön. Jos alueellasi järjestetään moottorikelkkailijoiden ajokursseja, ilmoittaudu hänelle.

- Joidenkin moottorikelkkojen suorituskyky saattaa olla merkittävästi suurempi kuin niiden kelkkojen, joilla olet ajanut aikaisemmin. Siitä syystä emme suosittele kelkkaa kokemattomille kuljettajille.
- Moottorikelkkoja käytetään erilaisilla alueilla ja monenlaisissa lumiolosuhteissa. Kaikkien mallien suorituskyky ei ole samanlainen samoissa olosuhteissa. Kysy aina neuvoja jälleenmyyjältäsi, kun valitset moottorikelkkaa omiin käyttötarpeisiisi.
- Jos kelkkaa käytetään olosuhteissa, jotka ovat liian vaikeita kuljettajan kyvyille, liian hankalia matkustajalle tai liian vaativia kelkan ominaisuuksille, saattaa seurauksena olla käyttäjän, matkustajan tai ulkopuolisten loukkaantuminen tai jopa hengenvaara.
- BRP suosittelee kuljettajan minimi-ikärajaksi 16 vuotta. Tarkista myös paikallisen lain vaatimukset iän ja koulutuksen osalta.
- On erittäin tärkeää selittää jokaiselle tämän moottorikelkan kuljettajalle – kuljettajan ajokokemuksesta riippumatta – tämän moottorikelkan ajo-ominaisuudet. Moottorikelkan rakenne ja säädöt, kuten raideleveys, suksen tyyppi, jousituksen tyyppi, telamaton pituus ja leveys vaihtelevat mallista riippuen. Nämä kaikki ominaisuudet vaikuttavat suuresti moottorikelkan käsiteltävyyteen.
- Kokemattoman käyttäjän pitäisi tutustua kelkkaan sekä harjoitella käytännössä tasaisessa maastossa ja alhaisella nopeudella ennen siirtymistä muun tyyppiin maastoihin.
- Tutustu paikallisiin lakeihin. Valtio, kunta ja paikallinen julkinen sektori ovat määränneet lakeja ja rajoituksia, jotka liittyvät kelkan turvalliseen käyttöön ja toimintaan. On sinun vastuullasi kuljettajana opetella ja noudattaa näitä lakeja ja rajoituksia. Kunnioitus ja toisten huomioon ottaminen johtavat turvallisempaan kelkkailuun. Tutustu lakeihin, joissa kerrotaan omaisuusvahingoista ja vakuutusasioista koskien varusteluasi.
- Ylinopeus saattaa olla kohtalokasta. Odottamattomissa tilanteissa et useinkaan ehdi reagoida riittävän nopeasti. Aja aina nopeudella, joka on sopiva reitille, sääolosuhteille ja omille taidoillesi. Tutustu paikallisiin sääntöihin. Jos nopeusrajoituksia on annettu, niitä on noudatettava.

- Pysy aina reitin oikeassa reunassa.
- Pidä aina turvallinen etäisyys muihin kelkkailijoihin ja jalankulkijoihin.
- Muista, että mainosmateriaalissa saattaa esiintyä vaarallisia suorituksia, joita esittävät ammattikuljettajat ihan teellisissä ja/tai valvotuissa olosuhteissa. Sinun ei pidä koskaan yrittää samoja vaarallisia temppuja, jos ne ylittävät taitosi.
- Älä koskaan aja tätä ajoneuvoa huumeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena. Kyseiset aineet hidastavat reaktiokykyä ja huonontavat arviointikykyä.
- Moottorikelkkaasi ei ole suunniteltu käytettäväksi yleisillä teillä, kaduilla tai moottoriteillä.
- Vältä tiellä ajamista. Jos sinun on pakko ajaa tiellä ja jos se on sallittua, vähennä nopeutta. Moottorikelkkaa ei ole suunniteltu käytettäväksi kestopäällystetyillä pinnoilla. Tietä ylittäessäsi pysäytä kelkka kokonaan ja katso tarkasti molempiin suuntiin, ennen kuin ylität tien 90 asteen kulmassa. Varo pysäköityjä ajoneuvoja.
- Moottorikelkkailu öiseen aikaan voi olla ilahduttava kokemus, mutta ole erittäin varovainen, sillä näkyvyys on rajallinen. Vältä tuntemattomia maastoja ja tarkista, että valot toimivat. Pidä aina taskulamppu ja varapolttimoita mukana.
- Älä koskaan irrota mitään alkuperäisiä osia moottorikelkasta. Jokaisessa moottorikelkassa on useita sisäänrakennettuja turvallisuusominaisuuksia. Näihin ominaisuuksiin kuuluu erilaisia suojuksia ja konsoleita sekä heijastavia materiaaleja ja varoituskilpiä.
- Luonto on kaunista katseltavaa, mutta älä anna sen viedä huomiotasi ajamisesta. Jos haluat todella arvostaa talvimaisemaa, pysäytä kelkka reitin sivuun niin, että et aiheuta vaaratilanteita muille kelkkailijoille.
- Aidat aiheuttavat vaaratilanteita sekä sinulle että moottorikelkallesi. Kierrä kaukaa puhelinpylväät ja tolpat.
- Lähes näkymättömät tai vasta läheltä havaittavat kaapelit saattavat aiheuttaa vakavia onnettomuuksia.
- Käytä aina hyväksytyä turvakypärää, suojalaseja ja kasv suojava. Tämä koskee myös matkustajaasi.

- Tiedosta reittien ulkopuolella ajoon liittyvät uhat, kuten lumivyöryt ja muut luonnosta tai muista ihmisistä aiheutuvat vaaratilanteet ja esteet.
- Älä roiku toisen moottorikelkan takapuskurissa. Jos kelkka sinun edelläsi hidastelee jostain syystä, sinun mahdollinen varomattomuutesi saattaa vahingoittaa kuljettajaa ja matkustajaa. Säilytä turvaväli oman ja edellä ajavan kelkan välillä. Maastosta riippuen jarrutusmatka voi vaihdella suurestikin. Toimi turvallisesti. Varaudu tekemään myös väistöliikkeitä.
- Kelkkaileminen yksin saattaa olla vaarallista. Polttoaineesi saattaa loppua, onnettomuus voi sattua tai kelkkasi voi rikkoonua. Muista, että kelkkasi pystyy etenemään pidempiä etäisyyksiä puolessa tunnissa kuin mitä sinä ehkä pystyt kävelemään päivässä. Kelkkaile mieluummin kaverin kanssa. Kelkkakerhoista saat mahdollisesti myös seuraajoretkille. Kerro aina jollekulle, minne olet lähdessä kelkkailemaan ja milloin aiot suunnilleen palata.
- Pelloilla on joskus matalia alueita, joihin vesi kasaantuu ja jäätyy talveksi. Tämä jää on tavallisesti kirkasta jäätä. Kääntyminen tai jarruttaminen saattaa aiheuttaa kelkan kierähtämisen eikä kelkka ole enää hallinnassa. Älä koskaan jarruta tai yritä kiihdyttää tai kääntyä kirkkaalla jäällä. Jos joudut tällaisiin olosuhteisiin, vähennä nopeutta vapauttamalla kaasuvipua tasaisesti.
- Älä koskaan ”hyppää” moottorikelkallasi.
- Kun ajat letkassa, äläkä kaasuta äkkinäisesti. Lunta ja jäätä saattaa lentää taaksepäin haitaten takana tulevaa kelkkaa ja kelkkailijaa. Kun kaasutetaan liikaa, kelkka kiihtyy lumeen ja jättää irtolumisen pinnan takana tuleville.
- Letkassa ajaminen on hauskaa, mutta älä esittele taitojasi tai ohittele toisia kelkkailijoita ryhmässäsi. Vähemmän kokenut kelkkailija saattaa yrittää toimia samalla tavalla kuin sinä ja epäonnistua. Aja rauhallisesti, samalla tavalla ryhmän muiden jäsenten kanssa.
- Hätätilanteessa moottorikelkka voidaan pysäyttää painamalla moottorin hätäkatkaisinta tai vetämällä turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta samalla kun painetaan jarrua.
- Kytke aina seisontajarru, kun ajoneuvo ei ole käytössä.

- Älä koskaan käytä moottoria huonosti ilmastoidussa tilassa tai jos ajoneuvo on valvomatta.
- Vain sähkökäynnisteiset mallit: Älä koskaan lataa tai anna akulle lisävirtaa, kun se on paikoillaan kolkassa.
- Älä koskaan pyri suorittamaan mitään polttoainejärjestelmän tai sähköjärjestelmän huolto- tai korjaustoimenpiteitä. Näiden järjestelmien huolto- ja korjaustyöt on teetettävä valtuutetulla Ski-Doo-jälleenmyyjällä.
- Varmista, että peruutusreitillä takanasi ei ole esteitä tai ihmisiä, ennen kuin alat peruuttaa.
- Irrota aina turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta, kun lopetat ajamisen. Näin estät tahattoman käynnistyksen, luvattoman käytön ja varkauden.
- ÄLÄ KOSKAAN seiso pyörivän telamaton takana tai lähellä. Likaa tai esineitä saattaa singota aiheuttaen vakavia vammoja. Kun haluat irrottaa juuttuneen lumen tai jään, sammuta moottori, kallista ajoneuvo kyljelleen ja käytä hihnan suojuksessa olevaa kiintoavainta.
- BRP ei suosittele nastoitettua telamatonta asentamista syvässä lumessa ajoon.
- Käytä aina hyväksytyä kypärää ja noudata samoja puukeutumisohteita, jotka on tässä käyttäjän käsikirjassa esitetty kuljettajalle.
- Varmistu, että pystyt istumaan vakaasti, molemmat jalat tukevasti astinlaudoilla, ja että pystyt pitämään kiinni käsikahvoista.
- Älä unohda kuljettajan vastuuta matkustajan turvallisuudesta (2-UP-malleissa). Muista aina, että matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa moottorikelkan hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan.
- Ennen ajoneuvolla ajoa matkustajaa on kehoitettava pyytämään kuljettajaa ajamaan hitaammin tai pysähtymään, jos matkustaja tuntee olonsa epämukavaksi tai turvattomaksi ajon aikana. Tarkkaile matkustajaa ajon aikana.

AJONEUVOLLA AJAMINEN

Jokaisen kuljettajan vastuulla on varmistaa muiden vapaa-ajan viettäjiä tai liikkujien turvallisuus.

Olet vastuussa kelkan oikeanlaisesta käyttötavasta sekä niiden kuljettajien opastamisesta, jotka käyttävät kelkkaasi. Eri kelkkamalleissa voi olla huomattavia eroja koskien niiden käsiteltävyyttä ja suorituskykyä.

Moottorikelkka on suhteellisen yksinkertainen käsiteltävä, mutta kuten muutkin ajoneuvot tai mekaaniset laitteet, se voi olla vaarallinen, jos sinä tai matkustajasi olette vähänkään ajattelemattomia, harkitsemattomia tai huolimattomia. Tarkastuta kelkkasi vuosittain. Kysy lisätietoja valtuutetulta Ski-Doo-jälleenmyyjältä. On suositeltavaa, vaikka sitä ei edellytetä, että annat Ski-Doo-jälleenmyyjän suorittaa moottorikelkkasi käyttöönottohuollon ennen ajokauden alkua. Jokainen käynti valtuutetun Ski-Doo-jälleenmyyjän luona antaa jälleenmyyjälle mahdollisuuden tarkistaa, kuuluuko kelkkasi jonkin ajankohtaisen huoltokampanjan piiriin. Pyydämme sinua ottamaan pikaisesti yhteyttä valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjääsi, jos tiedät, että käynnissä on kelkkasi turvallisuutta koskevia huoltokampanjoita.

Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään, kun tarvitset lisävarusteita ajoneuvoosi.

Ennen kuin siirryt ajamaan reiteille, harjoittele kelkalla suljetulla alueella, kunnes olet täysin tutustunut sen toimintoihin ja tunnet, että osaat turvallisesti siirtyä seuraavaan vaiheeseen. Toivotamme sinulle turvallisia ja nautinnollisia ajohetkiä.

Miten ajetaan

Ajovarusteet

Muista pukeutua oikeanlaiseen kelkkailuvaatetukseen. Asun tulee olla miellyttävä eikä liian kireä. Tarkista aina säätila ennen kuin lähdet kelkkailemaan. Pukeudu aina kylmintä säättä silmälläpitäen. Lämpöalusasu suojaa hyvin ihoa kylmältä ja kosteudelta.

Käytä aina hyväksytyä kypärää oman turvallisuutesi ja mukavuutesi vuoksi. Kypärä suojaa kylmältä ja ehkäisee loukkautumiselta. Kypärän lisäksi tulisi myös käyttää kypärähuppua ja kasvosuojusta. Suojalasit tai visiiri, joka on kiinni kypärässä, ovat ehdottomia varusteita kelkkailtaessa.

Kädet tulee suojata kelkkailukäsineillä tai hanskoilla, joissa on riittävä eristys ja jotka joustavat siten, että peukaloilla ja sormilla voi vapaasti käyttää kelkan hallintalaitteita.

Kumipohjaiset saappaat, joissa on joko nylon- tai nahkapäällis sekä irrotettavat huopasisäkengät ovat sopivimpia kelkkailuun.

Sinun tulee pitää itsesi kelkkaillessa niin kuivana kuin mahdollista. Kun astut sisätiloihin, ota pois kelkkailuasua ja saappaat ja huolehdi, että ne kuivuvat ennen kuin puet ne päälle uudestaan.

Älä käytä pitkää kaulaliinaa tai löysiä asusteita jotka saattavat tarttua kelkan liikkuviin osiin.

Pidä värillisillä laseilla varustettuja ajolaseja.

Mitä mukaan kelkkaillessa

Ensiapupakkaus	Mukana oleva työkalusarja
Matkapuhelin	Puukko
Varasytytystulpat	Taskulamppu
Teippiä (ilmastointiteippiä)	Reittikartta
Varavariaattorihihna	Eväät
Tutkain*	Lapio*
Lumivyörypiipari*	
*Ajettaessa lumivyöryaltiltiilla alueella	

Kuljettajan ajoasento (ajaminen eteenpäin)

Ajoasentosi ja tasapainosi ovat kaksi perustekijää, joilla saat kelkan kulkemaan haluamaasi suuntaan. Kääntyessäsi rinneessä sinun ja matkustajasi pitää olla valmiina vaihtamaan asentoa, jotta paino jakautuu oikein kääntymisen aikana. Kuljettaja ja matkustaja eivät koskaan saa yrittää tasapainottaa kelkkaa siirtämällä jalkojaan astinlaudoilta maahan. Kokemus opettaa kuinka paljon voit kallistaa vartalollasi käännosten mukana eri nopeuksissa ja rinneajossa, jotta säilytät oikean tasapainon.

Istuma-asento on yleisesti ottaen paras ajoasento tasapainoa ja kelkan hallintaa ajatellen. Kuitenkin myös puolikyykky, ajo toiseen polveen tukeutuen tai seisoma-asento ovat käyttökelpoisia asentoja tietyissä olosuhteissa.

VAROITUS

Älä tee kelkalla mitään sellaista, jota et hallitse riittävän hyvin.

Istuminen

Jalat jalkatilassa ja vartalo istuimen puolessavälissä on ihanteellinen asento, kun ajetaan tutussa, tasaaisessa maastossa. Polvien ja lantion pitäisi pysyä joustamaan töyssyissä.



mmo2008-003-001

Puolikyykky

Puoli-istuva, lähes kyykkymäinen asento, jossa keho on irti istuimelta ja jalat ovat vartalon alla ja pystyvät näin joustamaan epätasaisessa maastossa. Vältä äkkinäisiä pysäytyksiä.



mmo2008-003-002

Ajo polveen tukeutuen

Tätä asentoa varten pitää toinen jalka asettaa tukevasti astinlaudalle ja toinen polvi istuimelle. Vältä äkkinäisiä pysäytyksiä.



mmo2008-003-003

Seisominen

Pidä molemmat jalat astinlaudoilla. Polvien tulisi joustaa työssyissä. Tämä on tehokas asento, jossa näet paremmin ympärillesi ja voit siirtää painoasi maaston vaihtuessa. Vältä äkkinäisiä pysäytyksiä.



mmo2008-003-004

Kuljettajan ajoasento (peruuttaminen)

Me suosittelemme istumaan moottorikelkassa peruutuksen aikana.

Vältä seisomista. Painosi saattaa peruutettaessa siirtyä eteenpäin kohti kaasuvipua aiheuttaen odottamattoman kiihdytyksen.

! VAROITUS

Odottamaton kiihdyttäminen peruutettaessa moottorikelkalla saattaa aiheuttaa ajoneuvon hallinnan menetyksen.

Matkustajan kuljettaminen

Jotkut mallit on suunniteltu vain kuljettajan ajettaviksi (1-UP), joihinkin malleihin voi ottaa yhden matkustajan (2-UP). Varmista, että tunnistat omaa ajoneuvomalliasi koskevat varoitukset ja noudatat niitä.

Silloinkin, kun matkustaja on sallittu, hänen on oltava fyysisesti asianmukaisessa kunnossa moottorikelkkailua varten.

VAROITUS

Matkustajan/matkustajien on pystyttävä pitämään molemmat jalkansa kokonaan astinlaudoilla sekä pitämään kiinni käsikahvoista tai istuinremmistä aina istuessaan moottorikelkan kyydissä. Kunnioita fysiikan lakeja ja aja siten, että matkustaja voi istua vakaasti ja turvallisesti eikä tipahda kyydistä.

Kuljettaja on vastuussa matkustajiensa turvallisuudesta ja kuljettajan täytyy opastaa matkustajaa kelkkailun perusteissa.

VAROITUS

- Matkustaja saa istua ainoastaan matkustajalle tarkoitetussa istuimessa. Älä anna koskaan kenenkään istua ohjaustangon ja kuljettajan välissä.
- Matkustajan ja kuljettajan on aina kelkkaillessaan käytettävä hyväksyttyä kypärää sekä kelkkailuun soveltuvia, lämpimiä vaatteita. Varmista, että vaatteet peittävät ihon kauttaaltaan.
- Jos matkustaja jostain syystä tuntee olonsa epämu-kavaksi tai epävarmaksi kelkkailun aikana, hänen on välittömästi pyydettävä kuljettajaa hidastamaan tai pysähtymään.

Ajaminen matkustajan kanssa on erilaista kuin ajaminen yksin. Kuljettajan etuna on se, että hän tietää mitä on tulossa seuraavaksi ja voi valmistaa itsensä ennakkoon sen mukaisesti.

Kuljettajalla on myös tukenaan ohjaustanko. Matkustajan on luotettava käyttäjän varovaisuuteen ja kykyyn hallita kelkka hyvin. Lisäksi ”vartalolla ohjaaminen” on matkustajalle rajallisempaa, ja kuljettaja näkee reittiä usein pidemmälle eteenpäin kuin matkustaja. Sen vuoksi hitaampi vauhti, pehmeät liikkeelle lähdot ja pysähdykset ovat matkustajan kyydissä ollessa tärkeitä. Kuljettajan on myös varoitettava matkustajaa sivuttaisrinteistä, töyssyistä, oksista jne. Odottamaton töyssy saattaa lennättää matkustajasi pois kyydistä. Muistuta matkustajasi, että hänen tulee siirtää omaa painoaan samaan suuntaan kanssasi. Ole erityisen varovainen, aja hitaasti ja tarkista matkustajan mukanaolo säännöllisesti.

VAROITUS

Kun ajat matkustajan kanssa:

- Jarrutettavuus ja ohjattavuus on hankalampaa. Hiljennä nopeutta ja jätä tilaa käännöksille.
- Säädä jousitus painon mukaisesti.

Katso jousituksen yksityiskohtaiset säätöohjeet kohdasta *VI-
RITÄ AJO-OLOSUHTEIDEN MUKAAN*.

Lapsi matkustajana

Jos kuljetat kahta matkustajaa (käyttäen lisävarusteistuinta) ja toinen heistä on lapsi, BRP suosittelee, että lapsi istuu keskellä. Takana istuva aikuinen voi näin pitää silmällä lasta ja pitää lasta tarvittaessa kiinni. Keskimmaisella paikalla lapsi on lisäksi parhaiten suojassa ajoviimalta ja kylmyydeltä.

Ole erityisen varovainen ja aja hitaasti, jos matkustajasi on nuori. Tarkista säännöllisesti, että lapsi pitää kiinni käsikahvoista ja että hänen jalkansa ovat astinlaudoilla.

Maaston/ajotyylin vaihtelut

Lanattu reitti

Istuminen on suosituin ajoasento ajettaessa lanatuilla, tasaisilla reiteillä. Älä aja lujaa ja ennen kaikkea pysy reitin oikealla puolella. Ole varautunut maasto-olosuhteiden nopeisiin muutoksiin. Huomioi kaikki reittiviivat. Älä pujottele reitin puolelta toiselle.

Epätasainen reitti

Reitti on luultavasti töyssyinen (tiheää rökkyä) ja lumi on kinostunut, ellei vähään aikaan ole satanut lunta. Sellaiset olosuhteet voivat haitata fyysisesti kuljettajaa ja matkustajaa, jos ajetaan suurella nopeudella. Hidasta. Pidä kiinni ohjaustangosta ja ole puolikykyasennossa. Jalkojen pitäisi olla kehon alla koukistettuina, jolloin ne vaimentavat töyssyjä. Pidemmällä, kovilla ja tiheätöyssyisillä reiteillä voit ajaa myös toiseen polveen tukeutuen, jolloin toinen polvesi on istuimella. Asento on ehkä hiukan mukavampi ja samalla vartalo pysyy rentona ja kykenee hallitsemaan kelkan ohjausta. Varo lumen alla olevia kiviä tai kantoja, ne saattavat olla piilossa vasta sataneen lumen alla.

Syvä lumi

Syvässä puuterimaisessa lumessa kelkkasi saattaa juuttua ja ruveta kaivautumaan syvemmälle hankeen. Käännä siinä tapauksessa kelkkaa niin laajalla kaarella kuin mahdollista ja etsi kovempaa pintaa. Jos kelkkasi juuttuu lumeen (mikä tapahtuu jokaiselle kelkkailijalle joskus), älä kaasuta ja pyöritä telamattoa, sillä se saa kelkan uppoamaan entistä syvemmälle. Pysäytä moottori, nouse kelkasta pois ja siirrä kelkan peräpää puhtaalle lumelle. Tamppaa kelkan eteen lunta. Muutamana metrin ala yleensä riittää. Käynnistä uudelleen moottori. Valitse seisoma-asento ja keinuta kelkkaa varovasti samalla, kun painat vakaasti ja hitaasti kaasua. Riippuen siitä onko kelkan etuosa vai takaosa kaivautunut, jalkojesi painon pitäisi olla päinvastaisessa päässä astinlaudoilla kuin kelkan kaivautunut pää. Älä koskaan laita vierasta materiaalia telamaton alle tueksi. Älä anna kenenkään seisoa edessä tai takana, kun kelkka on käynnissä. Pysy pois telamaton lähetyiltä. Pyörivään telamattoon koskeminen on vaarallista.

Jäätyneet vesistöt

Ajaminen järvien ja jokien jäällä saattaa olla kohtalokasta. Vältä vesistöalueita. Jos olet tuntemattomassa maastossa, kysy paikallisilta virkamiehiltä tai asukkailta jään kunnosta, salmista, viemäreistä, puroista, vuolaasti virtaavista paikoista tai muista vaaroista. Älä koskaan aja jäällä, jonka vahvuudesta sinulla ei ole tietoa. Jää saattaa olla liian heikkoa kannattamaan sinut ja kelkkasi. Kelkalla ajo jäällä tai jäisillä pinnoilla voi olla hyvin vaarallista, ellet huomioi tiettyjä varotoimia. Jäällä on vaikea ohjata kelkkaa tai mitä tahansa ajoneuvoa. Jäällä on vähemmän pitoa liikkeelle lähdeettäessä, käännytettäessä ja pysähdyttäessä kuin lumella. Kelkan tarvitsemat etäisyydet kyseisiin liikkeisiin voivat jäällä moninkertaistua. Ohjattavuus on vähäistä ja holtittomat käännökset ja pyörähdykset ovat jäällä vaarallisia. Jos kuitenkin ajat jäällä, aja hitaasti ja ole valpas. Ota runsaasti tilaa pysähtymistä ja kääntymistä varten. Tämä on erityisesti otettava huomioon yöllä.

Pakkaantunut lumi

Älä aliarvioi kovaksi pakkaantunutta lunta. Kelkkaa voi olla vaikea käsitellä, koska suksissa ja telamatossa ei ole niin paljon pitoa. Paras neuvo on hidastaa vauhtia ja välttää nopeita kiihdytyksiä, kääntymistä tai jarruttamista.

Ylämäki

Ajettavia rinteitä on kahden tyyppisiä: avoin rinne jossa on vähän puita, kalliota tai muita esteitä, ja rinne, jossa voi ainoastaan ajaa suoraan ylöspäin. Avointa rinnettä nouseaan sivuttain tai pujotellen. Lähesty kulmassa. Omaksu seisoma-asento, jossa molemmat jalat ovat samalla astinlaudalla. Pidä painosi jatkuvasti ylärinteen puolella. Pidä yllä tasainen, turvallinen nopeus. Jatka niin kauas kuin voit tässä suunnassa, vaihda sitten ajoasentoasi ja aja rinnettä toiseen suuntaan, jolloin rinteen kaltevuus on toisella puolella.

Ajo kohtisuoraan ylös voi aiheuttaa ongelmia. Valitse seisoma-asento, kiihdytä ennen kuin ajat rinteeseen ja vähennä sitten kaasua estääksesi telamattoa pyörimästä tyhjää.

Molemmissa tapauksissa ajonopeuden pitäisi olla tilanteeseen sopiva. Hidasta aina kun saavutat rinteen huipun. Jos et pysty ajamaan edemmäksi älä pyöritä telamattoa. Kytke

seisontajarru, sammuta moottori, vapauta sukset vetämällä niitä ulos ja alarinteeseen, käännä kelkan peräpää ylärinteen suuntaan, käynnistä moottori ja aja se pois pienellä tasaisella kaasulla. Vaihda ajoasentosi sellaiseksi, että kelkan tasapaino säilyy ja aja rinnettä alas.

Alamäki

Ajettaessa rinnettä alas kelkan hallinta on säilytettävä koko ajan. Pidä jyrkemmissä rinteissä painosi alhaalla ja molemmat kätesi ohjaustangossa. Jatka kevyesti kaasun painamista ja anna kelkan laskeutua alaspäin rinnettä moottorin ollessa käynnissä. Jos ajonopeus ylittää turvallisen vauhdin, hidasta jarruttamalla. Paina jarrua säännöllisesti kevyellä puristuksella. Älä koskaan jumita jarrua ja lukitse telamattoa.

Rinneajo

Noudata seuraavia ohjeita aina, kun ajat rinnettä ylös tai alas tai ylität niitä. Kuljettajan tulee nojata rinnettä kohti, jotta kelkka säilyy vakaana. Suositeltava ajoasento on seisonta-asento, jossa molemmat jalat ovat ylämäen puoleisella astinlaudalla. Varaudu siirtämään painoasi tarvittaessa nopeasti. Rinteitä ja jyrkkiä mäkiä ei suositella vasta-alkajalle tai kokemattomalle kelkkailijalle.

Lumivyöryvaara

Jos ajat erittäin mäkisissä (jyrkkiä mäkiä, vaarojen rinteitä) maastoissa, sinun tulisi tiedostaa lumivyöryn vaara. Luomivyöryjen koko ja muoto vaihtelee ja niitä ilmenee jyrkissä maastoissa, kun lumi on epävakaata.

Uusi lumi, eläimet, ihmiset, tuuli ja moottorikelkat voivat laukaista lumivyöryn. Vältä korkeita maastoja ja jyrkkien rinteiden ajamista viistosuunnassa, jos on olemassa lumivyöryn vaara. Jos lumiolosuhteet ovat epävakaat, ajo tulisi rajoittaa loivakulmaisille rinteille. Tuulen muodostamia riippuvia lumikinoksia tulisi välttää. Epävakaiden olosuhteiden välttäminen on turvallisen ajon avainasia mäkisissä maastoissa. Ehkä kaikkein tärkeintä on päivittäin tiedostaa olosuhteet ja mahdolliset vaarat ajettaessa vaarojen rinteillä. Tarkasta paikalliset lumiennusteet ja vaaralliset paikat päivittäin ennen ajamaan lähtemistä ja kuuntele sääennusteet.

Sinun tulisi aina kuljettaa mukanasasi lapiota, tutkainta ja lumivyörypiipparia ajaessasi vaarojen rinteillä. Suosittelemme, että jyrkissä vaaramaisemissa ajavat osallistuvat paikalliselle, lumivyöryä käsittelevälle harjoituskurssille tutustuakseen paremmin lumiolosuhteisiin ja oppiakseen varusteiden asianmukaisen käytön.

Tässä joitakin nettisivuja, jotka voivat auttaa sinua tärkeän tiedon löytämisessä:

- Yhdysvallat: www.avalanche.org
- Eurooppa: www.avalanches.org
- Kanada: www.avalanche.ca

Sohjo

Sohjossa ajoa pitäisi aina välttää. Tarkista aina ennen järven tai joen ylitystä onko siellä mahdollisesti sohjoa. Jos tummia, vetisiä läiskiä ilmaantuu reitillesi, aja pois jäältä välittömästi. Varo, ettei jää ja vesi roisku takana tulevaan kelkkailijaan. Kelkan saaminen pois sohjoiselta alueelta on rasittavaa ja joissakin tapauksissa jopa mahdotonta.

Sumu tai lumipyry

Maastossa tai jäällä sumu tai lumipyry saattaa rajoittaa näkyvyyttäsi. Jos sinun pitää ajaa sumussa tai rankassa lumisateessa, aja hitaasti valot päällä ja ole tarkkaavainen mahdollisten vaarojen varalta. Jos et ole varma reitistä, älä aja eteenpäin. Pidä turvallinen etäisyys takana oleviin kelkkailijoihin näkyvyyden ja reaktioajan parantamiseksi.

Tuntematon maasto

Aja aina maastossa, joka ei ole sinulle tuttu, erittäin varovasti. Aja niin hitaasti, että pystyt havaitsemaan mahdolliset vaarat kuten aidat tai paalut, purot jotka menevät reittisi läpi, kivet, pudotukset, vaijerit ja lukemattomat muut esteet, jotka saattavat keskeyttää ajon. Ole varuillasi myös huolletulla reitillä, ellet tunne sitä ennestään. Aja sellaisella nopeudella, että voit nähdä mitä on edessäsi seuraavassa mutkassa tai rinteiden harjalla.

Kirkas auringonpaiste

Kirkas aurinko saattaa huomattavasti heikentää näkökykyäsi. Auringon ja lumen häikäisy saattavat sokaista silmäsi niin, että et havaitse rotkoja, oja tai muita esteitä kovin helposti. Sellaisissa olosuhteissa tulisi käyttää suojalaseja, joissa on värilliset linssit.

Vaikeasti havaittavat esteet

Lumen alla saattaa olla piilossa esteitä, joita ei voi havaita. Kelkalla ajo varsinaisten reittien ulkopuolella ja metsissä edellyttää alhaista ajonopeutta ja erityistä valppautta. Ajo liian kovalla nopeudella voi tehdä pienistäkin esteistä vaarallisia. Osuminen pieneenkin kiveen tai kantoon saattaa aiheuttaa sen, että menetät kelkan hallinnan ja joudut onnettomuuteen. Pysyttele varsinaisilla reiteillä vähentääksesi altistumista vauroille. Ole varovainen, hidasta vauhtia ja nauti maisemista.

Huonosti havaittavat vaijerit

Ole aina varovainen alueilla joissa on tai on ollut maatiloja, sillä sellaisilla alueilla saattaa pelloilla ja laitumilla olla huonosti havaittavia rautalanka-aitoja tai vaijereita. Useita vakavia onnettomuuksia on aiheutunut sellaisissa tapauksissa, kun kelkalla on ajettu pelloilla oleviin vaijereihin, pylväisiin ja teiden sulkuketjuihin. Aja ehdottomasti hidasta vauhtia.

Esteet ja hypyt

Odottamattomat painaumat lumikinoksissa, lumiauran jättämät penkat, tierummut tai huomaamattomat esteet voivat olla vaarallisia. Voit huomata ne paremmin ja ajoissa, kun pidät värillisiä ajolaseja tai visiiriä ja ajat riittävän alhaista nopeutta.

Hyppääminen kelkalla voi olla vaarallista. Valmistaudu myötäämään hypyn aiheuttamaa iskua ja tue itsesi iskun varalle ennen kuin moottorikelkka koskettaa maata. Polvien pitää joustaa ja toimia iskunvaimentimien tavoin. Jos reitillä on yhtäkkiä jyrkkä pudotus alaspäin, kyykisty (seiso) kelkan takaosassa ja pidä sukset ylhäällä ja kohtisuoraan eteenpäin. Paina vaihteittain kaasua ja varaudu hypyn aiheuttamaan iskuun. Polvien pitää joustaa ja toimia iskunvaimentimien tavoin.

Kääntyminen

Maastosta riippuen on kaksi suositeltua tapaa ajaa käännös moottorikelkalla. Useimmissa lumiolosuhteissa "vartalolla ohjaaminen" on paras konsti kääntää kelkka. Nojaaminen eteenpäin käännöksen suuntaan ja kehon painonsiirto käännöksen puoleiselle jalalle kallistaa kelkkaa käännöksen mukaan. Tässä asennossa sekä siirtämällä kehoasi niin eteen kuin mahdollista, kelkan paino siirtyy sisäpuolen sukselle.

Joskus syvässä lumessa saattaa olla ainoa mahdollisuus kääntyä vetämällä kelkka ympäri. Älä ylläritä itseäsi. Pyydä apua. Käytä raskaiden kohteiden nostamiseen jalkojasi äläkä selkäsi.



mno2008-003-005

Tien ylitys

Joskus saatat joutua ylittämään tien ojan ylitse tai lumipenkan päältä. Valitse paikka, jonka tunnet ja tiedät, että se on sopiva ja helppo kohta ylitykseen. Käytä seisoma-asentoa ja aja vain sellaisella ajonopeudella, jolla pääset penkan harjalle. Pysäytä kelkka kokonaan penkan harjalla ja odota, kunnes reitti on selvä eikä liikennettä ole. Arvioi pudotus penkalta tielle ja aja maltillisesti. Ylitä tie 90 asteen kulmassa. Jos tien toisella puolella on vastassa myös lumipenka, aseta

jalkasi lähelle kelkan takapäätä. Muista, että kelkkaasi ei ole suunniteltu käytettäväksi asfaltoituille pinnoille ja ohjaaminen sellaisilla pinnoilla on vaikeaa.

Rautateiden ylitys

Älä koskaan aja kelkalla rautateillä. Se on laitonta. Rautateiden raiteet ja kiskot ovat yksityistä omaisuutta. Moottorikelkka ei missään tapauksessa kuulu ratakiskoille. Ennen kuin ylität rautatien, pysähdy, katso ja kuuntele, onko juna tulossa.

Ajo öiseen aikaan

Luonnon valon ja sähkövalaistuksen määrä öiseen aikaan vaikuttaa kykyysi nähdä tai tulla nähdyksi. Kelkkailu öiseen aikaan on hauskaa. Se voi olla unohtumaton kokemus, jos maltat ajaa rajoitetun näkökykyisi mukaisesti. Ennen kuin käynnistät kelkan, varmista että valosi ovat puhtaat ja että ne toimivat kunnolla. Aja sellaisella ajonopeudella, joka mahdollistaa sinut pysäyttämään kelkan nähdessäsi tuntemattoman tai vaarallisen kohteen edessäsi. Pysy reitillä äläkä koskaan aja kelkalla tuntemattomassa maastossa. Vältä jokia ja järviä. Tukivaijerit, piikkilanka-aidat, ketjuilla suljetut tiet ja muut esteet kuten puun oksat ovat erityisen hankalasti havaittavia yöllä. Älä koskaan aja yksin. Kuljeta aina mukanas taskulamppua. Pysy poissa asuinalueilta ja kunnioita muiden ihmisten yörauhaa.

Ajaminen ryhmässä

Nimetkää vetäjä johtamaan seuruetta ja toinen henkilö seurueen peräpäähän valvojaksi ennen ajoretken alkua. Varmista, että kaikki seurueen jäsenet ovat tietoisia reitistä ja määränpäästä. Varmista, että sinulla on mukanas kaikki työkalut ja varusteet ja että kelkoissa on riittävästi polttoainetta retken ajaksi. Älä koskaan ohita vetäjää tai muitakaan kelkkailijoita. Käytä käsi-merkkejä ilmoittamaan vaaroista tai aikeesta vaihtaa suuntaa. Auta muita aina tarvittaessa.

On erittäin TÄRKEÄÄ pitää aina turvallinen välimatka jokaisen kelkan välillä. Säilytä aina turvallinen välimatka ja jätä tarpeeksi etäisyyttä pysähtymiseen. Älä roiku edellä ajavan takapuskurissa. Tarkkaile edellä ajavaa kelkkaa.

Merkit

Jos aiot pysähtyä kelkallasi, nosta jompikumpi kätesi suoraan ylöspäin pään yläpuolelle. Vasemmalle kääntymisestä ilmoitetaan ojentamalla vasen käsi kohtisuoraan haluttuun suuntaan. Oikealle käännyttyäessä ojenna vasen käsivarsi ja nosta kyynärpäätä kätesi kohtisuoraan ylöspäin, niin että se muodostaa kulman kyynärpäähän. Jokaisen kelkkailijan pitää välittää edellä ajavan antama merkki osaltaan takana olevalle.

Reitillä pysähtyminen

Aja aina kelkkasi reitin sivuun kun pysähdyt, mikäli suinkin mahdollista. Tämä vähentää vaaratilanteita muiden reitillä liikkuvien kelkkailijoiden osalta.

Reitit ja merkit

Reittimerkkejä käytetään valvontaan ja ohjaamaan kelkkailua reiteillä. Tutustu etukäteen sen alueen merkintöihin, jossa kelkkailet.

Ympäristö

Villieläimet saattavat käyttää kelkan jälkeä tai reittiä polkuun. Moottorikelkkareitit sijaitsevat usein alueilla, joissa eläimet voivat vaeltaa. Älä loukkaa tätä eläinten etuoikeutta ajattamalla niitä tai häiritsemällä luontoa. Uuvuttaminen ja ahdistus saattavat johtaa eläimen kuolemaan. Vältä alueita, joilla esiintyy eläimiä ja niiden ruokintapaikkoja.

Jos satut kohtaamaan eläimen, pysäytä kelkka ja ole ääneti.

Ohjeitamme ei ole tarkoitettu rajaamaan kelkkailun nautinnollisuutta, vaan säilyttämään miellyttävän vapauden tunteen, jonka voit kokea vain kelkkailemalla! Nämä ohjeet estävät kelkkailijoiden onnettomuuksia, ja ohjeiden avulla he pystyvät esittelemään muille omia tietojansa ja nauttia suositusta talvisesta ajanvietteestä. Joten seuraavan kerran kun kirpeänä ja kirkkaana talvipäivänä olet kelkkareitillä, muista, että sinäkin olet luomassa polkua tulevaisuuden harrastukselle. Auta meitä kulkemaan oikeaa polkua! Koko BRP:n puolesta: kiitos avustasi!

Ei ole olemassa mitään niin riemastuttavaa kuin moottorikelkkailu. Seikkaileminen hyvin hoidetulla kelkkareiteillä on

hauska ja terveellinen talviharrastus. Koska yhä useammat ihmiset käyttävät samoja reittejä, kasvaa myös riski maiseman ja ympäristön saastumiseen ja tuhoutumiseen. Maa-alueiden ja maiseman väärinkäyttö saattaa johtaa harrastuksen rajoittamiseen sekä yksityisten että kunnallisten tahojen toimesta.

Me kelkkailun harrastajat olemme suurin uhka omalle harrastuksellemme. Uhkaan on yksi ainoa looginen ratkaisu. Kun kelkkailemme, meidän aina ajettava vastuuntuntoisesti.

Suurin osa kelkkailijoista kunnioittaa lakeja ja ympäristöä. Jokaisen meistä on näytettävä hyvää esimerkkiä niille, jotka ovat uusia tämän harrastuksen parissa.

On jokaisen kelkkailijan parhaaksi, kun itse kukin pyrkii osaltaan kelkkailemaan ottaen huomioon ympäristön ja muut liikkuajat. Säilyttääksemme mahdollisuuden harrastaa kelkkailua tulevaisuudessakin, meidän on otettava ympäristökijät huomioon.

BRP on huomannut, että moottorikelkkailijoiden on tehtävä osansa säilyttääkseen harrastusmahdollisuudet jatkossakin ja kehittänyt sen vuoksi Kelkkaile fiksusti -kampanjan moottorikelkkailijoita varten.

Fiksu kelkkailija on vastuuntuntoinen muuallakin kuin kelkka-reitillä. Kelkkaile fiksusti -kampanja osoittaa, että me moottorikelkkailijat kunnioitamme ympäristöongelmia ja haluamme tehdä osamme. Kampanjalla viittaamme ympäristöön ja ympäristönhoitoon yleisesti, luonnon eläimiin sekä kaikkiin niihin ihmisiin, jotka nauttivat ulkoilmaelämästä. Kampanjan myötä muistutamme myös kaikkia moottorikelkkailijoita siitä, että ympäristön kunnioittaminen ei ole ainoastaan tärkeää kelkkateollisuudelle, vaan myös tuleville sukupolville.

Fiksu moottorikelkkailu ei tarkoita millään muotoa sitä, että kelkkailu ei enää voisi olla hauskaa! Se yksinkertaisesti tarkoittaa vastuuntuntoista kelkkailua!

Tärkein fiksun kelkkailun ominaisuus on se, että ajat vain siellä missä kelkkailu on sallittua ja vain sillä tavoin kuin se on sallittua. Olet fiksu kelkkailija kun noudatat seuraavia periaatteita.

Kysy tietoa alueen ympäristöstä. Hanki karttoja, selvitä lait ja säädökset sekä hanki tietoa metsähallitukselta sekä muilta

yleisiltä instansseilta. Opettele säännöt ja noudata niitä, myös nopeusrajoituksia!

Vältä ajamasta nuorten taimikoiden, puiden, pensaikon tai ruohikon yli. Älä katko puita. Aja aina vain sellaisilla alueilla tai reitillä, joissa kelkkailu on sallittua. Muista, että tällainen ympäristön suojeleminen on samalla oman turvallisuutesi parantamista.

Kunnioita metsän eläimiä, varsinkin sellaisia, joilla on poikasia tai jotka kärsivät ruoan puutteesta. Stressaantuminen vie eläimen vähiä energiavaroja. Vältä ajamasta alueilla, joissa eläimiä hoidetaan tai ruokitaan.

Älä avaa suljettuja portteja, noudata säännöksiä ja liikenne-merkkejä ja muista, että fiksu kelkkailija ei roskaa ympäristöä.

Älä aja luonnonsuojelualueilla, ellei virallinen reitti kulje sitä kautta. Yleensä luonnonsuojelualueilla on kaikilla ajoneuvoilla liikkuminen kiellettyä. Tiedä, missä rajat kulkevat.

Kysy lupa, jos joudut ajamaan yksityisellä maalla. Kunnioita maanomistajien oikeuksia ja toisten ihmisten yksityisyyttä. Muista, että vaikka moottorikelkkateknologia on pystynyt kehittämään huomattavasti hiljaisempia moottoreita, ei ole siltikään syytä kaasutella alueilla, joilla meteli voi häiritä muita.

Kaikki kelkkailijat varmasti tietävät, millaisen työn takana on ollut saavuttaa harrastuksellemme olosuhteet, joissa jokainen voi kelkkailla turvallisesti ja vastuuntuntoisesti. Tämä työsarka jatkuu edelleenkin, voimakkaampana kuin aikaisemmin.

Ympäristön kunnioittaminen – ajoimmepa sitten missä päin maailmaa tahansa – on ainoa oikea keino, jonka avulla voimme nauttia kelkkailusta myös tulevaisuudessa. Se on yksi suurimmista syistä, joiden takia sinunkin kannattaa kelkkailla fiksumusti. Syytä on tietysti myös muitakin.

Kelkkailijana pääsemme osaksi talvista luontoa ja saamme nauttia sen ihmeistä. Kelkkailemalla fiksumusti säilytämme tämän mahdollisuuden tulevaisuudessakin ja voimme suoda saman mahdollisuuden yhä useammille innokkaille harrastajille. Fiksu kelkkailu kasvattaa harrastuksemme suosiota!

Lisäksi fiksu kelkkailija on myös viisas kelkkailija. Sinun ei tarvitse jättää reittejä ja kaasutella umpihangissa näyttääksesi, että osaat ajaa. Missä tahansa ajatkin suorituskykyisellä Ski-

Doo-kelkalla tai muulla merkillä tai mallilla, osoita tietäväsi, mitä teet. Näytä osaamisesi reiteillä, kelkkailemalla fiksusti!

PITOA PARANTAVAT TUOTTEET

Tärkeää

- *SYVÄN LUMEN SARJAN* moottorikelkkoja ei ole tarkoitettu käytettäväksi minkään tyyppisten pitoa parantavien tuotteiden, kuten säädettävien tai aggressiivisemmin lumeen pureutuvien kovametalliohjainrautojen ja/tai telamaton nastoituksen kanssa.
- BRP ei suosittele asentamaan ja käyttämään tämänkaltaisia tuotteita *SYVÄN LUMEN SARJAN* moottorikelkassa.

VAROITUS

Älä koskaan nastoita sellaista telamattoa, jonka nastoitus on kielletty. Sellaisen telamaton nastoittaminen, jota ei ole hyväksytty nastoitettavaksi, saattaa aiheuttaa telamaton repeytymisen.

Vaikka aggressiivisemmin lumeen pureutuvien kovametalliohjainrautojen asennusta ei suositella, se on silti mahdollista.

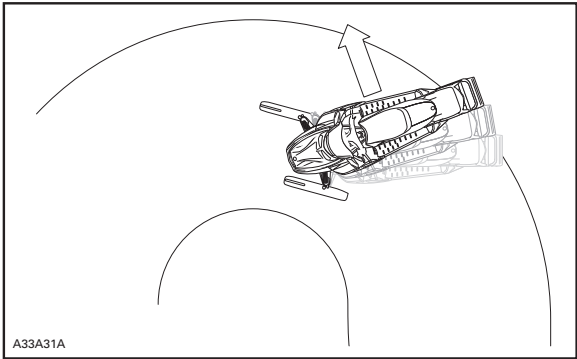
Tavallista aggressiivisemmin lumeen pureutuvien kovametalliohjainrautojen käyttö tarjoaa paremman pidon kovaksi pakautuneella lumella ja jäällä, mutta sillä ei ole merkittävää vaikutusta pehmeällä lumella. Tästä syystä sellaisen kelkan ajaminen vaatii totuttelua, johon on asennettu lumeen aggressiivisemmin pureutuvia kovametalliohjainrautoja. Jos kelkkasi on varustettu aggressiivisemmin lumeen pureutuvilla kovametalliohjainraudoilla, totuttele huolellisesti sen käyttäytymiseen erityisesti käännyttäessä, kiihdytettäessä sekä jarrutettaessa. Katso kohta *KÄSITELTÄVYYS*.

Käsiteltävyys

Aggressiivisemmin lumeen pureutuvien kovametalliohjainrautojen käyttö parantaa kelkan etupään pitoa. Tämä saattaa asettaa moottorikelkan etu- ja takapään epätasapainoon.

! VAROITUS

Jos kelkan etu- ja takapää eivät ole tasapainossa aggressiivisemmin lumeen pureutuvien kovametalliohjainrautojen vuoksi, kelkka saattaa yli- tai aliohjautua, mistä syystä kuljettaja voi menettää kelkan hallinnan.



YLIOHJAUTUMINEN

AJONEUVON TURVALLISUUSTIEDOT

Riippulipuke (tai -lipukkeet)

AJONEUVON MOOTTORIN KUVAUS:

XXXXX

EPA-SERTIFIOITU

NER (NORMAALI PÄÄSTÖTASO) =

ASTEIKOLLA 0-10, Q ALHAISIN PÄÄSTÖTASO

* EI SAA IRROITTA A ENNEN MYYNTIHETKEÄ



704901107

EN-vmo2006-005-009-Dec

TYYPILLINEN

TÄRKEÄÄ

Tämä moottorikelkka on kalibroitu käytettäväksi MERENPINNAN TASOLLA. Jos käyttö tapahtuu yli 600 m korkeudessa, osia täytyy kalibroida ja säätää.

Katso lisätietoa moottorikelkan mukana toimitetusta käyttäjän käsikirjasta tai käänny valtuutetun Ski-Doo-jälleenmyyjän puoleen.

VIRHEELLISET SÄÄDÖT VOIVAT VAHINGOITTA A OSIA.

AJOKORKEUSKALIBROINTI (MERENPINNASTA)

4598B_FI

NOTICE

This snowmobile is calibrated for operating at SEA-LEVEL. Operating above 2000 ft requires calibration parts and adjustment. For more details, REFER to your Operator's Guide that came with your snowmobile or see your authorized Ski-Doo dealer. INCORRECT ADJUSTMENTS MAY CAUSE PARTS DAMAGE

SEA LEVEL CALIBRATION

516004598

TYYPILLINEN



TÄRKEÄÄ

Tämä moottorikelkka on kalibroitu ajettavaksi 610–2440 m:n korkeudella merenpinnasta. Muissa ajokorkeuksissa ajettaessa osat on kalibroitava ja säädöt tehtävä uudelleen. Katso lisätietoja moottorikelkan mukana toimitetusta käyttäjän käsikirjasta tai käännö valtuutetun Ski-Doo-jälleenmyyjän puoleen. JOS KALIBROINTIA EI TEHDÄ UDELLEEN, MOOTTORI SAATTAA VAURIOITUA VAKAVASTI.

NOTICE



This snowmobile is calibrated for operating at altitudes between 2000 ft and 8000 ft. Operating above or below these altitudes requires calibration parts and adjustment. For more details, REFER to your Operator's Guide that came with your snowmobile or see your authorized Ski-Doo dealer. FAILURE TO RECALIBRATE MAY CAUSE SERIOUS ENGINE DAMAGE

516004597A_FI

516004597

TYYPILLINEN

VAROITUS. Maastoajoneuvon käyttö, huolto ja kunnossapito voi aiheuttaa altistusta kemikaaleille (kuten moottorin pakokaasut, hiilimonoksidi, ftalaatit ja lyijy), jotka Kalifornian osavaltion viranomaisten mukaan aiheuttavat syöpää ja synnynnäisiä vammoja tai lisääntymishäiriöitä.

Altistuksen minimoimiseksi tulee välttää pakokaasujen hengittämistä ja moottorin joutokäyntiä, jos se ei ole välttämätöntä, huoltaa ajoneuvo hyvin tuuletetuissa tiloissa ja käyttää huollon aikana käsineitä tai pestä kädet usein.

Katso lisätietoja osoitteesta
www.P65Warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle



704906872

EN-704906872-DEC

Oletko pyytänyt jälleenmyyjääsi säätämään jousituksen vastaamaan **SINUN** ajotapaasi?

- Rajoitinhinnan pituus
- Jousen esikuormitus

lisätietoja

Katso käyttäjän käsikirja.

- Viritä ajo-olosuhteiden mukaan

*VAIN asiakas saa poistaa tämän riippulapun.



516004302

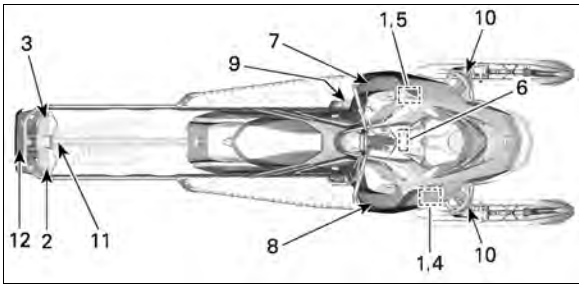
mmo2010-003-100_en

Ajoneuvon varoituskilvet

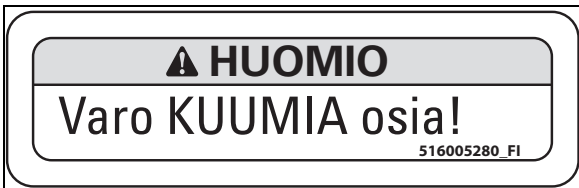
Nämä kilvet on kiinnitetty ajoneuvoon kuljettajan, matkustajan tai sivullisten turvallisuuden vuoksi.

Ajoneuvostasi löytyvät seuraavat kilvet, joiden on katsottava kuuluvan vakituisesti ajoneuvoon. Jos kilvet puuttuvat tai ovat vahingoittuneet, voit tilata ne veloitusetta. Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään.

Huom.: Mikäli ajoneuvon ja tämän käyttäjän käsikirjan välillä esiintyy eroavaisuuksia, ajoneuvoon kiinnitetyillä ohjekilvillä on ensisijainen asema käsikirjan ohjeistukseen nähden.



520002139-005



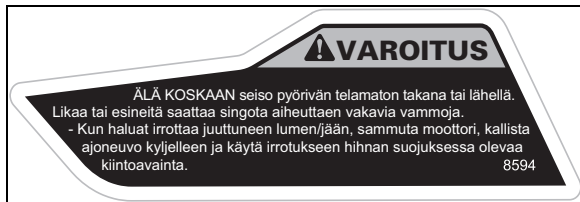
516005280

KILPI 1



EN-516010575-DEC

KILPI 2



EN-516008594-DEC

KILPI 3



520002345-002

KILPI 4 – JÄÄHDYTYSNESTESÄILIÖN KORKKI



516005904A

KILPI 4 – JÄÄHDYTYSNESTESÄILIÖN PÄÄLLÄ

VAROITUS

Tämän suojan on **AINA** oltava paikoillaan moottorin käytössä. Varo pyöriä osia – ne voivat aiheuttaa vammoja tai vaatteesi voivat tarttua niihin.

516007667

HUOMAUTUS

Suosittelava I-variaattorin kiinnityspultin kiristysmomentti **85-92 lbf.ft / 115-125N.m**
Ei suositeltavaa kiristysmomenttia noudata, saattavat I-variaattori ja moottori vakavasti vaurioitua. Katso täydelliset asennusohjeet korjaamo-oppaasta.

EN-516007667A-DEC

KILPI 5



EN-516007661-DEC

KILPI 6

⚠ VAROITUS

Ennen kuin ajat ajoneuvolla, lue ja ymmärrä kaikki varoituskilvet ja käyttäjän käsikirja ja katso turvallisuusvideo (käytä QR-koodin linkkiä tai käy Ski-Doo-verkkosivustolla).



- Tutustu ajoneuvoosi. Kokemattomat kuljettajat saattavat aliarvioida vaaratilanteita, ja ajoneuvon erityinen käyttäytyminen sekä maasto-olosuhteet saattavat yllättää heidät. Aja hitaasti.
- Ylinopeus ja harkitsematon ajotapa saattavat johtaa kuolemaan! Säädä AINA ajonopeutesi lumi- ja ympäristöolosuhteiden mukaan.
- Ohjattavuus ja jarrutettavuus voivat heikentyä kovalla lumella, jäällä tai tiellä. Hidasta ajonopeuttasi ja jätä enemmän tilaa pysähtymistä tai kääntymistä varten.
- Noudata kuljettajan ikärajaa koskevia lakeja. Valmistaja suosittelee kuljettajan ikärajaksi vähintään 16 vuotta.
- Älä koskaan avaa sivupaneeleja tai kuomua moottorin ollessa käynnissä tai ajoneuvon liikkuesssa. Varmista, että irrotat D.E.S.S.-avaimen ennen paneelien tai kuomun avaamista.

ENNEN KÄYNNISTÄMISTÄ:

1. Kiinnitä hätäkatkaisimen naru vaatteisiisi.
2. Tarkista ennen jokaista käynnistyskertaa, että kaasu- ja jarruvipu toimivat oikein.

Niiden on vapautettaessa palauduttava alkuperäiseen asentoonsa.

3. Kytke seisontajarru päälle.
4. Käännä ohjaustankoa koko matkaltaan molempiin suuntiin tarkistaaksesi, että se ei kosketa mihinkään vaan liikkuu vapaasti.

KÄYNNISTYKSEN JÄLKEEN:

1. Vedä hätäkatkaisimen narusta tarkistaaksesi, sammuuko moottori.
2. Käynnistä moottori uudelleen ja paina moottorin hätäkatkaisinta tarkistaaksesi, sammuuko moottori.
3. Vapauta seisontajarru ennen ajon aloittamista estääksesi jarrun kulumisen.







516009232

EN-516009232-DEC_a

KILPI 7

VAROITUS

Tämä ajoneuvo on suunniteltu yhdele (1) kuljettajalle ja niin monelle matkustajalle kuin sinä on tiloilla tai kassahyoilla varustettuja rajua SSCC-standardien mukaisesti.

This vehicle is designed for one (1) operator and as many passengers as there are seats with straps or handgrips installed on the vehicle conforming to SSCC standards.

Kun ajat matkustajan kanssa:

- Jarrutettavuus ja ohjattavuus on hankalampaa.
- Vähennä nopeutta ja varaa ylimääräistä tilaa ohjaukselle.
- Säädä jousitukset paimon mukaisesti.

MUISTA: SINÄ OLET VASTUUNSA MATKUSTAJIEN TURVALLISUUDESTA!

KAIKKIEN KULJETTAJIEN JA MATKUSTAJIEN ON LUETTAVA SEURAAVA:

Vältä ylityksiä!

TARKKAILE YMPÄRISTÖÄ
odottamattomien tilanteiden varalta.

Aja ennakkoon.

- Tarkkaile jatkuvasti ihmisiä, esineitä, olosuhteita ja muita ajoneuvoja.
- Vältä heikkoja jätä ja avovettä.
- Ole erityisen varovainen, kun et aja reilillä.



Käytä AINA DOT-hyväksytyä KYPÄRÄÄ ja moottorikelkkaan soveltuvia ajoväittäliä.



ÄLÄ KOSKAAN lähde edes matkustajaksi, jos olet alkoholin tai huumeiden vaikutuksen alaisena.



516010558 FI
© Patentti: www.bnp.com/en/about/bnp/patents.html

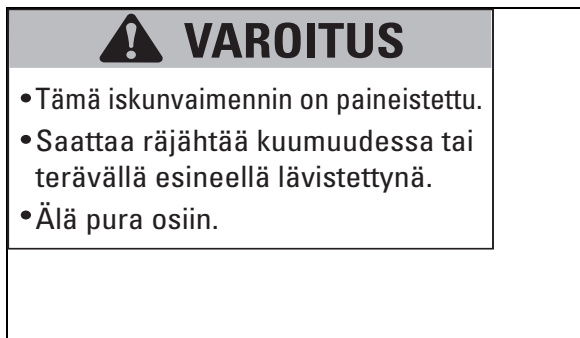
EN-516010558-DEC

KILPI 8



EN-516007652-DEC

KILPI 9



mmo2010-003-101_en

KILPI 10 – KAASUISKUNVAIMENTIMISSA

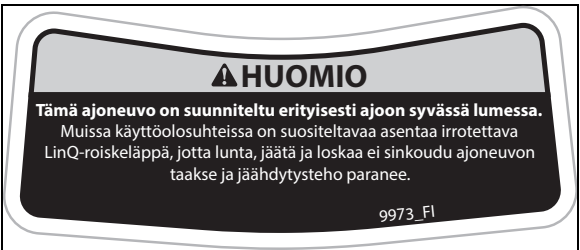
175:n tunnelissa



EN-516006866-DEC

KILPI 11 – TUNNELIN TAKAOSAN PÄÄLLÄ

Summit Expert -malleissa

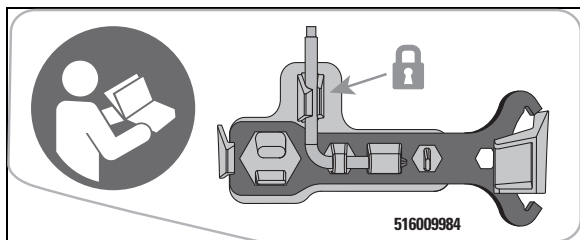


EN-516009973-DEC

KILPI 12 – LUMISUOJAN PÄÄLLÄ

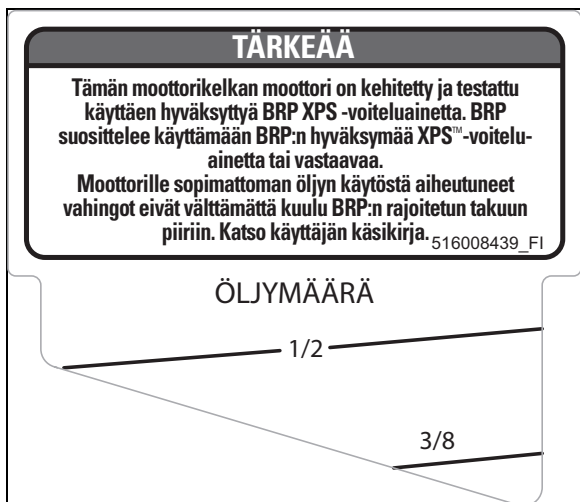
Teknisiä tietoja sisältävät kilvet

- Asenna jousituksen säätötyökalu ensin (kuvattu punainen merkinnässä).
- Asenna variaattorin avaustyökalu ja ajovalojen säätötyökalu toiseksi (kuvattu sininen merkinnässä)
- Viittaus Käyttäjän ohjekirjaasi



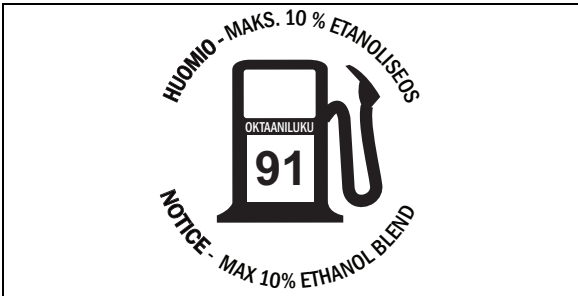
EN-516009984-DEC

SIJAITSEE VARIAATTORIHINNAN SUOJASSA



EN-516008439-DEC

ÖLJYSÄILIÖSSÄ



mmo2013-002-002

POLTTOAINESÄILIÖN KORKISSA – MAISSA, JOISSA PUMPPUJEN OKTAANILUOKITUS ON AKI (RON+MON)/2



DEC 513033943 EN-FR

POLTTOAINESÄILIÖN KORKISSA – MAISSA, JOISSA OKTAANILUOKITUS ON RON



EN-516009897-DEC

TELATUNNELIN SIVUSSA, SÄÄDETTÄVÄÄ RAJOITINHIHNAA VARTEN

RAPORTOIMINEN TURVAVIOISTA

Jos asut Kanadassa ja uskot, että ajoneuvossasi on vika, joka saattaisi aiheuttaa kolarin, vamman tai kuoleman, sinun on välittömästi otettava yhteyttä Kanadan liikenneministeriöön (Transport Canada) sen lisäksi, että ilmoitat asiasta Bombardier Recreational Products Inc. -yhtiölle.

Jos Transport Canada vastaanottaa samanlaisia valituksia, se voi ryhtyä tutkimaan asiaa, ja jos se havaitsee, että turvallisuusvikoja esiintyy tietyssä ajoneuvoryhmässä, se saattaa määrätä tuotteille takaisinkutsun ja korjauskampanjan. Transport Canada ei kuitenkaan voi olla osallisena mihinkään yksittäiseen ongelmaan sinun, jälleenmyyjäsi tai Bombardier Recreational Products Inc. -yhtiön välillä.

TRANSPORT CANADAN YHTEYSTIEDOT:	
	819-994-3328 (Gatineau–Ottawan alueella ja ulkomailla) Maksuton puhelin: 1 800-333-0510 (Kanadassa)
	Transport Canada - ASFAD 330 Sparks Street Ottawa, ON K1A 0N5
	https://www.tc.gc.ca/recalls

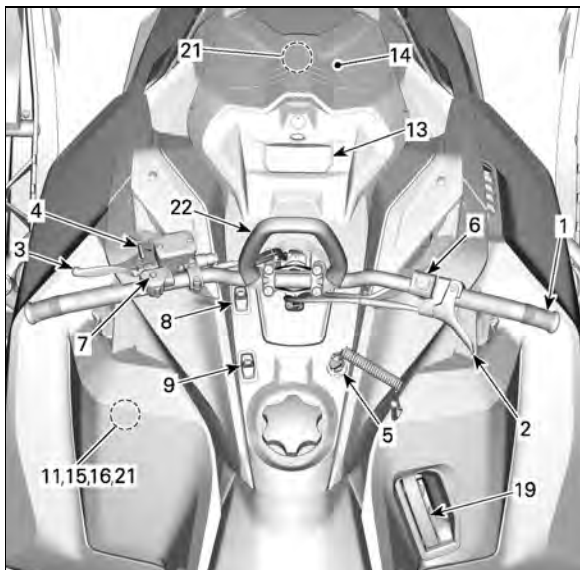
Tämä sivu on tarkoituksella tyhjä.

***TIETOA
AJONEUVOSTA***

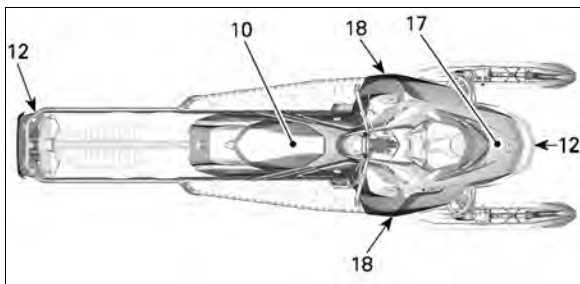
HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET

Jotkut esitellyistä ominaisuuksista eivät välttämättä koske sinun malliasi tai ne on saatavana lisävarusteina.

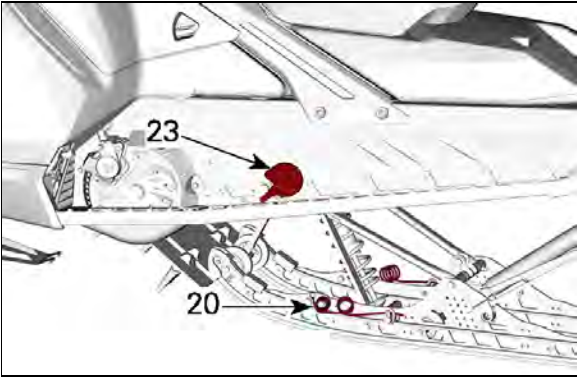
Jotkut ajoneuvon varoituskilvet eivät näy kuvissa. Katso lisätietoja ajoneuvon varoituskilvistä kohdasta *TUOTTEESSA OLEVAT TÄRKEÄT KILVET*.



520002345-003



520001496-101_c



520002139-001

1) Ohjaustanko

Ohjaustangolla hallitaan kelkan ajosuuntaa. Kun ohjaustankoa käännetään oikealle tai vasemmalle, sukset kääntyvät oikealle tai vasemmalle ja kelkka kääntyy samaan suuntaan.

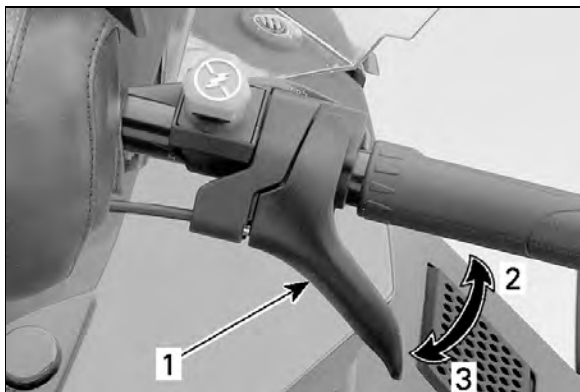
! VAROITUS

Kelkan vakauden ja hallinnan voi menettää helposti, kun peruuttaa liian nopeaa ja kääntää samanaikaisesti.

2) Kaasuvipu

Kaasuvipu sijaitsee ohjaustangon oikealla puolella.

Toimii peukalolla painamalla. Kun vipua painetaan, moottorin kierrosluku nousee. Vapautettaessa vipu palautuu alkuperäiseen asentoonsa ja moottori palautuu automaattisesti joutokäynnille.



mmo2008-008-011_b

TYYPILLINEN

1. Kaasuvipu
2. Kaasutus
3. Hidastus

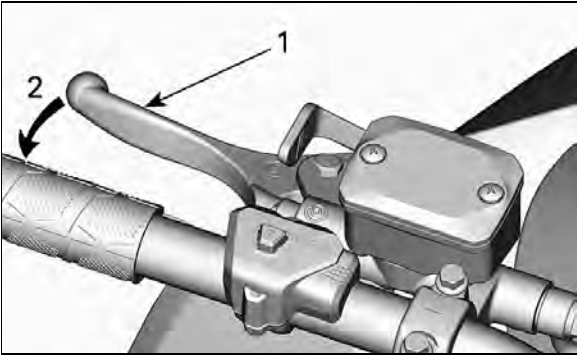
! VAROITUS

Testaa kaasuvivun toiminta aina ennen moottorin käynnistämistä. Sen pitää palautua lepoasentoonsa vapautettaessa. Jos näin ei tapahdu, älä käynnistä moottoria.

3) Jarruvipu

Jarruvipu sijaitsee ohjaustangon vasemmanpuoleisessa osassa.

Painettaessa vipua jarru kytkeytyy päälle. Vapautettaessa se palautuu automaattisesti lepoasentoonsa. Jarrutusteho on suhteessa vipuun kohdistettavaan voimaan ja maasto- sekä lumiolosuhteisiin.



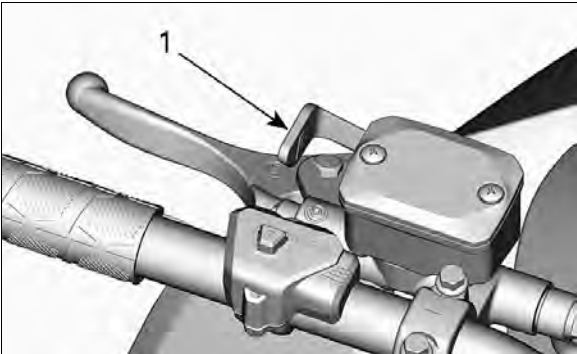
520001496-001_a

1. Jarruvipu
2. Paina jarrua

4) Seisontajarruvipu

Seisontajarruvipu sijaitsee ohjaustangon vasemmanpuoleisessa osassa.

Seisontajarrua tulee käyttää aina, kun kelkka on pysäköity.



520001496-001_b

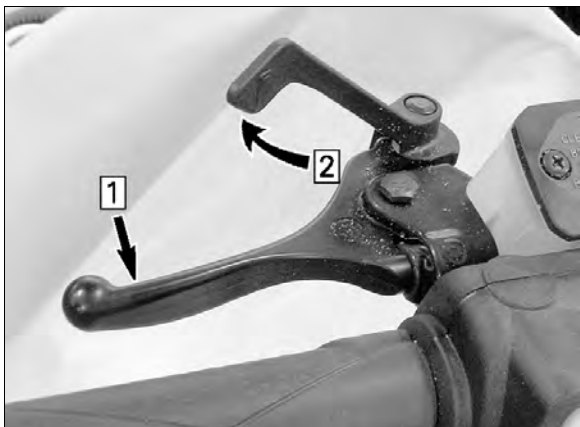
1. Seisontajarruvipu

! VAROITUS

Varmista, että seisontajarru on kokonaan pois päältä, ennen kuin käytät kelkkaa. Jarrujen yhtäjaksoinen painaminen ajettaessa voi aiheuttaa jarrupalojen kulumista ja vaurioittaa jarrujärjestelmää, mikä saattaa johtaa jarrutus-tehon menetykseen ja/tai aiheuttaa tulipalon.

Seisontajarrun kytkeminen

Paina jarrua ja pidä se painettuna, lukitse sitten jarruvipu seisontajarrun vivulla kuvan mukaisesti.



mmo2009-005-006_a

TYYPILLINEN – KYTKENTÄMEKANISMI

Vaihe 1: Paina jarrua ja pidä se painettuna

Vaihe 2: Lukitse jarruvipu seisontajarrun vivulla

Seisontajarrun vapauttaminen

Purista jarruvipua. Seisontajarruvipu palautuu automaattisesti alkuperäiseen asentoonsa. Vapauta aina seisontajarru ennen ajamista.

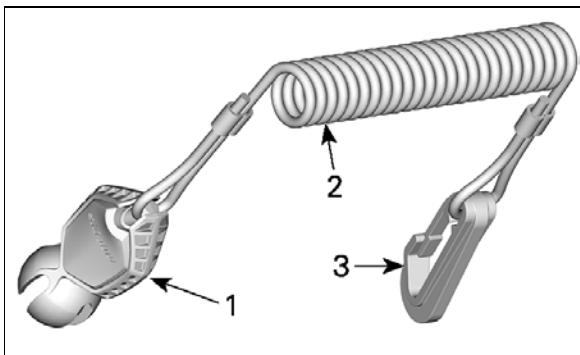
5) Moottorin pysäytyskatkaisin (D.E.S.S. - pistoke)

Moottorin pysäytyskatkaisin eli D.E.S.S.-pistoke sijaitsee konsolissa.



520002095-004

D.E.S.S.-avain täytyy olla huolellisesti kiinnitettynä moottorin pysäytyskatkaisimeen, jotta moottori voi toimia.



520002095-005_a

1. D.E.S.S.-avain
2. Turvakatkaisin
3. Hätäkatkaisimen naru

Moottorin käynnistyttyä kuuluu 2 lyhyttä piippausta, kun ohjelmoitu D.E.S.S.-avain (turvakatkaisimen pistoke) asetetaan oikein moottorin pysäytyskatkaisimeen. Jos kuulet jonkin toisen piippauskoodin, katso kohdasta VALVONTAJÄRJESTELMÄ tietoja D.E.S.S.-vikakoodista.

Kun D.E.S.S. Vedetään pois pistokkeesta, moottori sammuu.

VAROITUS

Kiinnitä turvakatkaisimen toinen pää kelkassa olevaan vastakappaleeseen ennen kelkan käynnistämistä.

D.E.S.S. (digitaalisesti koodattu ajonestojärjestelmä)

D.E.S.S.-avain tarjoaa sinulle ja moottorikelkillesi samanlaiset turvallisuusominaisuudet kuin tavallinen avain.

D.E.S.S.-avain sisältää elektronisen sirun, jonka muistiin on talletettu yksilöllinen digitaalinen koodi.

Valtuutettu Ski-Doo-jälleenmyyjäsi on ohjelmoinut moottorikelkkasi D.E.S.S.-järjestelmän tunnistamaan D.E.S.S.-avaimen, jonka ansiosta ajoneuvo voi toimia.

Jos asennetaan toinen D.E.S.S.-avain, jolle D.E.S.S.-ohjelmointia ole suoritettu, moottori käynnistyy, mutta se ei saavuta liikkeellelähtöön tarvittavia kierroksia. Kelkalla ei voi ajaa.

Varmista, että D.E.S.S.-avain on puhdas liasta tai lumesta.

D.E.S.S. – joustava järjestelmä

Valtuutettu Ski-Doo-jälleenmyyjäsi voi ohjelmoida kelkkasi D.E.S.S.-järjestelmään 8 erilaista avainkoodia.

Suosittellemme, että ostat ylimääräisen D.E.S.S.-avaimen valtuutetulta Ski-Doo-jälleenmyyjältä.

Jos sinulla on useampi kuin yksi D.E.S.S.-varustettu Ski-Doo-moottorikelkka, jokainen D.E.S.S.-avain voidaan ohjelmoida sopimaan muihinkin kelkkoihin valtuutetun Ski-Doo-jälleenmyyjän toimesta.

6) Moottorin hätäkatkaisin

Moottorin hätäkatkaisin sijaitsee ohjaustangon oikealla puolella.

Sammuttaaksesi moottorin hätätilanteessa, paina katkaisin OFF-asentoon ja paina samanaikaisesti jarrua.



mmo2016-008-202_a

OFF (POIS PÄÄLTÄ) -ASENTO

Jotta moottori voi käynnistyä, vedä katkaisin PÄÄLLÄ-asettoon (ylös).



mmo2016-008-201_a

ON (PÄÄLLÄ) -ASENTO

Kaikkien tätä ajoneuvoa käyttävien henkilöiden tulisi tutustua moottorin hätäkatkaisimen toimintaan käyttämällä sitä useita kertoja ensimmäisellä ajokerralla ja aina sen jälkeen pysäyttämällä moottori tämän kytkimen avulla. Moottorin hätäpysäyttäminen tulee näin tutuksi ja antaa kuljettajalle valmiuden käyttää katkaisinta mahdollisessa hätätilanteessa.

! VAROITUS

Jos katkaisijaa on käytetty hätätilanteessa, on vian aiheuttaja selvitetävä ja vika on korjattava niin pian kuin mahdollista. Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään huoltamista varten.

7) SHOT/ sähkökäynnistin / sähköinen peruutusvaihte (RER) -painike



520001496-002_a

1. *START/RER-painike*

Käynnistä SHOT- ja sähkökäynnistimellä varustettujen mallien moottori painamalla tätä.

Kytke sähköinen peruutusvaihte painamalla tätä painiketta moottorin käynnistyttyä.

Katso tarkemmat käyttöohjeet kohdasta *PERUSTOIMENPITEET*.

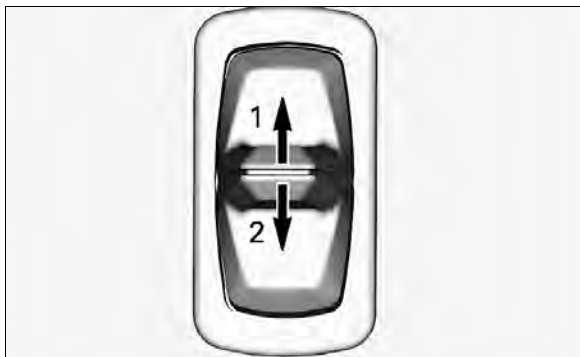
- SHOT-järjestelmä (jos varusteena)
- Sähkökäynnistin (jos varusteena)

- Sähköinen peruutusvaihde (RER)

8) Ajovalojen katkaisin

Paina katkaisinta eteenpäin valitaksesi kaukovalot.

Paina katkaisinta taaksepäin valitaksesi lähivalot.



520001496-004_a

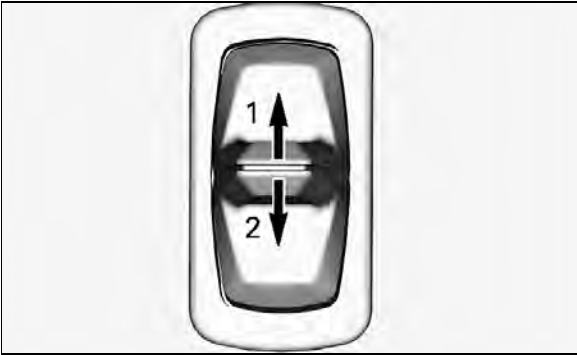
1. *Kaukovalo*
2. *Lähivalo*

9) Lämmitettävien käsikahvojen ja lämmitettävän kaasuvivun katkaisin

HUOMIO: Kierrosluvun ollessa alle 2000 lämmitettävien käsikahvojen teho rajoitetaan 50 %:iin.

Lämmitettävää kaasuvipua **ja** lämmitettäviä käsikahvoja säädetään yhtäaikaisesti katkaisimen avulla.

Lämmitysvoimakkuus voidaan säätää neljälle eri teholle. Paina ja vapauta katkaisin toistuvasti asettaaksesi säädön haluamallesi voimakkuudelle.



520001496-004_a

1. *Lämmön lisääminen*
2. *Lämmön vähentäminen*

Säätö näkyy digitaalisen monitoimimittariston pylväsmittareissa. Katso *DIGITAALINEN MONITOIMIMITTARISTO* tässä osassa.

Kun haluat kytkeä lämmityksen pois päältä, paina painiketta kunnes pylväsmittari on tyhjä.

HUOMIO: Jos kaasuvivun ja käsikahvojen lämmitysvoimakkuus ei ole mielestäsi tasapainossa, niiden välistä eroa voidaan säätää. Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään.

10) Istuin

Istuimen poisto

Rullaa vaahtomuovin etuosa ylös.

Vedä samalla salvasta, kun työnnyt istuinta eteenpäin.



520001496-003_b

1. Istuimen salpa

Liu'uta istuinta taaksepäin irrottaaksesi sen.

Istuimen asennus

TÄRKEÄÄ Jos ajoneuvolla ajetaan siten, että istuimen ja polttoainesäiliön välissä on jokin esine, polttoainesäiliö saattaa vaurioitua. ÄLÄ KOSKAAN laita mitään esinettä istuimen ja polttoainesäiliön väliin.

Aseta istuin koukkujen päälle ja liu'uta sitä sitten eteenpäin.

Lukitse salpa huolellisesti.

VAROITUS

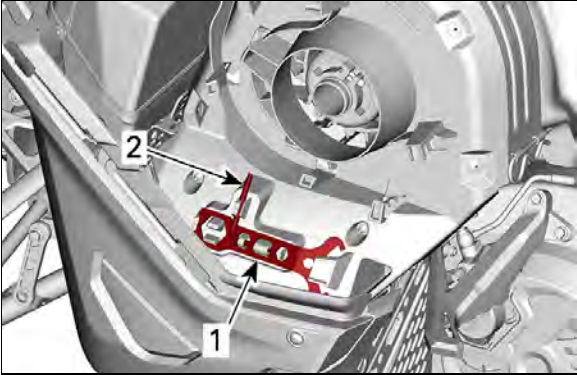
Varmista, että istuimen salpa on kunnolla kiinni ennen liikkeelle lähtöä.

11) Työkalut

Variaattorihihnan suoja on suunniteltu siten, että siinä on pidike työkaluille perushuoltotoimenpiteitä varten.

Työkalut kuuluvat mukaan ajoneuvon toimitukseen. Niiden tulee aina olla asennettuina oikeisiin paikkoihinsa ja suuntiinsa.

TÄRKEÄÄ Varmista, että työkalut on kiinnitetty asianmukaisesti.



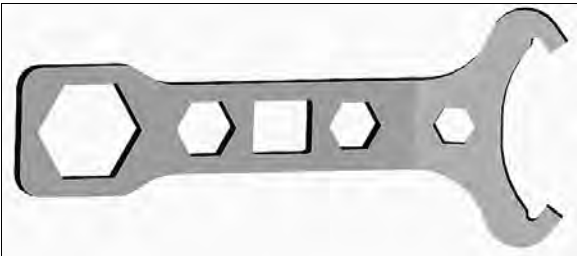
520001897-001_a

AJOIHNASUOJATYÖKALUJEN SIJAINNITUS

1. Jousituksen säätötyökalu
2. Variaattorin avaustyökalu

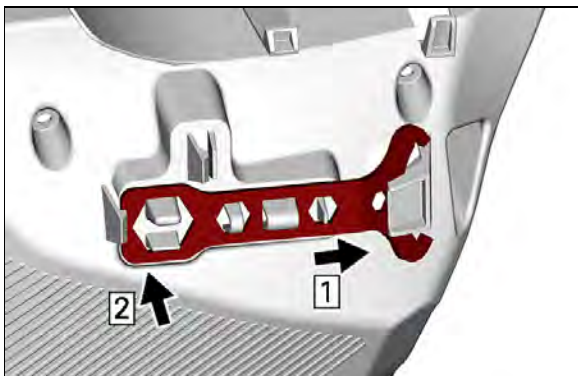
Asenna seuraavassa järjestyksessä:

1. Liu'uta jousituksen säätötyökalun avoin pää pidikekielekkeen alle.
2. Paina suljettu pää pidikekielekkeelle.



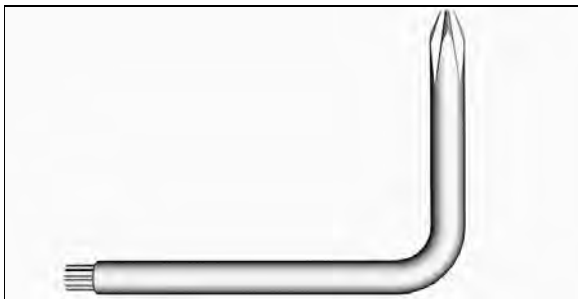
520001663-022

JOUSITUKSEN SÄÄTÖTYÖKALU



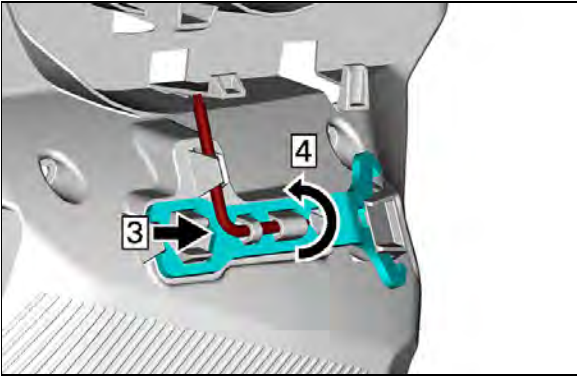
520002104-500

3. Liu'uta variaattorin avaustyökalu ja ajovalojen säätötyökalun lyhyt pää reikään.
4. Kierrä ja napsauta pitkä pää paikalleen.



520001798-008

VARIAATTORIN AVAUSTYÖKALU



520002104-501

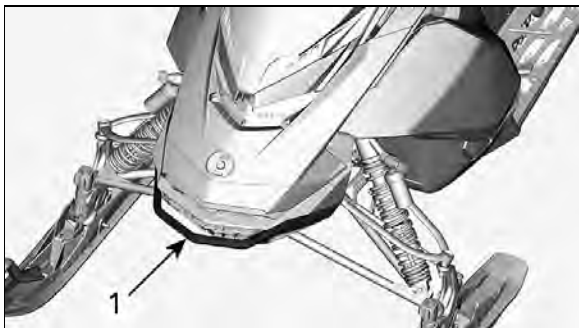
TÄRKEÄÄ Varmista, että työkalut on kiinnitetty asianmukaisesti. Työkalut voivat irrota ja aiheuttaa vahinkoa kiertäville osille.

12) Etu- ja takapuskurit

Käytetään kun kelkkaa pitää nostaa käsin.

! HUOMIO

Ehkäise loukkaantumiset käyttämällä oikeaa nostotekniikkaa, etenkin jalkavoimaa selkävoiman sijasta. Älä yritä nostaa ajoneuvon takaosaa, jos se tuntuu liian painavalta. Käytä sopivaa nostolaitetta tai pyydä apua ajoneuvon nostamiseen, jos mahdollista.



520001663-004_a

1. *Etupuskuri*



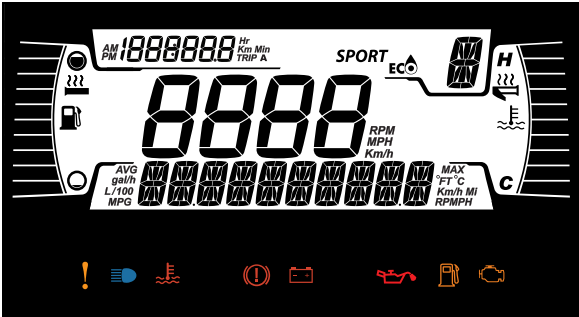
520001663-005_a

1. *Takapuskuri*

TÄRKEÄÄ Älä vedä tai nosta kelkkaa suksista.

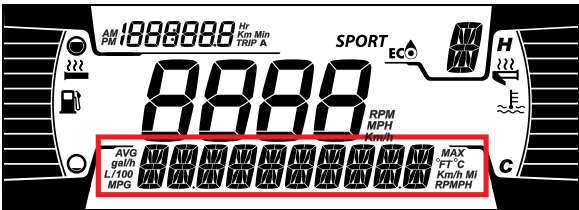
13) Mittari

4,5" digitaalinäyttö



619900974-706

Alanäyttö



619900974-700

Seuraavat tiedot voidaan näyttää:

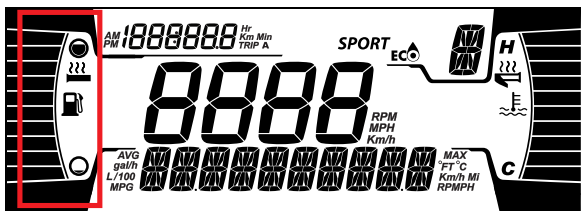
- Kierrosluku
- Nopeus
- Moottorin lämpötila
- Polttoainetilastot
- Asetukset
- Viestit
- Ulkopuolinen lämpötila (jos toimitettu)

Voit muuttaa näytettäviä tietoja ALEMPI-painikkeella.

NOPEUSTILASTO -näyttö näyttää enimmäis- ja keskinopeuden. Nollaa painamalla ALEMPI-painiketta 3 sekunnin ajan.

Kun NOPEUS-näyttö on valittu, RPM on näkyvillä MATKANäytöllä.

Vasen sivunäyttö

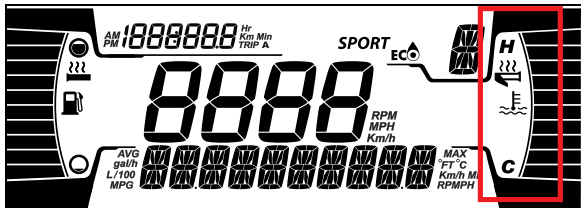


619900974-701

Vasemman sivunäytön toiminnot:

- Polttoainemittari
- Lämmitettävän käsikahvan taso

Oikea sivunäyttö

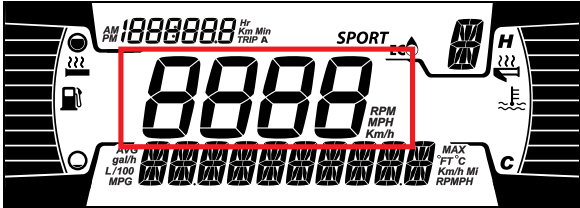


619900974-702

Oikean sivunäytön toiminnot:

- Moottorin lämpötila
- Lämmitettävän kaasuttimen ilmaisin

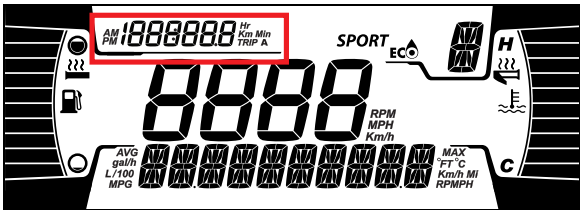
Keskinäyttö



619900974-703

Näyttää moottorin kierrosluvun tai ajonopeuden muodossa km/h tai MPH.

Matkamittarin näyttö



619900974-705

Tässä näytetään matkamittaritiedot:

- Matkamittari
- Matka A etäisyys (Km tai mph)
- Matka B etäisyys (Km tai mph)
- Ajoneuvon tuntimittari
- Kello (jos akku toimitettu)

Käytä YLEMPI-painiketta vaihtaaksesi näytettyjä tietoja.

Varoitusvalot ja ilmaisimet







Seuraavat ilmaisinelämut hälyttävät sinulle ajoneuvotilasta, joka voi muodostua vakavaksi. Jotkut elämut valaistuvat ajoneuvoa käynnistäessä varmistaen niiden toimivuuden. Jos kaikki valot pysyvät päällä ajoneuvon käynnistyksen jälkeen, tarkastele vastaavaa järjestelmän varoitusvaloa lisätietoja varten.



HUOMIO: Jotkin varoitusilmaisimet näkyvät monitoimimittarin näytöllä ja toimivat samalla tavalla ilmaisinelämon tavoin, mutta eivät ole näkyvissä ajoneuvoa käynnistäessä.

Ilmaisinelämot - alempi palkki



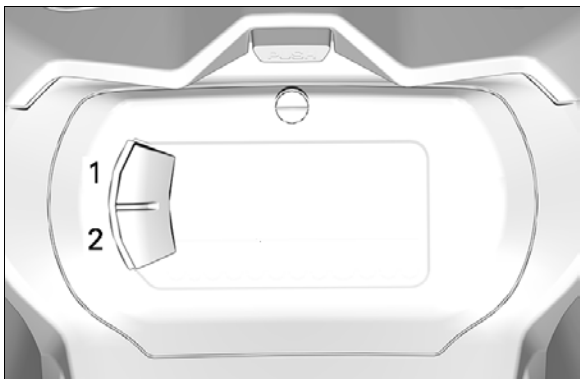
619900974-809

Valot	Kuvaus
	ORANSSI – ajoneuvon toimintahäiriö
	SININEN - Kaukovalot ovat valittuina
	PUNAINEN – liian korkea moottorin lämpötila
	PUNAINEN - Pysäköintijarru on käytössä tai jarrujärjestelmän vikatila
	PUNAINEN - Akun jännite on liian alhainen tai on ongelma sähköjärjestelmän kanssa
	PUNAINEN - Öljy vähissä

Valot	Kuvaus
	ORANSSI – polttoaine vähissä
	ORANSSI Kytetty päälle: Ajoneuvon päästöjen hallintajärjestelmän vikatila Vilkku: Moottorin ongelmia, turvatila aktivoidaan. Käytä ajoneuvo välittömästi huollossa.

Asetukset

Asetukset



520002114-102

1. Ylempi-painike (S)
2. Alempi-painike (M)

Käyttämällä ALEMPI-painiketta, valitse **ASETUKSET** ja pidä painettuna siirtyäksesi asetukset-valikkoon.

Tilastojen nollaus

Käyttämällä ALEMPI-painiketta, valitse **NOLLAA TILASTO** ja pidä painettuna nollataksesi.

Mittayksiköiden valinta

Monitoimimittari on tehtaalla asetettu näyttämään metrisiä mittayksiköjä, mutta se voidaan muuttaa näyttämään englantilaisia yksiköjä.

Valitse alapainikkeella **UNITS** (Yksiköt) kellon muuttamiseksi.

Kellon asettaminen

Käyttämällä ALEMPI-painiketta, valitse **KELLO** vaihtaaksesi kellon.

1. Paina ALEMPI-painiketta valitaksesi kellon näytön.
2. Paina ja pidä painettuna ALEMPI-painiketta 1 sekunnin ajan.
3. Paina ALEMPI-painiketta valitaksesi 12:00 AM PM tai 24:00 aikanäytön.
4. Paina ja pidä painettuna ALEMPI-painiketta kuitataksesi valinnan.
5. Paina ALEMPI-painiketta vaihtaaksesi tunteja (tunnit vilkkuvat).
6. Paina ja pidä painettuna ALEMPI-painiketta kuitataksesi tuntivalinnan.
7. Paina ALEMPI-painiketta vaihtaaksesi minuutit (minuutit vilkkuvat).
8. Paina ja pidä painettuna ALEMPI-painiketta kuitataksesi minuuttivalinnan.

Kielen asettaminen

Mittariston näyttökieli on vaihdettavissa. Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään kielivaihtoehtojen ja mittarin säätämiseksi mieltymistesi mukaisesti.

Kirkkauden asetus

Valitse valikkopainikkeella kirkkaus (BRIGHTNESS) ja muuta kirkkautta pitämällä valikkopainike painettuna.

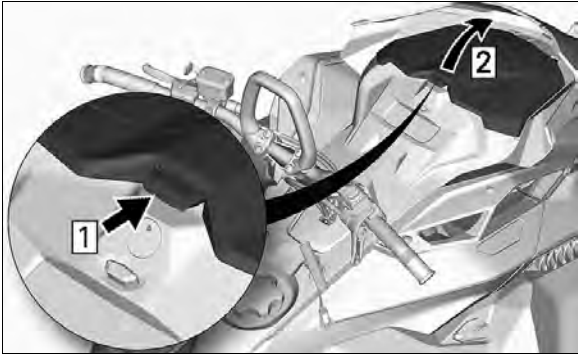
Kun kirkkaus on säädetty, paina valikkopainiketta pitkään valinnan vahvistamiseksi.

14) Tavaratila (jos varusteena)

Ajoneuvon etuosassa mittariston yläpuolella sijaitsee tavaratila.

Käyttäjän käsikirja ja varakäynnistysnaru sijaitsevat etutavaratilassa.

Paina painiketta ja nosta kantta avataksesi tavaratilan.



520001496-005_a

HUOMIO: Varmista sulkiessasi, että kansi kiinnittyy kunnolla. Kuulet napsahduksen.

15) Variaattorihihnan suoja

Variaattorihihnan suojan irrotus

! VAROITUS

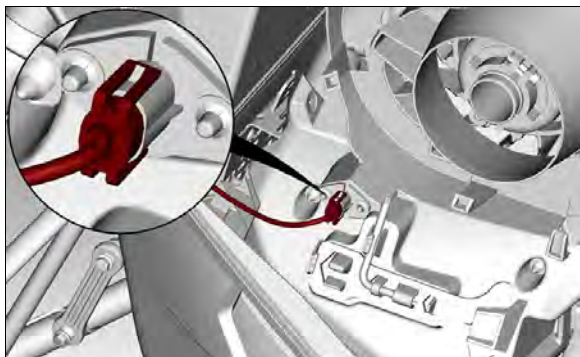
ÄLÄ KOSKAAN käytä moottoria:

- Jos hihnan suojaa ja muita suojuksia ei ole asennettu lujasti paikoilleen.
- Jos kuomu tai sivupaneelit on avattu tai poistettu.

ÄLÄ KOSKAAN yritä tehdä säätöjä mihinkään liikkuvaan osaan, kun moottori on käynnissä.

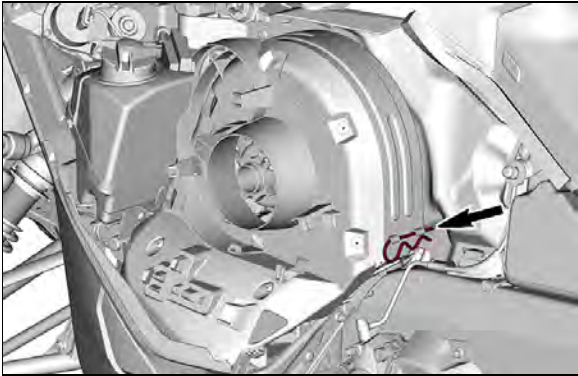
Variaattorihihnan suoja on tarkoituksella jonkin verran ylisuuri, jotta se painuisi tiiviisti kiinnitystappejaan ja pidikkeitään vasten; näin estetään ylimääräiset äänet ja värinät. On tärkeää, että tämä kireys säilytetään asennettaessa suoja uudelleen.

1. Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.
2. Avaa vasen sivupaneeli. Katso menetelmä tästä osasta.
3. Irrota variaattorihihnan lämpötila-anturi, jos varusteena.



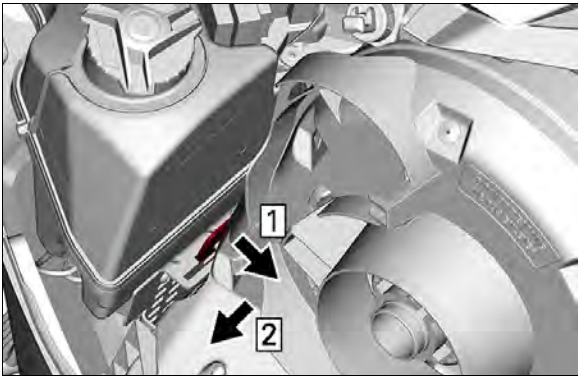
520002095-001

4. Irrota kiinnityssokka.



520002104-200

5. Liukuhihnan suoja taakse ja ulkosuuntaisesti.



520002104-201

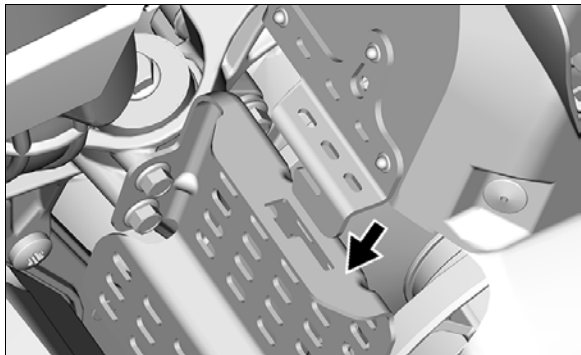
Vaihe 1: Liu'uta taaksepäin

Vaihe 2: Liu'uta ulkosuuntaisesti

6. Nosta hihnasuoja ulos.

Variaattorihihnan suojan asennus

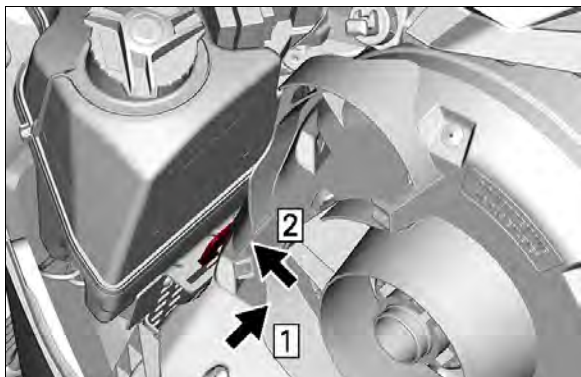
1. Asenna hihnan suojan kieleke etutuen koloon.



219100985-017-001_a

OSIA POISTETTU SELKEYDEN VUOKSI

2. Paina variaattorihihnan suojaa kohti moottoria ja sitten kohti ajoneuvon etuosaa.

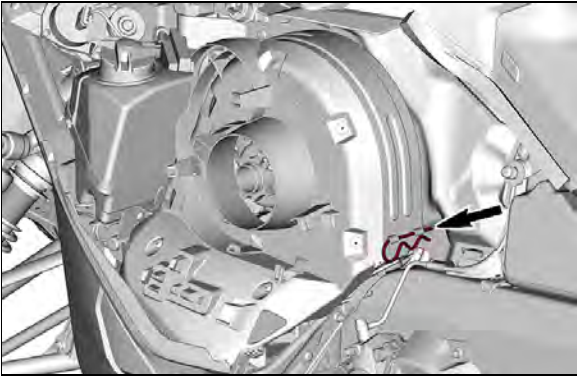


520002104-202

Vaihe 1: Liu'uta moottoria kohti

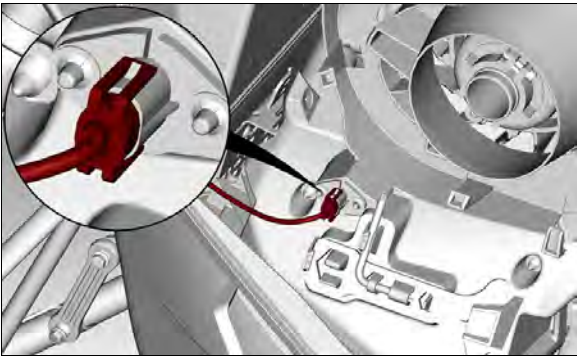
Vaihe 2: Liu'uta ajoneuvon etuosaa kohti

3. Aseta hihnan suojan takaosa pidikkeen päälle ja lukitse kiinnityssokalla.



520002104-200

4. Liitä variaattorihihnan lämpötila-anturi, jos varusteena, takaisin.

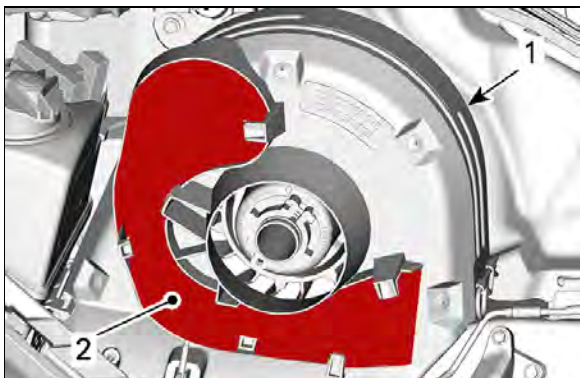


520002095-001

16) Varavariaattorihihnan pidike

Varavariaattorihihnaa voidaan säilyttää pitimessä variaattorihihnan suojan luona. Varavariaattorihihna myydään erikseen.

Aseta varavariaattorihihna hihnan suojan koloon.



520001897-002_a

1. *Variaattorihinnan suoja*
2. *Lovi*

Kiinnitä paikalleen työntämällä se kiinnityskielekkeiden taakse.



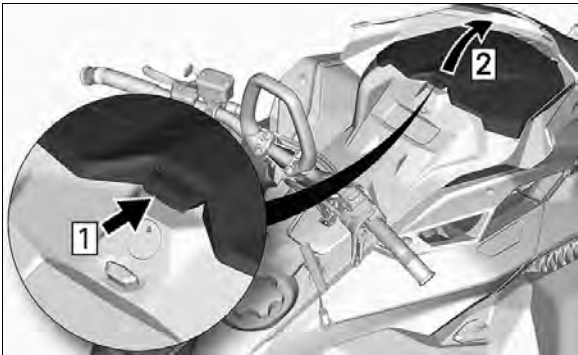
520001897-002_b

17) Korin yläyksikkö (kuomu)

Korin yläyksikön irrotus

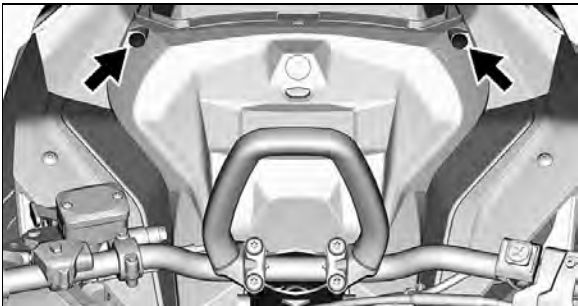
Mallit, joissa on tavaratila

1. Irrota tuulilasi.
2. Avaa tavaratila.



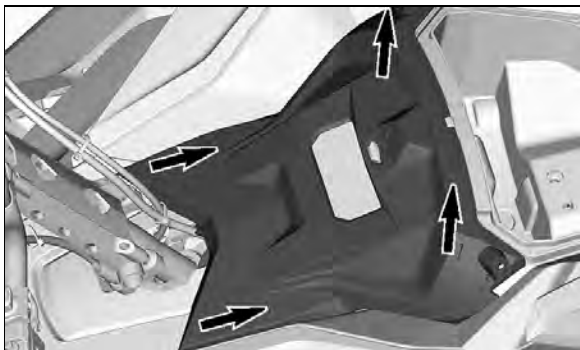
520001496-005_a

3. Irrota mittariston tuen kiinnitysruuvit.



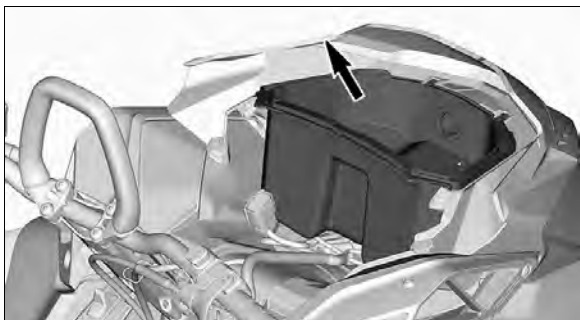
520001496-006_a

4. Nosta mittariston tuen etuosaa ja liu'uta sitä eteenpäin irrottaaksesi sen.



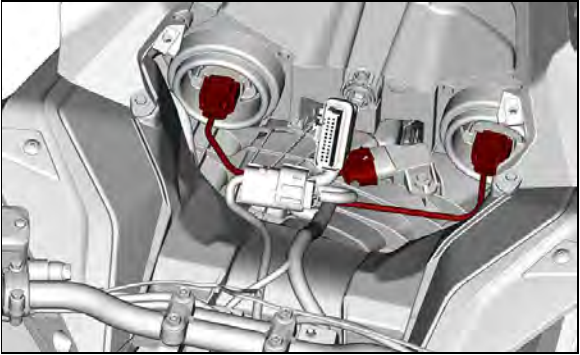
520001496-007_b

5. Irrota mittaristo ja mittariston tuki ajoneuvosta.
6. Irrota tavaratila.



520001496-009_a

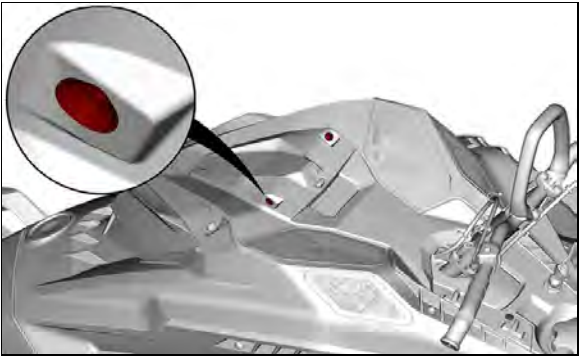
7. Irrota MAPTS:n ja ajovalojen liittimet.



mnr2017-051-012

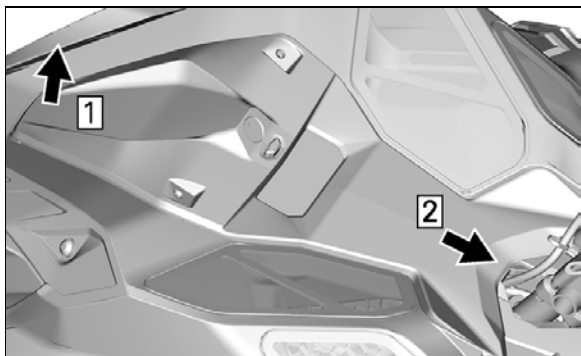
Mallit ilman tavaratilaa

8. Irrota mittariston tuen kiinnitysruuvit.



520002095-002

9. Irrota mittariston tuki kuten kuvassa.

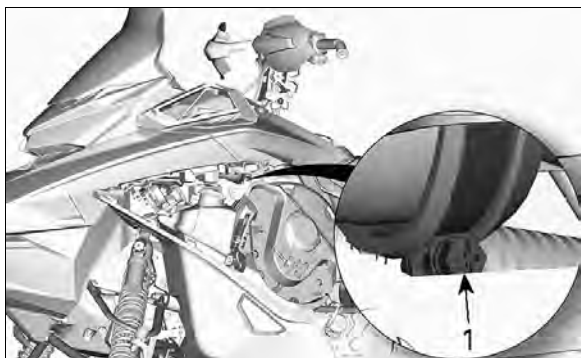


520002095-003_a

10. Irrota mittaristo ja mittariston tuki ajoneuvosta.
11. Irrota ajovalojen liittimet.

Kaikki mallit

12. Löysää ilmanottokanavan kiristin.

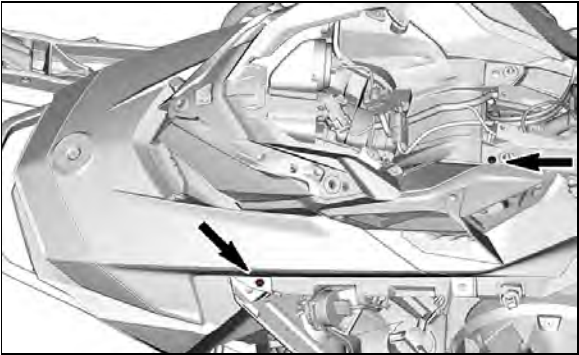


520001663-026_a

TYYPILLINEN

1. Kiristin

13. Irrota korin yläyksikön kiinnitysruuvit kummaltakin puolelta.



mnr2017-051-014_a

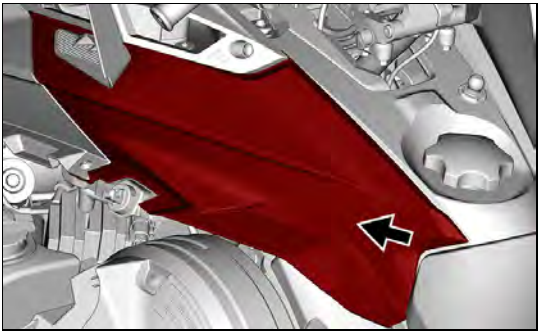
TYYPILLINEN

14. Irrota korin yläyksikkö.

14.1 Tartu korin yläyksikköön, mittariston tuen osaan.

14.2 Vedä yksikköä eteenpäin.

14.3 Muista vapauttaa takakielekkeet konsolin aukkoihin.



mnr2017-051-015_a

TYYPILLINEN

14.4 Irrota yksikkö kelkasta.

Korin yläyksikön asennus

1. Työnnä korin yläyksikön kielekkeet edessä pohjamuovin yläaukkoihin.



mmr2017-051-016

2. Laske korin yläyksikön takaosa.
3. Työnnä korin yläyksikön takakoukut konsolin loviin.

Varmista, että imuilman äänenvaimennin on oikeassa asennossa kanavassa.

4. Kiristä ilmanottokanavan kiristin.
5. Asenna korin yläyksikön kiinnitysruuvit kummallakin puolella.

Kiristysmomentti	
Korin yläyksikön ruuvit	1,8 ± 0,2 Nm (16 ± 2 lbf-in)

6. Kytke ajovalojen liittimet.

Mallit, joissa on moniosainen kuomu

7. Kytke imuilman paineen/lämpötilan anturin (MAPTS) liitin.
8. Asenna tavaratila, mutta jätä kansi auki.

Kaikki mallit

9. Asenna mittariston tuki.

Kiristysmomentti	
Mittarikannattimen ruuvi	2,3 ± 0,2 Nm (20 ± 2 lbf-in)

10. Asenna tuulilasi ja sivupaneelit

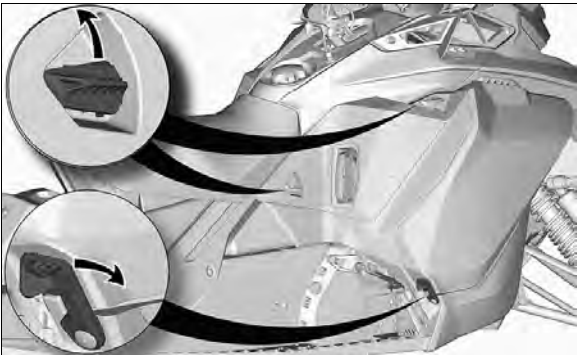
18) Sivupaneelit

! VAROITUS

Älä koskaan käytä moottoria, jos sivupaneelit ovat avoinna tai ne on poistettu ajoneuvosta.

Sivupaneelien avaaminen ja sulkeminen

Avaa kaikki salvat ja avaa sitten paneeli.



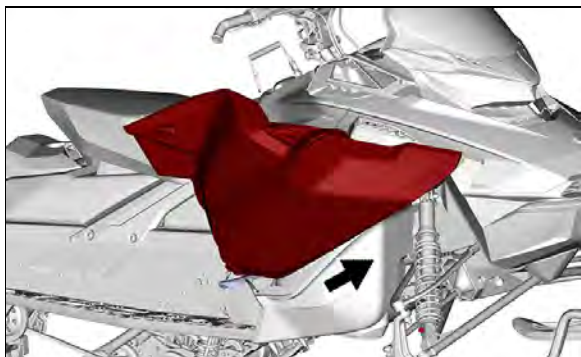
520001663-018_a

Sulkiessasi paneelin varmista, että salvat lukkiutuvat kunnolla.

Sivupaneelien irrotus

Avaa sivupaneeli.

Vedä pohjamuovin saranat pois.



mmr2017-051-003_a

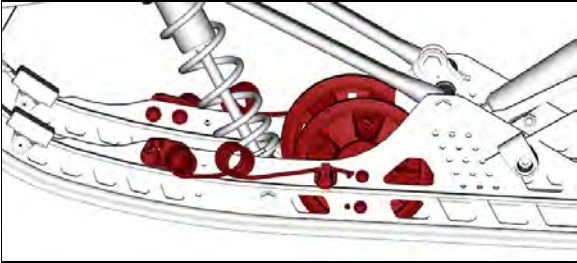
19) Käsikäynnistimen kahva (jos varusteena)

Takaisin kelautuva käsikäynnistin sijaitsee kelkan oikealla puolella. Kytkeäksesi mekanismin päälle vedä käynnistimestä hitaasti, kunnes tunnet vastusta, nykäise sitten voimakkaasti. Vapauta kädensija hitaasti.

HUOMIO: Käsikäynnistimellä moottoriin välitettävä vääntömomentti voi olla enintään 80 Nm (59 lbf-ft). Käynnistimen naruun kohdistuva voima voi olla enintään 2 200 N (494,6 lbf).

20) Jääraapimet

Summit-mallit on tehtaalla varustettu kahdella tukipyörällä ja kahdella jääraapimella, jotka voitelevat ja jäähdyttävät telamaton solkia ja liukuja, jos joudutaan ajamaan **lyhyt välimatka** jäällä tai kovaksi pakkautuneella reitillä.



520001799-001

Jääraapimia on käytettävä aina, kun ajoneuvolla ajetaan reitillä, kovaksi pakkautuneella lumella tai jäällä.

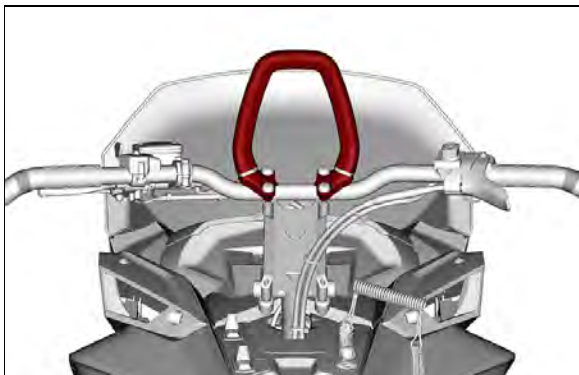
BRP:n jääraapimet on suunniteltu käytettäväksi sekä eteenpäin ajettaessa että peruutettaessa.

21) Käyttäjän käsikirja

Käyttäjän käsikirja sijaitsee *TAVARATILASSA*, jos varusteena. Muuten se on kiinnitetty ruiskutusöljysäiliöön.

22) Mountain-hihna

Tätä tangon sidettä käytetään tuottamaan vain lisää vetovoimaa moottorikelkan ollessa juuttuneena kallistuneeseen asentoon. Poikkeuksellisissa tilanteissa, sitä voidaan käyttää vain erittäin hitaalla vauhdilla, seistessä oikealla astinlaudalla ja tuoden ajoneuvon takaisin sille halutulle reitille. Ajon aikana molempien käsien tulee pysyä ohjaustangolla tuottaen jarrutusvalmiuden, sekä myös oikeanlaisen ohjauksen ja suunnan hallinnan. Älä käytä ohjaustangon hihnaa vetoon, nostoon tai sivuvetoon.



520002104-002

! VAROITUS

Älä käytä tohjaustangon hihnaa ajaessa vauhdilla. Ohjauksen hallinta on jonkin verran alhaisempaa ja jarrutuksen hallinta ei ole mahdollista.

23) Säädettävä rajoitinhihna (jos varusteena)

Voidaan käyttää rajoitinhihnan pituuden säätöön, katso *VIRITÄ AJO-OLOSUHTEIDEN MUKAAN*.

Äänimerkkipainike

Vain Suomessa myytävälle ajoneuvoille

Äänimerkkipainike on asennettu ohjaustankoon. Sen painaminen aktivoi sähköisen äänimerkin.



520002346-003

POLTTOAINE

Polttoainevaatimukset


TÄRKEÄÄ Käytä aina tuoretta bensiiniä. Bensiini hapettuu, ja tämä johtaa oktaaniluvun ja haihtuvien yhdisteiden vähene-
miseen sekä tahnan sekä hartsin muodostumiseen, mikä voi
vahingoittaa polttoainejärjestelmää.

Alkoholipolttoaineseokset vaihtelevat maasta ja alueesta riip-
puen. Ajoneuvosi on suunniteltu käytettäväksi suositelluilla
polttoaineilla. Ota kuitenkin seuraavat seikat huomioon:

- Ei ole suositeltavaa käyttää polttoainetta, jonka alkoholi-
pitoisuus ylittää paikallisten säännösten rajan, sillä tällöin
polttoainejärjestelmän komponenteissa saattaa ilmetä
seuraavia ongelmia:
 - käynnistys- ja käyntiongelmat
 - kumi- ja muoviosien heikkeneminen
 - metalliosien korroosio
 - moottorin sisäisten osien vaurioituminen.
- Tarkasta säännöllisesti polttoainevuotojen varalta tai polt-
toainejärjestelmässä mahdollisesti ilmenevien muiden
epänormaalien olosuhteiden varalta, jos epäilet, että polt-
toaineen alkoholipitoisuus on paikallisia säännöksiä suu-
rempi.
- Alkoholias sisältävät polttoaineseokset keräävät kosteutta,
joka saattaa johtaa polttoaineen faasierkautumiseen ja
aiheuttaa moottorin suorituskykyongelmia tai moottorivau-
rioita.

Suosittelut polttoaine

Käytä lyijytöntä bensiiniä, joka sisältää ENINTÄÄN 10 %
etanolia. Polttoaineen vähimmäisoktaaniluvun on täytettävä
seuraavat vaatimukset.

Polttoai- neen tyyppi	Moottori	Vähimmäisok- taaniluku
Polttoaine ILMAN etanolia	850 E-TEC 850 E-TECTurbo 600R E-TEC	91 AKI (RON+MON)/2 95 RON
Polttoaine, jossa voi olla ENINTÄÄN 10 % etanolia	850 E-TEC 850 E-TECTurbo 600R E-TEC	91 AKI (RON+MON)/2 95 RON 

TÄRKEÄÄ Älä koskaan kokeile muita polttoaineita. Vääränlaisen polttoaineen käyttö saattaa vaurioittaa moottoria tai polttoainejärjestelmää.

TÄRKEÄÄ ÄLÄ käytä polttoainetta polttoainepumpuista, joissa on merkintä E85.

Yhdysvaltain EPA-säännöt kieltävät E15-polttoaineen käytön.

Ajoneuvon tankkaaminen

 **VAROITUS**

Pysäytä aina moottori ennen tankkaamista.

! VAROITUS

- Polttoaine on tulenarkaa ja tietyissä olosuhteissa räjähdysherkkää.
- Älä koskaan käytä avotulta polttoainemäärän tarkastamiseen.
- Älä koskaan tupakoi tai salli läheisyydessä avotulta tai kipinöitä.
- Työskentele aina hyvin tuuletetuissa tiloissa.

1. Pysäytä moottori.
2. Kuljettajan ja matkustajan on nouseva ajoneuvosta.

! VAROITUS

Älä anna kenenkään istua ajoneuvossa tankkaamisen aikana.

3. Kierrä polttoainesäiliön korkki auki hitaasti vastapäivään vakauttaaksesi painnen ennen sen irrottamista.

HUOMIO: On normaalia, että tässä yhteydessä kuuluu lyhyt viheltävä ääni.



mmo2013-004-025_a

TYYPILLINEN

1. Polttoainesäiliön korkki

4. Aseta suppilo täyttöputkeen
5. Kaada polttoainetta hitaasti, jotta ilma pääsee poistumaan säiliöstä eikä tapahdu takaisinvirtausta. Varo ettei polttoainetta vuoda ulos.
6. Lopeta täyttäminen, kun polttoaine saavuttaa täyttöputken pohjan. **Älä täytä liikaa.**

 **VAROITUS**

Älä koskaan täytä polttoainesäiliötä piripintaan ennen ajoneuvon viemistä lämpimään. Lämpötilan noustessa polttoaine laajenee ja saattaa vuotaa yli.

7. Kiristä polttoainesäiliön korkki myötöpäivään kunnolla kiinni.

 **VAROITUS**

Pyyhi ajoneuvosta aina kaikki vähäinenkin ylivuotanut polttoaine pois. Mikäli mittava ylivuoto tapahtuu, irrota sivupaneelit poistaaksesi polttoainehuurut moottorin lohkoista ennen aloittamista.

TUOREVOITELUÖLJY

Suosittelava tuorevoiteluöljy

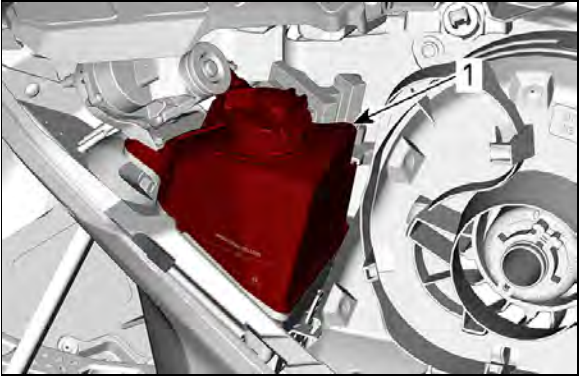
Rotax®-moottorit on kehitetty ja testattu käyttäen XPS™-öljyä. BRP suosittelee käyttämään aina sen omaa XPS-ruiskuöljyä tai vastaavan tasoista öljyä. Tälle 2-tahti suoraruiskutusmoottorille sopimattoman ruiskuöljyn käytöstä aiheutuneet vahingot eivät kuulu BRP:n rajoitetun takuun piiriin.

Suosittelava tuorevoiteluöljy
Synteettinen XPS-kakstahtiöljy E-TEC-moottoreille
JOS SUOSITELTUA XPS-MOOTTORIÖLJYÄ EI OLE SAATAVILLA
Käytä moottorikelkoille suunniteltua 2-tahtimoottorien voiteluainetta, joka täyttää tai ylittää seuraavat voiteluaineteollisuuden standardit: <ul style="list-style-type: none">- JASO FD (M345-2004)- SAE Grade 4 (F / M 4)

Tuorevoiteluöljyn määrän tarkastus

Tuorevoiteluöljysäiliö sijaitsee VASEMMAN sivupaneelin takana. Katso avaamisen menetelmä kohdasta *HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET*.

Pidä aina sopiva määrä suositeltua tuorevoiteluöljyä tuorevoiteluöljysäiliössä.



520001897-004_a

1. Öljysäiliö

Merkit säiliössä osoittavat "3/8" ja "1/2" öljyn kokonaismäärästä.

TÄRKEÄÄ Tarkista määrä ja lisää joka kerta, kun tankkaat polttoainetta.

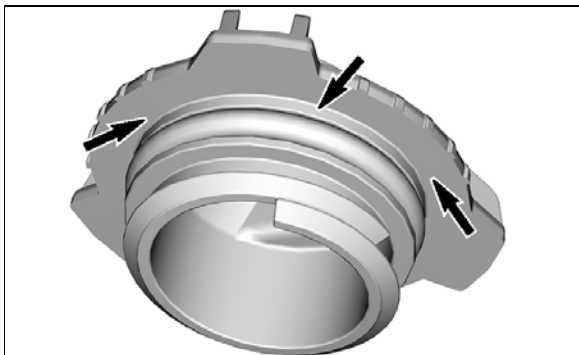
Tuorevoiteluöljyn lisääminen

Irrota tuorevoiteluöljysäiliön korkki.

Lisää tuorevoiteluöljyä.

Älä täytä liikaa.

Pyyhi säiliön korkin tiivisteiden ja laipan alue.



520002095-012_a

Aseta kansi paikalleen.

TÄRKEÄÄ Älä kiristä liikaa.

VAROITUS

Pyyhi huolellisesti öljyroiskeet. Öljy on lämpimänä erittäin herkkä syttymään.

SISÄÄNAJO

Käyttö sisäänajovaiheessa

Moottori

Sisäänajovaiheen aikana:

- Vältä pitkäkestoista ajamista täydellä kaasulla.
- Vältä jatkuvia kiihdytyksiä.
- Vältä pitkiä ajoja täydellä nopeudella.
- Vältä moottorin ylikuumentumista.

On kuitenkin hyvä suorittaa sisäänajon aikana lyhyitä kiihdytyksiä sekä vaihdella ajonopeutta.

Moottorin hallintajärjestelmä kontrolloi joitakin moottorin parametreja ennalta määritellyn ajan.

Kesto perustuu polttoainemäärään. Sisäänajovaihe kestää suurin piirtein kaksi polttoainetankillista.

Tämän vaiheen aikana:

- Moottorin suorituskyky ja käyttäytyminen ei ole optimaalista.
- Polttoaineen- ja öljynkulutus on normaalia suurempaa.

Variaattorihihna

Uusi hihna vaatii sisäänajoa 50 km (30 mi).

Sisäänajovaiheen aikana:

- Vältä voimakasta kiihdyttämistä ja hidastamista.
- Vältä kuorman hinaamista.
- Vältä ajamista täydellä nopeudella.

Jos ajoneuvo liikkuu eteenpäin, laske variaattorihinnan korkeutta esisäätöä alemmas. Katso *VARIAATTORIHINNA* osassa *HUOLTOTOIMENPITEET*.

PERUSTOIMENPITEET

Moottorin käynnistäminen

Toimenpiteet

1. Kytke seisontajarru päälle.
2. Tarkista kaasuvivun toiminta.
3. Pistä kypärä päähäsi.
4. Varmista, että hätäkatkaisimen pistoke (D.E.S.S.-avain) on asennettu moottorin pysäytyskatkaisimeen (D.E.S.S.-pistoke) ja että sen naru on kiinnitetty ajovarusteisiin.
5. Varmista, että moottorin hätäkatkaisin on ON-asennossa (ylhäällä).

VAROITUS

Älä koskaan paina kaasua uudelleen, kun käynnistät moottoria.

6. Vapauta seisontajarru.

HUOMIO: Älä vapauta seisontajarrua kylmäkäynnistykseen yhteydessä. Suorita *KELKAN ESILÄMMITYS* kuten selitetty jäljempänä.

Käsi­käynnisteiset mallit

Tartu käsi­käynnistyskahvaan, vedä kahvasta hitaasti kunnes tunnet vastusta ja tartu sitten kahvaan tiukasti ja vedä voimakkaasti käynnistääksesi moottorin.

HUOMIO: Käsi­käynnistimellä moottoriin välitettävä vääntömomentti voi olla enintään 80 Nm (59 lbf-ft). Käynnistimen naruun kohdistuva voima voi olla enintään 2 200 N (494,6 lbf).

SHOT-mallit

SHOT-järjestelmä käyttää energialähteenä akun sijasta superkondensaattoria.

SHOT-järjestelmän aktivointi:

- Käynnistä moottori manuaalisesti edellä kuvatulla tavalla.
- Anna moottorin käydä vähintään 2 minuutin ajan.

HUOMIO: Jos moottorin lämpötila on alle 0 °C (32 °F), voi olla tarpeen antaa sen käydä yli 2 minuuttia.

Kun moottori sammutetaan, järjestelmä pystyy käynnistämään moottorin nopeasti uudelleen seuraavien 30 minuutin ajan.

Käynnistä moottori painamalla START/RER-painiketta. Vapauta painike välittömästi, kun moottori on käynnistynyt.

Jos moottori on ollut sammutettuna yli 30 minuuttia, järjestelmä menettää tehonsa eikä käynnistys välttämättä enää onnistu. Käynnistä moottori siinä tapauksessa manuaalisesti, jolloin järjestelmä latautuu uudelleen.

Sähkökäynnisteiset mallit

Käynnistyspainikkeen (START/RER) painaminen kytkee sähkökäynnistimen päälle ja moottori käynnistyy. Vapauta painike välittömästi, kun moottori on käynnistynyt.

TÄRKEÄÄ Älä käytä sähkökäynnistystä kauempaa kuin 10 sekuntia kerrallaan. Pidä tauko käynnistysyritysten välillä, jotta käynnistinmoottori ehtii jäähtyä.

Varakäynnistys

Moottori voidaan käynnistää varakäynnistysnarulla, joka sijaitsee tavaratilassa. Katso *HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET*.

Irrota variaattorihihnan suoja, katso *HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET*.

VAROITUS

Älä kierrä käynnistysnarua käden ympärille. Pidä kiinni ainoastaan kahvasta. Käynnistä moottori l-variaattorilla ainoastaan todellisessa hätätilanteessa. Korjauta kelkka niin pian kuin mahdollista.

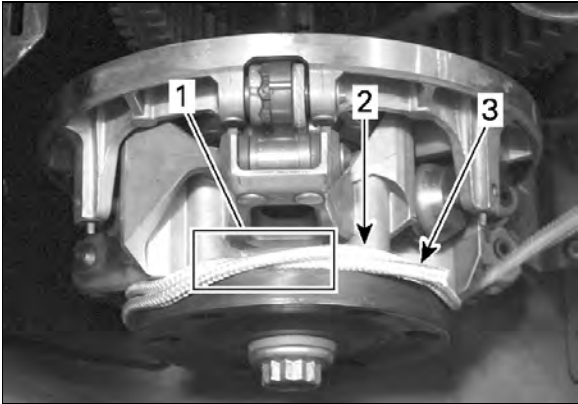


mmo2008-005-008_a

Liitä varakäynnistysnarun toinen pää käynnistyskahvaan.

HUOMIO: Jousituksen säätötyökäluä voidaan käyttää turvakahvana.

Kierrä naru itsensä yli ensimmäisellä kierroksella kuvan osoittamalla tavalla.

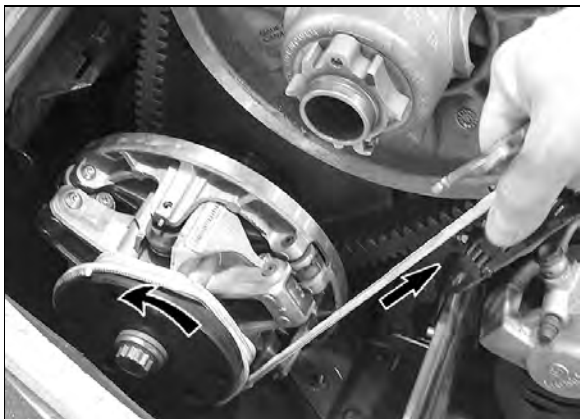


520001663-012_b

1. *Naru kierretty yli*
2. *Kierrettävä naru*
3. *Narun pää*

Kierrä narua kaksi kierrosta vastapäivään I-variaattorin ympäri kuten osoitettu.

Vedä narusta reippaasti nykäisemällä niin kauan, kunnes naru irtaoo variaattorista.



520001663-013_b

Käynnistä moottori tavalliseen tapaan.

VAROITUS

Älä asenna uudelleen variaattorinsuojusta käynnistäessäsi kelkkaa hätätilanteessa variaattorin avulla, aja hitaasti takaisin lähtöpaikkaasi ja korjauta kelkka välittömästi.

Kelkan esilämmitys

Kelkka pitää lämmittää ennen jokaista ajokertaa seuraavalla tavalla.

1. Käynnistä moottori kuten kuvattu edellä kohdassa *MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN*.
2. Anna moottorin lämmitä yksi tai kaksi minuuttia joutokäynnillä.

HUOMIO: Moottori sammuu käytyään joutokäyntiä noin 5 minuuttia.

3. Vapauta seisontajarru.
4. Paina kaasua kunnes I-variaattori kytkeytyy. Aja ensimmäiset kaksi tai kolme minuuttia hitaalla nopeudella.

TÄRKEÄÄ Ellei ajoneuvo liiku kaasuttaessasi, sammuta moottori, irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta ja suorita seuraavat toimenpiteet.

- Tarkasta, ovatko sukset juuttuneet maahan kiinni. Nosta yksi sukki kerrallaan kahvasta ja laske se sitten maahan.
- Tarkasta, onko telamatto juuttunut maahan kiinni. Nosta kelkan takapäätä ylös, kunnes telamatto on irti maasta, ja pudota takapäätä takaisin maahan.
- Tarkasta, onko telaston jousitukseen kerääntynyt kovaa lunta tai jäätä, joka voisi estää maton pyörimisen. Puhdista telaston alue.

HUOMIO

Ehkäise loukkaantumiset käyttämällä oikeaa nostotekniikkaa, etenkin jalkavoimaa selkävoiman sijasta. Älä yritä nostaa ajoneuvon takaosaa, jos se tuntuu liian painavalta.

VAROITUS

Varmista, että turvakatkaisimen pistoke on irrotettu paikaltaan, ennen kuin seisot ajoneuvon edessä tai työskentelet telamaton tai telaston jousituksen komponenttien parissa.

HUOMIO: Esilämmitystä kontrolloidaan sähköisesti. Tämän jakson aikana (enintään 10 minuuttia, ilman lämpötilasta riippuen) moottorin kierrosluku on rajoitettu.

Peruutusvaihte (RER)

Kun moottori on käynnissä, RER-painikkeen painallus hidastaa moottorin käyntinopeutta lähes sammutukseen saakka ja edistää sytytyksen ajoitusta kampiakselin kierron kääntämiseksi.

- Moottori käynnistyy automaattisesti käyntiin eteenpäin, kun se käynnistetään uudestaan sammutuksen tai sammumisen jälkeen.
- Vaihto tapahtuu vain moottorin käydessä.

- Jos moottorin kierrosluku on yli 4300 kierr./min, RER-painikkeen toiminta on estetty.
- On suositeltavaa lämmittää moottori normaalin käyntilämpötilaan ennen vaihtamista.

Vaihtaminen peruutusvaihteelle

1. Pysäytä ajoneuvo kokonaan.
2. Paina jarrua ja pidä se painettuna. Pysy istuma-asennossa; katso asentoa koskevia lisätietoja kohdasta *KULJETTAJAN AJOASENTO (PERUUTTAMINEN) OSASSA AJONEUVOLLA AJAMINEN.*
3. Paina ja vapauta RER-painike moottorin käydessä joutokäyntiä.
4. Odota kunnes peruutuksen merkkiäni kuuluu ja paina sitten varoen kaasuvipua.

VAROITUS

Peruutusvaihte kytetään painamalla RER-painiketta moottorin käydessä. Odota, kunnes peruutussummerin ääni kuuluu ja RER-merkkivalo syttyy digitaalisessa mittaristossa, ennen kuin painat kaasua ja alat peruuttaa. Peruutusnopeutta ei ole rajoitettu. Peruuta aina maltillisesti, sillä suuri peruutusnopeus saattaa johtaa kelkan vakauden menetykseen. Pysäytä kelkka kokonaan, ennen kuin painat RER-painiketta. Pysy aina istuvassa asennossa ja paina jarrua ennen vaihteen vaihtamista. Varmista, että peruutusreitillä takanasi ei ole esteitä tai ihmisiä ennen kuin alat peruuttaa.

Vaihteen vaihtaminen eteenpäin

1. Pysäytä ajoneuvo kokonaan.
2. Paina jarrua ja pidä se painettuna.
3. Paina ja vapauta RER-painike.
4. RER-merkkivalo sammuu.
5. Paina kaasua hitaasti ja tasaisesti. Anna I-variaattorin kytkeytyä ja kaasuta sitten varovasti.

Moottorin sammutus

Vapauta kaasuvipu ja odota, kunnes moottori on palautunut joutokäynnille.

Sammuta moottori käyttäen joko moottorin hätäkatkaisinta tai vetämällä turvakatkaisimen pistoke irti moottorin pysäytyskatkaisimesta.

VAROITUS

Irrota aina turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta, kun lopetat ajamisen. Näin estät ajoneuvosi luvattoman käytön.

AJO-OLOSUHTEET JA MOOTTORIKELKKASI

Korkeus

Moottorikelkkasi on tehtaalla kalibroitu ajettavaksi tietyllä ajokorkeudella (suhteessa merenpintaan).

Uudessa moottorikelkassa on ohjaustankoon kiinnitetty lipuke, josta kyseisen kelkan kalibrointi ilmenee. Katso kohta *TUOTTEESSA OLEVAT TÄRKEÄT KILVET*.

Jos et jostakin syystä tiedä oman moottorikelkkasi kalibrointia, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään.

Jos aiot käyttää moottorikelkkaasi ilmoitetun ajokorkeusalueen ulkopuolella, pyydä valtuutettua Ski-Doo-jälleenmyyjää tekemään siihen tarvittava kalibrointi.

TÄRKEÄÄ Väärä ajokorkeuden säätö laskee suorituskykyä ja saattaa aiheuttaa vakavia vaurioita moottorikelkalle.

Lämpötila

Näiden moottoreiden ohjausjärjestelmä säätää ilma-/polttoainesuhteen optimaaliseksi kaikissa lämpötiloissa.

Pakkaantunut lumi

Mallit, joita tämä käsikirja koskee, on suunniteltu ajoon syvässä lumessa, eikä niillä pidä koskaan ajaa pitkiä aikoja vähälumisissa oloissa tai kovaksi pakkaantuneilla pinnoilla.

TÄRKEÄÄ Vuoristomallien käyttö vähälumisissa oloissa tai kovaksi pakkaantuneilla pinnoilla voi lyhentää tiettyjen kuluvi-
en osien käyttöikää dramaattisesti.

BRP ei suosittele ajamaan **suurella nopeudella** pitkiä matkoja reitillä, kovaksi pakkaantuneilla pinnoilla tai jäällä sellaisilla kelkoilla, jotka on varustettu korkeaprofiilisella telamatolla.

Jos sinun on ajettava sellaisella kelkalla edellä mainituissa olosuhteissa, **hidasta vauhtiasi** ja pyri mahdollisimman pian pehmeään lumeen.

TÄRKEÄÄ Kun tällaisella telamatolla ajetaan kovaa vauhtia reitillä, pakkautuneessa lumessa tai jäällä, maton harjaprofiiliin kohdistuu kova rasitus ja profiili lämpenee. Hidasta vauhtiasi

ja pyri mahdollisimman pian pehmeään lumeen välttääksesi telamaton vaurioitumisen.

Jääraapimilla varustetut ajoneuvot

Ajoneuvon asennetut jääraapimet tehostavat moottorin jäähdytystä sekä voitelevat ja jäähdyttävät telamaton solkia ja liukuja. Jääraapimia on käytettävä aina ajettaessa jäällä, kovaan pakkautuneessa lumessa tai muissa sellaisissa olosuhteissa, jolloin lunta ei irtoa telaston jousitukseen/tunneliin.

TÄRKEÄÄ Summit- ja Freeride-malleilla ei ole suositeltavaa ajaa reiteillä tai kovaksi pakkautuneessa lumessa. Jos kuitenkin ajoneuvoa joudutaan käyttämään sellaisissa olosuhteissa, on erittäin suositeltavaa käyttää tukipyöriä ja jääraapimia.

ERIKOISTOIMINNOT

Hinaaminen

Käytä aina jäykkää vetotankoa hinaamiseen. Hinattavassa kohteessa on oltava heijastimet molemmilla sivuilla ja takana. Tutustu paikallisiin lakeihin jarruvalon(-jen) käytöstä.

VAROITUS

Älä koskaan hinaa mitään hinausköydellä. Käytä aina jäykkää vetotankoa. Hinausköyden käyttäminen saattaa aiheuttaa hinattavan kohteen ja kelkan yhteentörmäyksen tai mahdollisen kippaamisen nopeassa kiihdytyksessä tai kun ajetaan rinnettä alaspäin.

Toisen kelkan hinaaminen

Jos kelkka vaurioituu ja sitä täytyy hinata, käytä jäykkää hinaustankoa. Irrota variaattorihinna vaurioituneesta kelkasta, katso ohjeet kohdasta *VARIAATTORIHINNA* osassa *HUOLTOTOIMENPITEET* ja hinaa kelkkaa hiljaisella nopeudella.

TÄRKEÄÄ Irrota aina variaattorihinna hinattavasta kelkasta, jotta hihna tai voimansiirtojärjestelmä ei vaurioidu.

Ellei hinaustankoa ole saatavilla, voidaan hätätilanteessa hinata myös köyden avulla. Aja erittäin varovaisesti. Joillakin alueilla tämä voi olla laitonta. Tarkasta määräykset paikallisilta viranomaisilta.

Irrota variaattorihinna, kiinnitä köysi suksen olkatappeihin, pyydä toista henkilöä istumaan hinattavaan kelkkaan ja jarruttamaan tarvittaessa, hinaa alhaisella nopeudella.

TÄRKEÄÄ Älä koskaan kiinnitä hinausköyttä suksen kahvoihin, sillä se saattaa vaurioittaa ohjausjärjestelmää.

VAROITUS

Älä koskaan aja lujaa, kun hinaat vaurioitunutta kelkkaa. Aja erittäin varovaisesti.

VIRITÄ AJO-OLOSUHTEIDEN MUKAAN

Moottorikelkan käsittely ja ajomukavuus ovat riippuvaisia useammista säädöistä.

VAROITUS

Jousituksen säätäminen saattaa vaikuttaa ajoneuvon käsiteltävyyteen. Käytä aina aikaa perehtyäksesi ajoneuvon käyttäytymiseen, kun olet muuttanut jotain jousituksen säätöä. Säädä aina jousituskomponentit oikealla ja vasemmalla puolella keskenään samaan säätöarvoon.

Jousituksen säädön valinta vaihtelee riippuen kuljetettavasta kuormasta, kuljettajan painosta, henkilökohtaisista mieltymyksistä, ajonopeudesta ja reitin kunnosta.

HUOMIO: Jotkut säädöt eivät välttämättä ole mahdollisia juuri omaan kelkkaasi.

VAROITUS

Ennen kuin suoritat mitään jousituksen säätötoimenpiteitä, muista:

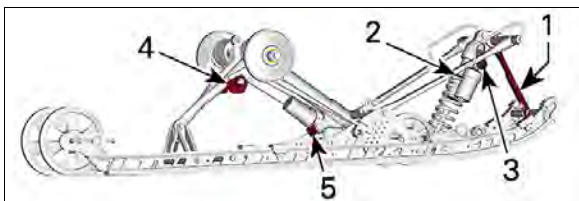
- Pysäköi turvalliseen paikkaan.
- Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.
- Käytä sopivaa nostolaitetta tai pyydä apua ajoneuvon nostamiseen. Ellei nostolaitetta käytetä, muista käyttää oikeaa nostotekniikkaa, etenkin jalkavoimaa selkävoiman sijasta.
- Älä yritä nostaa ajoneuvon etu- tai takaosaa, jos se tuntuu liian painavalta.
- Tue ajoneuvon etupää ylös maasta sopivalla laitteella ennen jousituksen säätöä.
- Tue ajoneuvon takapää ylös maasta sopivalla laitteella ennen jousituksen säätöä.
- Varmista, että laite on vakaa ja tukeva.

Paras tapa säätää jousitusta on muuttaa jokaista säätöä kerrallaan oikeassa järjestyksessä. Eri säädöt vaikuttavat toisiinsa. Esimerkiksi saattaa olla tarpeen säätää keskijousi uudelleen

etujousien säädön jälkeen. Koeaja ajoneuvo säädön yhteydessä aina samoissa olosuhteissa; sama reitti, ajonopeus, lumiolosuhteet, kuljettajan ajoasento jne. Etene järjestelmällisesti kunnes olet tyytyväinen.

Seuraavassa on suuntaa antavia ohjeita jousituksen hienosäätöön. Käytä työkalusarjassa mukana olevaa jousituksen säätötyökalua.

Takajousituksen säädöt



520001799-004_a

TMOTION – SÄÄDETTÄVÄT KOMPONENTIT

1. Rajoitinhihna
2. Keskijousi
3. Keskimmäinen iskunvaimennin
4. Takajousi
5. Takaiskunvaimennin

Rajoitinhihna

Rajoitinhihnan pituus vaikuttaa keskijouseen kohdistuvaan painomäärään erityisesti kiihdytyksen aikana, jolloin etupää kohoaa.

Rajoitinhihnan pituus vaikuttaa myös keskijousen joustomatkkaan.

Ajettaessa kelkalla syvässä lumessa tai noustaessa rinnettä saattaa olla tarpeellista muuttaa rajoitinhihnojen pituutta ja/tai ajoasentoa, jolloin telamaton ja lumen välinen kulma muuttuu. Käyttäjän kokemus eri säätövaihtoehdoista ja lumiolosuhteet määrittävät tehokkaimman yhdistelmän.

Yleisesti ottaen pitempi rajoitinhihnan asetus parantaa suorituskykyä syvässä lumessa tasaisessa maastossa ja lyhyempi asetus käsiteltävyyttä jyrkissä mäissä.

Pikasäädettävällä rajoitinhihnalla varustetuissa malleissa viivun asentoa voidaan muuttaa koska tahansa. Kampimekanismi vaihtaa asentoa, kun hihna vapautuu jännityksestä eli kun jousituksen etuosa puristuu hieman.

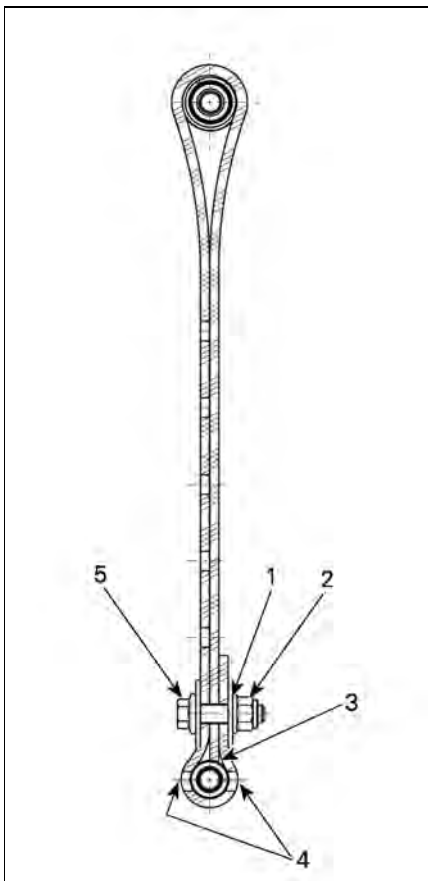
Lyhyeltä pitkälle



Rajoitinhihnan asetus

Asento	käyttö
1	Pisin hihnan asento vaimentaa töyssyt optimaalisesti
2	Umpihangessa ajaminen: <ul style="list-style-type: none"> - Parempi käsiteltävyys umpihangessa - Parempi töyssyjen vaimennus - Paremmat liikkeellelähdt syvässä lumessa (eteen- ja taaksepäin)
3	Tehdasasetus: Paras yleisasetus (yleinen käyttö)
4	Mäkien nouseminen: <ul style="list-style-type: none"> - Telamaton parempi lähestymiskulma mäkien nousemista varten
5	Jyrkkien mäkien nouseminen: <ul style="list-style-type: none"> - Telamaton parempi lähestymiskulma mäkien nousemista varten - Vähemmän painon jakautumista - Matalampi ajokorkeus

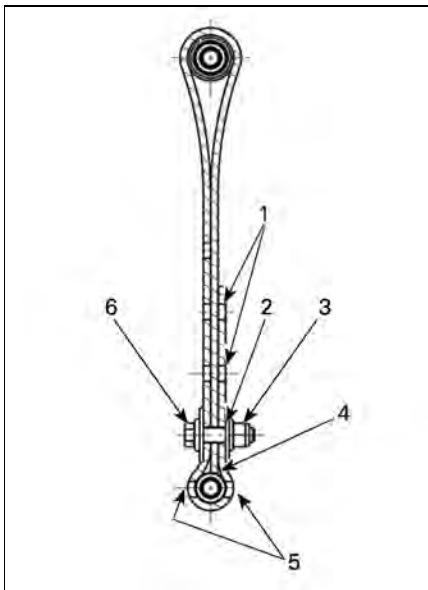
Alla olevissa kuvissa näkyvät asennot 1 ja 3.



mmo2015-007-102_b

RAJOITINHIHNNAN ASENTO 1 (PISIN, 1. REIKÄ)

1. *Ensimmäinen reikä loppupäästä*
2. *Takaosaa kohti*
3. *Hihnan kärki koskettaa hihnan akselia*
4. *Kaksi reikää avoinna ruuvien kannan ja mutterin välillä*
5. *Etuosaa kohti*

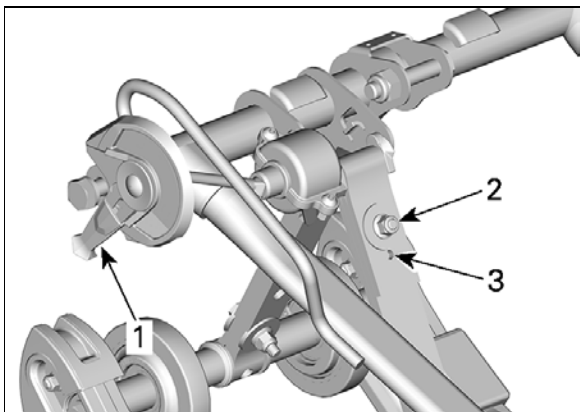


mmo2015-007-103_b

RAJOITINHIHNA ASENNOSSA 3 (3. REIKÄ)

1. *Vapaat reiät*
2. *Kolmas reikä loppupäästä*
3. *Takaosaa kohti*
4. *Hihnan kärki koskettaa hihnan akselia*
5. *Kaksi reikää avoinna ruuvin kannan ja mutterin välillä*
6. *Etuosaa kohti*

Pikasäädettävä rajoitinhihna on asetettu tehtaalla siten, että pitkä asento = asento 3 tavanomaisessa rajoitinhihnassa. Lyhyt asento = asento 5 tavanomaisessa hihnassa. Säädettävän rajoitinhihnan pultti on mahdollista säätää pitkään asentoon (ks. kuva) ja tavanomainen hihna asentoon 2. Silloin pitkä asento = asento 2 ja lyhyt asento = asento 4.



520002139-002

PIKASÄÄDETTÄVÄ RAJOITINHIHNA

1. Kahva
2. Lyhyt asento (asennot 3–5) (tehdasasetus)
3. Pitkä asento (asennot 2–4)

HUOMIO: Pienemmät numerot vastaavat pitempää hihnan asetusta.

Rajoitinhihnan lyhentäminen saattaa heikentää ajomukavuutta. Asenna rajoitinhihnan pultti aina mahdollisimman lähelle ala-akselia (ruuvinkannan ja mutterin väliin jää kaksi reikää avoimeksi).

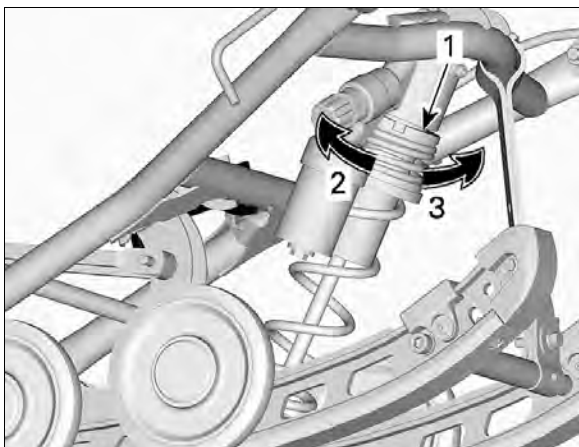
TÄRKEÄÄ Aina kun rajoitinhihnan pituutta muutetaan - paitsi kun käytetään pikasäätövipua - telamaton kireys täytyy tarkistaa.

Keskijousi

Keskijousen esijännitys vaikuttaa ohjauksen keveyteen, käsiteltävyyteen ja iskunvaimennuskykyyn.

Koska keskijousen esijännityksen säätö lisää enemmän tai vähemmän painoa telamaton etuosalle, se vaikuttaa myös suorituskykyyn syvässä lumessa.

Toimenpide	Tulos
Esijännityksen lisääminen	Kevyempi ohjaus
	Enemmän iskunvaimennuskykyä
	Parempi liikkeelle lähtö syvässä lumessa
	Parempi suorituskyky ja käsiteltävyys syvässä lumessa
Esijännityksen vähentäminen	Raskaampi ohjaus
	Vähemmän iskunvaimennuskykyä
	Parempi käsiteltävyys reitillä



mmo2012-005-807_b

TYYPILLINEN – SÄÄTÖRENGAS

1. Jousen esijännityksen säätörengas
2. Lisää esijännitystä
3. Vähennä esijännitystä

Käytä säätönokka- tai rengastyypiselle esijännityksen säätimelle työkalusarjassa mukana olevaa jousituksen säätötyökalua.

Takajouset

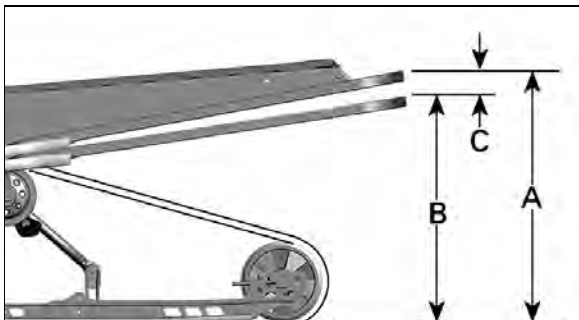
Takajousen esijännitys vaikuttaa ajomukavuuteen ja ajokorkeuteen, ja se kompensoi kuormaa.

Takajousen esijännityksen säätäminen myös lisää enemmän tai vähemmän painoa moottorikelkan etupäähän. Tämän tuloksena suksiin kohdistuu enemmän tai vähemmän painoa. Näin se vaikuttaa myös suorituskykyyn syvässä lumessa, ohjauksen keveyteen ja käsiteltävyyteen.

Kevyt pohjaus huonoimmassa mahdollisessa maastossa on merkinä siitä, että jousien esijännitys on sopiva.

Toimenpide	Tulos
Esijännityksen lisääminen	Jäykempi telaston jousitus
	Korkeampi takaosa
	Enemmän iskunvaimennuskykyä
	Raskaampi ohjaus
Esijännityksen vähentäminen	Pehmeämpi telaston jousitus
	Matalampi takaosa
	Vähemmän iskunvaimennuskykyä
	Kevyempi ohjaus
	Parempi suorituskyky ja käsiteltävyys syvässä lumessa

Katso seuraavasta määritelläksesi oikean esijännityksen.



mnr2015-142-003_a

TYYPILLINEN – OIKEA SÄÄTÖ

- A. Kokonaan ulostyöntynyt jousitus
- B. Jousitus on painunut alaspäin käyttäjän, matkustajan ja kuorman painosta
- C. A:n ja B:n välinen etäisyys; katso alla oleva taulukko

C	Mitä tehdä
65 mm ja 100 mm (2,5 in ja 4 in)	Ei tarvitse säätää
Yli 100 mm (4 in)	Säädetty liian pehmeäksi. Lisää esijännitystä
Alle 65 mm (2,5 in)	Säädetty liian kovaksi. Vähennä esijännitystä

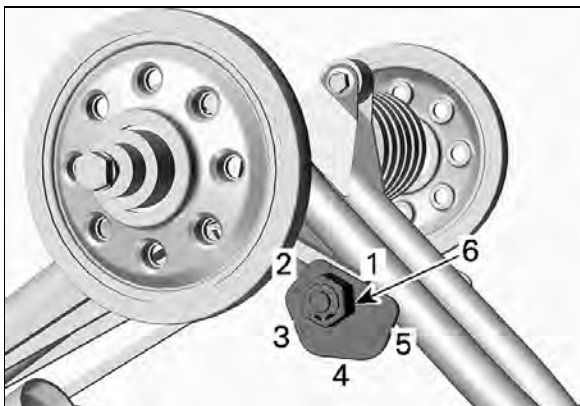
Ellet pääse määriteltyihin arvoihin alkuperäisjousilla, kysy valtuutetulta Ski-Doo-jälleenmyyjältä muista saatavilla olevista jousista.

Lisää jousen esijännitystä kääntämällä työkalulla vasemmanpuoleista säätönokkaa aina myötäpäivään ja oikeanpuoleista säätönokkaa vastapäivään.

⚠ HUOMIO

Älä koskaan säädä säätönokkia suoraan asennosta 5 asentoon 1 tai asennosta 1 asentoon 5.

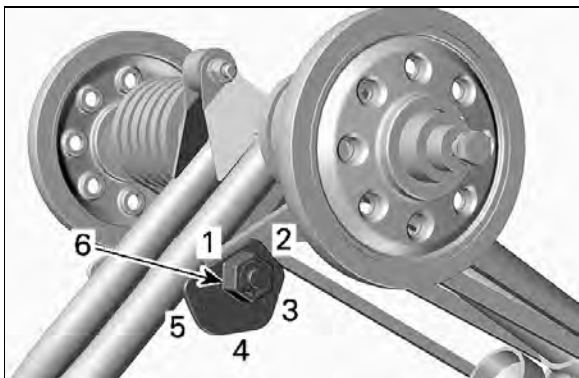
Säätönokissa on 5 erilaista säätöä, joista säätö 1 on pehmein.



mmo2013-004-006_a

VASEN PUOLI

1. Asento 1
2. Asento 2
3. Asento 3
4. Asento 4
5. Asento 5
6. Säätömutteri



mmo2013-004-007_a

OIKEA PUOLI

1. Asento 1
2. Asento 2
3. Asento 3
4. Asento 4
5. Asento 5
6. Säätmutteri

Taka- ja keski-iskunvaimennus

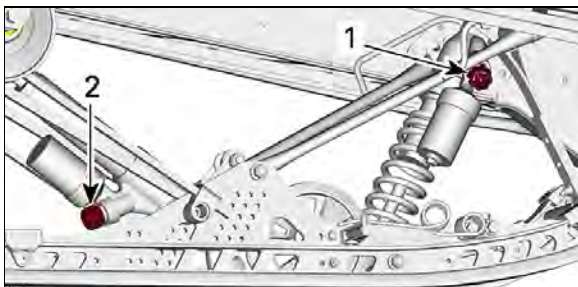
Puristusvaimennus (vain KYB PRO -sarja)

Hidas ja nopea puristusvaimennus säädetään yhtä aikaa.

Hidas puristusvaimennus ohjaa sitä, miten iskunvaimennin reagoi alhaiseen jousituksen nopeuteen (hitaat joustot, useimmiten ajettaessa alhaisilla nopeuksilla).

Nopea puristusvaimennus ohjaa sitä, miten iskunvaimennin reagoi nopeaan jousituksen nopeuteen (nopeat joustot, useimmiten ajettaessa suuremmilla nopeuksilla).

Säädä kääntämällä säiliössä olevaa säätönuppia.



520001799-002_a

TMOTION

1. Keski-iskunvaimentimen säädin
2. Takaiskunvaimentimen säädin

Kääntyminen	Toimenpide	Tulos isoissa ja pienissä töyssyissä
Mytäpäivään	Puristusvaimennusvoiman lisääminen	Puristusvaimennus kovenee
Vastapäivään	Puristusvaimennusvoiman vähentäminen	Puristusvaimennus pehmenee

Etujousituksen säädöt

Raideleveys

Raideleveyttä voidaan muuttaa.

Muuta raideleveyttä seuraavasti:

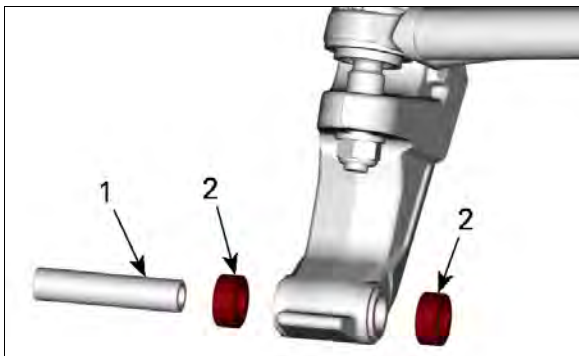
1. Nosta kelkan etuosa ylös.
2. Irrota suksen kiinnityspultti.
3. Aseta välike haluamasi raideleveyden mukaan. Katso taulukkoa ja kuvaa.

! VAROITUS

Tee sama säätö molemmille suksille.

Raidelevyyden asetukset

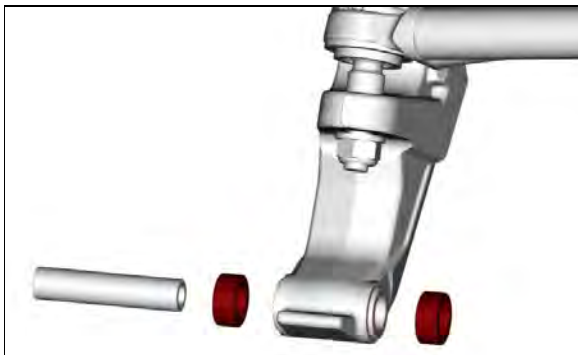
Kapea	Aseta molemmat välikkeet olkatapin sisäpuolelle	Sallii moottorikelkan pääsyn kapeisiin tiloihin
Väliasetus	Aseta yksi välike olkatapin kummallekin puolelle	Paras yleisasetus
Leveä	Aseta molemmat välikkeet olkatapin ulkopuolelle	Paras reittiajoon



520002347-001_a

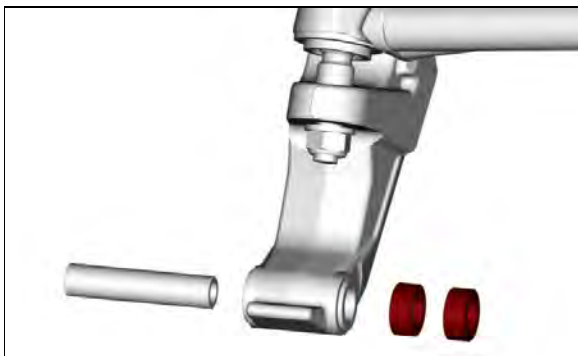
KUVASSA OIKEA PUOLI

1. Suksen akseli
2. Välikkeet



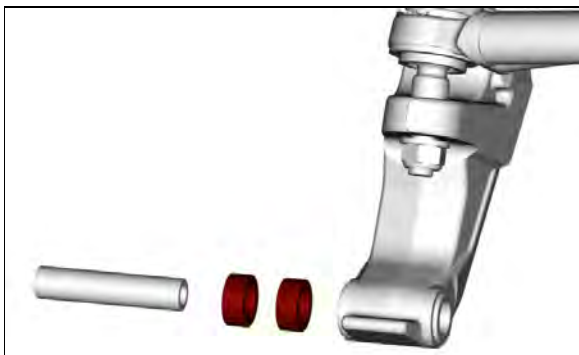
520002347-001

VÄLIASETUS – VÄLIKKEET KUMMALLAKIN PUOLELLA



520002347-002

KAPEA – VÄLIKKEET SISÄPUOLELLA



520002347-003

LEVEÄ – VÄLIKKEET ULKOPUOLELLA

4. Kiristä mutteri ilmoitettuun momenttiin.

Kiristysmomentti	
Suksen mutteri	48 ± 6 Nm (35 ± 4 lbf-ft)

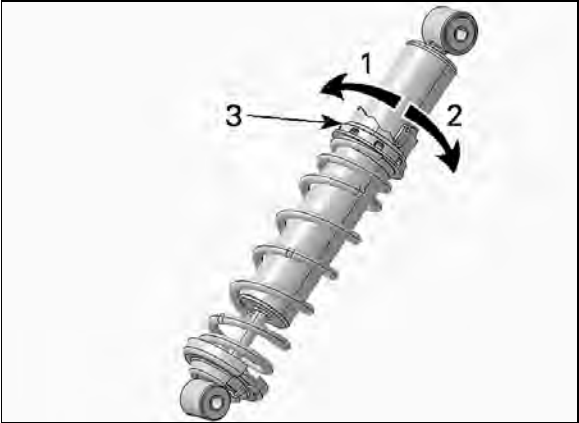
Etujouset

Etujousen esijännitys vaikuttaa etujousituksen jäykkyyteen.

Etujousen esijännitys vaikuttaa lisäksi myös ohjattavuuteen.

Toimenpide	Tulos
Esijännityksen lisääminen	Kovempi etujousitus
	Korkeampi etuosa
	Tarkempi ohjaus
	Enemmän iskunvaimennuskykyä
Esijännityksen vähentäminen	Pehmeämpi etujousitus
	Matalampi etuosa

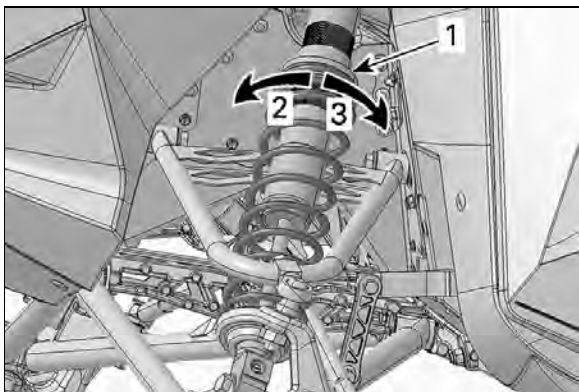
Toimenpide	Tulos
Esijännityksen vähentäminen	Kevyempi ohjaus
	Vähemmän iskunvaimennuskykyä



mmo2010-003-027_a

SÄÄTÖNOKAN TYYPPI – HPG-ISKUNVAIMENNIN

1. Vähennä esijännitystä
2. Lisää esijännitystä
3. Jousen esijännityksen säätönokka



mmo2010-003-019_a

TYYPILLINEN – RENGASTYYPPI

1. Jousen esijännityksen säätörengas
2. Lisää esijännitystä
3. Vähennä esijännitystä

Etuiskunvaimennin

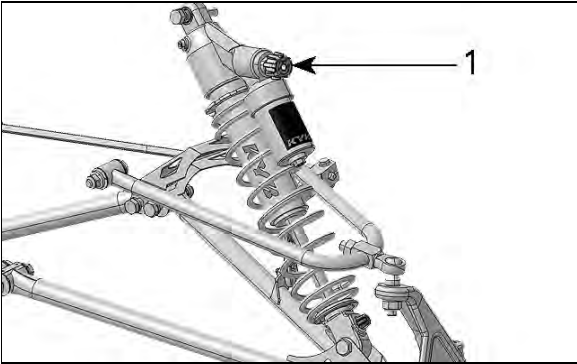
Etuiskunvaimentimen puristusvaimennus (vain KYB PRO -sarja)

Hidas ja nopea puristusvaimennus säädetään yhtä aikaa.

Hidas puristusvaimennus ohjaa sitä, miten iskunvaimennin reagoi alhaiseen jousituksen nopeuteen (hitaat joustot, useimmiten ajettaessa alhaisilla nopeuksilla).

Nopea puristusvaimennus ohjaa sitä, miten iskunvaimennin reagoi nopeaan jousituksen nopeuteen (nopeat joustot, useimmiten ajettaessa suuremmilla nopeuksilla).

Säädä kääntämällä säiliössä olevaa säätönuppia.



mmo2012-005-814_b

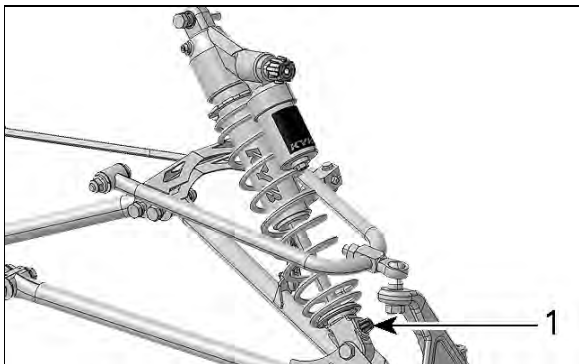
1. Puristusvaimennuksen säätönuppi

Kääntyminen	Toimenpide	Tulos isoissa ja pienissä töyssyissä
Myötäpäivään	Puristusvaimennusvoiman lisääminen	Puristusvaimennus kovenee
Vastapäivään	Puristusvaimennusvoiman vähentäminen	Puristusvaimennus pehmenee

Iskunvaimentimen vetovaimennus (vain KYB PRO R -sarja)
Vetovaimennus ohjaa sitä, miten iskunvaimentimen ojentumista rajoitetaan.

Ajamiseen toistuvissa pienissä ja lyhyissä töyssyissä suosittelemme alhaisemman vetovaimennuksen asetuksen käyttämistä.

Säädä kääntämällä säätönuppiä tai uraa iskunvaimentimen alapäässä.



mmo2012-005-814_c

1. Vetovaimennuksen säätönuppi

Kääntymi- nen	Toimenpide	Tulos isoissa ja pienissä töyssyissä
Myötäpäivään	Vetovaimennuk- sen vaimennusvoi- man lisääminen	Kovempi vetovai- mennus (hitaampi ojentuminen)
Vastapäivään	Vetovaimennuk- sen vaimennusvoi- man vähentämi- nen	Pehmeämpi ve- tovaimennus (no- peampi ojentumi- nen)

Säätövinkkejä ajoneuvon ajokäyttäytymisen mukaan

Ongelma	Korjaavat toimenpiteet
Etujousitus nykii	Tarkista suksen kohdistus. <ul style="list-style-type: none"> - Vähennä etujousituksen jousen esijännitystä. - Lisää keskijousen esijännitystä. - Vähennä takajousen esijännitystä.
Ohjaus on liian raskas tasaisissa nopeuksissa	<ul style="list-style-type: none"> - Vähennä etujousituksen jousen esijännitystä. - Lisää keskijousen esijännitystä.
Ohjaus tuntuu liian raskaalta kiihdytettäessä	<ul style="list-style-type: none"> - Vähennä takajousen esijännitystä. - Pidennä rajoitinhihnaa.
Suksi nousee liian korkealle käänöksissä tai kiihdytettäessä	<ul style="list-style-type: none"> - Lyhennä rajoitinhihnaa. - Lisää takajousen esijännitystä.
Kelkan peräpää tuntuu liian jäykältä	<ul style="list-style-type: none"> - Vähennä takajousen esijännitystä. - Pienennä puristusvaimennuksen säätöä, jos varusteena.

Ongelma	Korjaavat toimenpiteet
Kelkan peräpää tuntuu liian pehmeältä	<ul style="list-style-type: none"> - Lisää takajousen esijännitystä.
Takajousitus pohjaa säännöllisesti	<ul style="list-style-type: none"> - Suurena puristusvaimennuksen säätöä, jos varusteena. - Lisää takajousen esijännitystä. - Lisää keskijousen esijännitystä. - Pidennä rajoitinhihnaa. - Suurena puristusvaimennuksen säätöä, jos varusteena.
Moottorikelkka tuntuu kääntyvän keskikohtansa ympäri	<ul style="list-style-type: none"> - Vähennä keskijousen esijännitystä. - Lisää takajousen esijännitystä. - Lisää etujousituksen jousen esijännitystä. - Lyhennä rajoitinhihnaa.
Telamatto sutii liikaa startissa	<ul style="list-style-type: none"> - Pidennä rajoitinhihnaa.
Sukset uppoavat syvään lumeen	<ul style="list-style-type: none"> - Asenna levennykset suksien kärkiin.

AJONEUVON KULJETTAMINEN

Varmista, että öljysäiliön ja polttoainesäiliön korkit ovat kunnolla suljettuina.

Kippaaviin peräkärriihin voidaan helposti laittaa vinssimekaniismi helpottamaan kuormausta. Niin helpolta kuin se näyttääkin, älä koskaan aja kelkalla kippaavan karryn lavalle. Monet vakavat onnettomuudet ovat aiheutuneet siitä, kun kelkka on kuormattu ajamalla peräkarryn lavalle. Kiinnitä kelkkasi turvallisesti, edestä ja takaa, jopa lyhyiden matkojenkin ajaksi. Varmista, että kaikki varusteet on kunnolla kiinnitettynä. Suojaa kelkkasi kuljetuspeitteellä kuljetuksen ajaksi.

Varmista, että peräkärriysi täyttää vaaditut lainmukaiset edellytykset. Varmista, että vetokoukku ja turvavaijeri on kiinnitettynä ja jarru kytkettynä, laita valot päälle ja tarkista niiden puhtaus ja toiminta.

VAROITUS

Älä hinaa kelkkaa takaperin. Jos kelkkaa hinataan takaperin, tuuli voi vaurioittaa tuulilasia tai jopa irrottaa sen.

Tämä sivu on tarkoituksella tyhjä.

***KÄYTTÖÄ
EDELTVÄ
TARKASTUS***

VAROITUS

On erittäin tärkeätä suorittaa käyttöä edeltävä tarkastus ennen ajoneuvolla ajoa. Tarkasta aina kriittisten hallintalaitteiden, turvatoimintojen ja mekaanisten osien toiminta ennen ajamista.

Ennen moottorin käynnistämistä

1. Poista lumi ja jää istuimelta, astinlaudoilta, ajovaloista, hallintalaitteista ja mittareista.
2. Tarkista, ettei äänenvaimentimen esisuodattimessa ole lunta.
3. Tarkista, että sukset ja ohjaus toimivat esteettömästi. Tarkista suksien liikkuminen ohjaustankoa käännettäessä ja päinvastoin.
4. Tarkista polttoaineen ja tuorevoiteluöljyn määrät ja mahdolliset vuotokohdat. Lisää tarvittaessa ja mahdollisten vuotojen ilmetessä: toimita ajoneuvo valtuutetulle Ski-Doo-jälleenmyyjälle, korjaamoon tai valitsemallesi henkilölle huoltamista, korjaamista tai osien vaihtamista varten. Katso takuuhakemuksiin liittyviä tietoja tämän käsikirjan kohdasta *USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU*.
5. Kaikkien tavaratilojen tulee olla huolellisesti suljettuina, eikä niissä suositella säilytettäväksi mitään särkyviä tai painavia esineitä. Kuomun ja sivupaneelien on oltava kunnollisesti lukittuna.
6. Paina kaasuvipua useita kertoja tarkistaaksesi, että se toimii helposti ja esteettömästi. Sen pitää palata vapautettaessa joutokäyntiasentoon.
7. Paina jarruvipua ja varmista, että jarru kytkeytyy kokonaan päälle ennen kuin jarruvipu koskettaa ohjaustangon kädensijaa. Vapautettaessa sen on palattava kokonaan takaisin.
8. Kytke seisontajarru päälle ja tarkasta, että se toimii kunnolla. Jätä seisontajarru päälle.
9. Tarkasta variaattorihihnan kunto ja korkeuden säätö; katso kohta *VARIAATTORIHIHNA* osassa *HUOLTOTOIMENPITEET*.

Kun moottori on käynnistynyt


Katso oikeat moottorin käynnistystoimenpiteet kohdasta *MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN*.

1. Tarkasta kauko- ja lähivalojen, takavalon, jarruvalon ja merkkivalojen toiminta.

HUOMIO: Sinun on ehkä irrotettava turvakatkaisimen naru vaatteistasi ajovalojen tarkastamista varten. Kiinnitä turvakatkaisimen naru heti takaisin, kun olet moottorikelkan hallintalaitteiden ulottuvilla.

2. Tarkasta moottorin pysäytyskatkaisimen (vetämällä turvakatkaisimen pistoke) ja moottorin hätäkatkaisimen toiminta.
3. Vapauta seisontajarru.
4. Katso kohta *KELKAN ESILÄMMITYS* ja noudata siinä olevia ohjeita.

Käyttöä edeltävä tarkastuslista

KOHDE	TOIMENPIDE	
Runko, istuin, astinlaudat, valot, ilmansuodatin, hallintalaitteet ja mittarit	Tarkista kunto ja poista lumi tai jää.	
Sukset ja ohjaus	Tarkista esteetön liikkuvuus ja oikea toiminta.	
Polttoaine ja tuorevoiteluöljy	Tarkista määrät ja tarkista, onko vuotoja.	
Jäähdytysneste	Tarkista määrät ja tarkista, onko vuotoja.	
Jarruneste	Tarkista määrät ja tarkista, onko vuotoja.	
Tavaratila	Tarkista kiinnitykset ja tarkista, ettei sisällä ole raskaita tai särkyviä esineitä.	
Telamatto	Tarkista kunto ja poista lumi tai jää.	
Kaasuvipu	Tarkista asianmukainen toiminta.	
Jarruvipu	Tarkista asianmukainen toiminta.	

KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS

Seisontajarru, jarru	Tarkista asianmukainen toiminta.	
Moottorin hätäkatkaisin ja moottorin pysäytyskatkaisin (D.E.S.S.-avain)	Tarkista asianmukainen toiminta. Turvakatkaisimen naru pitää kiinnittää kuljettajan ajovarusteisiin.	
Valot	Tarkista asianmukainen toiminta.	
Suksen ohjainraudat	Tarkista asianmukainen toiminta.	
Liukumuovit	Tarkista asianmukainen toiminta.	
Variaattorihihna	Tarkista halkeamien, rispaantumisen tai epänormaalin kulumisen varalta, ja tarkasta oikea korkeus.	
Torvi (jos varusteena)	Tarkista asianmukainen toiminta.	

HUOLTO

HUOLTOTAULUKKO

Ajoneuvosi huoltaminen on erittäin tärkeää, jotta se pysyy turvallisessa käyttökunnossa.

Käyttöä edeltävä tarkastus on suoritettava huoltotaulukosta riippumatta.

VAROITUS

Jos ajoneuvon asianmukainen ja huoltotaulukon mukainen huolto laiminlyödään, ajoneuvon käyttö ei välttämättä ole turvallista.

EPA-säännökset – Kanadan ja USA:n ajoneuvot

Korjaamo tai omistajan valitsema henkilö voi huoltaa, vaihtaa tai korjata päästöjenrajoituslaitteita ja -järjestelmiä. Nämä ohjeet eivät edellytä BRP:n tai valtuutetun Ski-Doo-jälleenmyyjän osia tai palveluita.

Vaikka valtuutetulla Ski-Doo-jälleenmyyjällä on erittäin kattavat tekniset tiedot ja työkalut ajoneuvosi huoltamista varten, pakokaasupäästöihin liittyvä takuu ei edellytä tässä tapauksessa Ski-Doo-jälleenmyyjän tai minkään sellaisen yrityksen palveluiden käyttämistä, joka on liiketoimintasuhteessa BRP:n kanssa.

Asianmukainen huolto on omistajan vastuulla. Takuuvaade voidaan hylätä, jos omistaja tai käyttäjä on mm. aiheuttanut ongelman sopimattomalla kunnossapidolla tai käytöllä.

Pakokaasupäästöihin liittyvissä takuuhakemuksissa BRP rajoittaa pakokaasupäästöihin liittyvien osien diagnosoinnin ja korjaamisen valtuutetuille Ski-Doo-jälleenmyyjille. Lisätietoja löytyy tämän asiakirjan kohdasta **USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU**, joka on **TAKUU**-osassa.

Sinun on noudatettava tämän käsikirjan polttoainetta koskevan osion polttoainevaatimuksia käsitteleviä ohjeita. Vaikka yli 10 tilavuusprosenttia etanolia sisältävää polttoainetta on helposti saatavana, USA:n EPA on kieltänyt sellaisen polttoaineen käytön tässä ajoneuvossa. Yli 10 tilavuusprosenttia etanolia sisältävän polttoaineen käyttö tällä moottorilla saattaa vaurioittaa päästöjenrajoitusjärjestelmää.

Ensimmäisten 1 500 km (1 000 mi) aikana

Säädä voimansiirtoketju, **kun on ajettu ensimmäiset 75 km (50 mi)**

Säädä voimansiirtoketju **aina, kun on ajettu 500 km (300 mi)**

Säädä ja linjaa telamatto, **kun on ajettu ensimmäiset 75 km (50 mi)**

Tarkasta telamaton kireys ja linjaus **aina 500 km (300 mi):n** välein ja säädä tarvittaessa

1 500 km (1 000 mi):n välein

Säädä voimansiirtoketju.

Tarkasta telamaton kireys ja linjaus. Säädä tarpeen mukaan.

**100 tunnin tai 3 000 km (2 000 mi)
:n välein (kumpi vain toteutuu ensin)**

Vaihda sytytystulpat (850 E-TEC Turbo)

**Vuosittain ajokauden alussa tai kun on
ajettu 3 000 km (2 000 mi)
(kumpi vain toteutuu ensin)**

Suorita käyttöä edeltävä tarkastus.

Tarkista vikakoodit.

Lataa akku (jos varusteena)

Säädä voimansiirtoketju.

Tarkasta telamaton kireys. Säädä ja linjaa tarvittaessa.

Tarkasta jarruletku, jarrupalat ja levy.

Tarkasta jäähdytysnesteen väkevyys.

Tarkista ylemmän säiliön jäähdytysnestetaso (850 E-TEC Turbo)

Tarkasta variaattorihihna.

Vuosittain ajokauden alussa tai kun on ajettu 3 000 km (2 000 mi) (kumpi vain toteutuu ensin)

Tarkasta silmämääräisesti I-variaattori ja puhdista se.

Tarkasta ja puhdista II-variaattori.

Voitele telaston jousitus. Voitele aina, kun ajoneuvoa on käytetty kosteissa olosuhteissa (sade, lätköt).

Tarkasta pakojärjestelmä ja tarkista vuotojen varalta.

Kiristä pakosarjan ruuvit ilmoitettuun momenttiin.

Tarkasta polttoaineputket, öljyletkut ja liitokset.

Tarkasta etujousitus.

Tarkasta takajousitus (mukaan lukien rajoitinhinnat ja liukumuovit).

Tarkasta raidetangon päät ja suksien linjaus.

Säädä ajovalojen suuntaus.

Aina 2 vuoden välein tai kun on ajettu 6 000 km (4 000 mi) (kumpi vain toteutuu ensin)

Vaihda jarruneste.

Tarkasta kaasuvaijeri.

Puhdista ja voitele käsikäynnistin (käsikäynnisteiset mallit).

Vaihda ketjukotelööljy.

Tarkasta moottorin kumivaimentimet.

**Aina 3 vuoden välein tai kun on ajettu
10 000 km (6 000 mi) (kumpi vain toteutuu
ensin)**

Vaihda sytytystulpat (muut kuin 850 E-TEC Turbo)

Tarkasta tuorevoiteluöljypumpun siivilä ja puhdista tarvittaessa.

Puhdista ja tarkasta 3D RAVE -venttiilit. Jos venttiilin tyvessä on öljyä, vaihda tiiviste

Aina 5 vuoden välein

Vaihda moottorin jäähdytysneste.

Vaihda polttoaineputken polttoainesuodatin.

HUOLTOTOIMENPITEET

Tämä osa sisältää perushuoltotoimenpiteiden ohjeet.

VAROITUS

Sammuta moottori, irrota turvakatkaisimen pistoke ja noudata näitä huoltotoimenpiteitä huoltaessasi ajoneuvoasi. Ellet noudata asianmukaisia huoltotoimenpiteitä, kuumat tai liikkuvat osat, sähkölaitteet, kemikaalit tai jotkut muut vaaratilanteet voivat aiheuttaa loukkaantumisen.

VAROITUS

Mikäli purkamisen/kokoamisen yhteydessä joudutaan irrottamaan lukituksia (esim. kiinnityskielekkeet, itselukkiutuvat kiinnikkeet jne.), vaihda ne aina uusiin.

Moottorin jäähdytysneste

VAROITUS

Älä koskaan avaa jäähdytysnestesäiliön korkkia moottorin ollessa kuuma.

Moottorin jäähdytysnestemäärän tarkastus

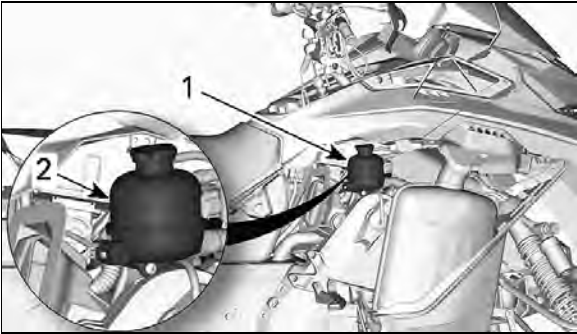
Kaikki mallit paitsi 850 E-TEC Turbo

Avaa oikea sivupaneeli, katso *HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET*.

Tarkista jäähdytysnesteen määrä huoneenlämpötilassa korkin ollessa irrotettuna. Nesteen pinnan tulisi jäähdytysnestesäiliössä olla kylmän tason merkin kohdalla.

HUOM.: Kun tarkistetaan nesteen määrää alhaisessa lämpötilassa, nesteen pinta saattaa olla hieman matalammalla kuin alamerkki.

Jos kelkka tarvitsee suuren määrän jäähdytysnestettä tai jos koko järjestelmä pitää täyttää, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään, johonkin korjaamoon tai valitsemaasi henkilöön.



520001663-009_a

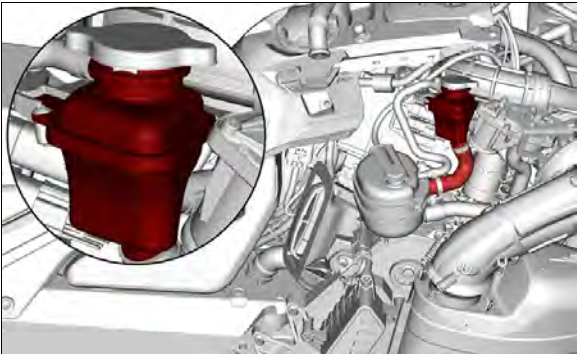
EXCEPT 850 E-TEC TURBO

1. Jäähdytysnestesäiliö
2. Kylmän tason merkkiviiva

850 E-TEC Turbolla varustetut mallit

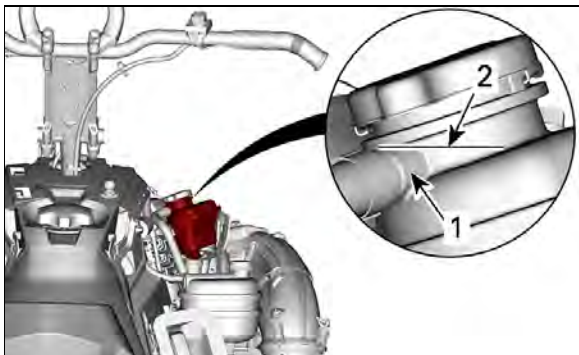
Irrota korin yläyksikkö. Katso *HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET*.

Tarkista jäähdytysnestesäiliön täyttökaulan nestemäärä huoneenlämmössä korkki irrotettuna. Nesteen tulee olla täyttökaulan suuttimen yläosassa.



520002095-007

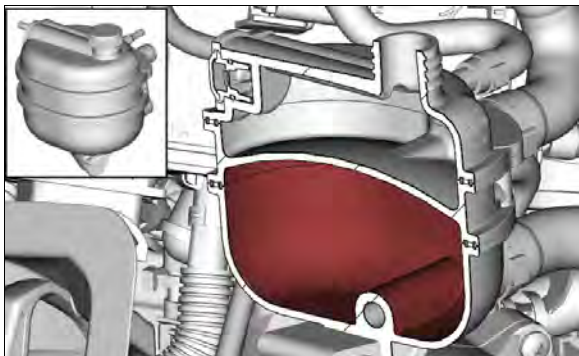
JÄÄHDYTYSNESTESÄILIÖN TÄYTTÖKAULA



520002095-009_a

JÄÄHDYTYSNESTESÄILIÖN TÄYTTÖKAULA

1. Täyttökaulan suutin
2. Jäähdytysnesteen pinta MAX



219101031-005-005

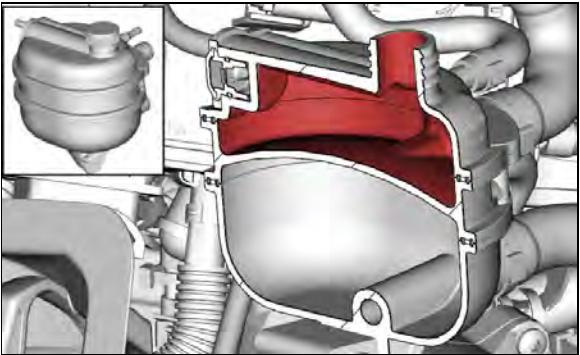
JÄÄHDYTYSNESTESÄILIÖ – POIKKILEIKKAUS

Tarkista varajäähdytysnestesäiliön täyttökaulan nestemäärä huoneenlämmössä korkki irrotettuna. Pinnan on oltava MAX- (maksimi) ja MIN (minimi) -viivojen välissä.



520002095-013

VARASÄILIÖ – MIN- JA MAX-PINTAVIIVAT KYLMÄNÄ



219101031-005-001

VARASÄILIÖ – POIKKILEIKKAUS

Suosittelun moottorin jäähdytysneste

Suosittelun jäähdytysneste
Pitkäikäinen esisekoitettu jäähdytysneste
Ellei saatavilla, niin vaihtoehtoisesti
Tislattun veden ja pakkasnesteen sekoitus (50 % tislattua vettä, 50 % pakkasnestettä)

TÄRKEÄÄ Käytä aina erityisesti alumiinimoottoreille tarkoitettua, korroosionestoainetta sisältävää etyleeniglykolipakkasnestettä.

Pakojärjestelmä

Pakojärjestelmän tarkastus

Pakoputken äänenvaimennin pitää olla keskitettynä pohjaluovissa olevaan läpivientireikään. Pakoputkiston pitää olla puhtaana ruosteesta eikä vuotoja saa esiintyä. Varmista, että kaikki osat varmasti kiinnitettyinä paikoilleen.

Tarkista kiinnitysrousien kunto, ja vaihda tarvittaessa.

Pakojärjestelmä on suunniteltu hiljentämään käyntiääntä ja parantamaan moottorin kokonaissuorituskykyä. Järjestelmän muuttaminen saattaa olla vahingollista tai laitonta.

TÄRKEÄÄ Jos jokin pakojärjestelmän osa poistetaan, muutetaan tai jos jokin osa vioittuu, moottori voi vaurioitua vakavasti.

Sytytystulpat

Sytytystulppien tarkastaminen tai vaihtaminen on suoritettava valtuutetun Ski-Doo-jälleenmyyjään, korjaamon tai valitsemasi henkilön toimesta. Sytytystulppien tarkastaminen tai vaihtaminen edellyttää kattavia teknisiä tietoja. On suositeltavaa, vaikka sitä ei edellytetä, että annat Ski-Doo-jälleenmyyjän suorittaa sytytystulppien tarkastamisen ja vaihtamisen.

Jarruneste

Suosittelut jarruneste

Käytä ainoastaan DOT 4 -jarrunestettä avaamattomasta astiasta. Avattu säiliö saattaa olla pilaantunut tai likaantunut tai säiliöön on voinut muodostua kosteutta ilmasta.

! VAROITUS

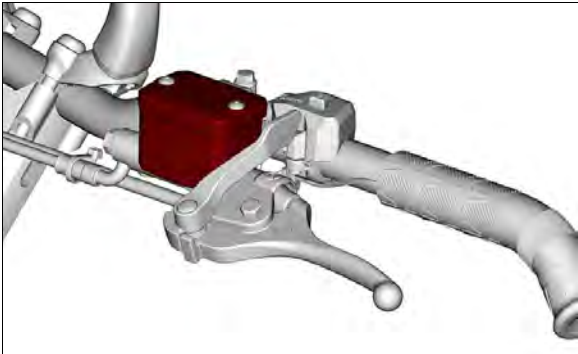
Käytä ainoastaan DOT 4 -jarrunestettä avaamattomasta astiasta. Välttääksesi vakavat jarrujärjestelmän vauriot älä käytä muuta kuin suositeltua nestettä. Älä myöskään sekoita eri nesteitä keskenään.

TÄRKEÄÄ Jarruneste saattaa vaurioittaa maalattuja ja muovisia osia. Käsittele varoen. Huuhtelee huolellisesti mahdolliset roiskeet.

Jarrunesteen määrän tarkastus

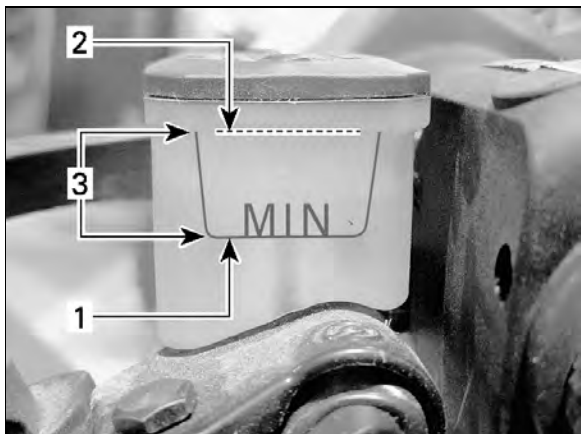
TÄRKEÄÄ Ajoneuvon on oltava tasaisella alustalla nestemäärien tarkistusta varten.

Tarkista jarrunesteen määrä (DOT 4) säiliössä. Lisää nestettä (DOT 4) tarvittaessa.



520002095-006

JARRUNESTESÄILIÖ



mmo2008-008-018_a

1. *Minimi*
2. *Maksimi*
3. *Käyttöalue*

HUOMIO

Estä jarrunesteen pääsy iholle tai silmiin, neste saattaa aiheuttaa vakavia palovammoja. Jos sitä pääsee iholle, pese kohta huolellisesti. Jos jarrunestettä joutuu silmiin, huuhtelee runsaalla vedellä välittömästi vähintään 10 minuuttia ja ota heti yhteys lääkäriin.

TÄRKEÄÄ Estä jarrunesteen vuotaminen muovi- ja kumiosille tai maalatuille osille. Jarruneste on erittäin syövyttävää tämäntyyppisille osille. Pyyhi jarrunesteroiskeet pois.

Ketjukoteloöljy

Suositteltu ketjukoteloöljy

Suositteltu ketjukoteloöljy
Synteettinen XPS-ketjukoteloöljy
Ellei saatavilla, niin vaihtoehtoisesti
Käytä 75W140 vaihdelaatikon öljyä, joka täyttää API GL-5 määrätykset

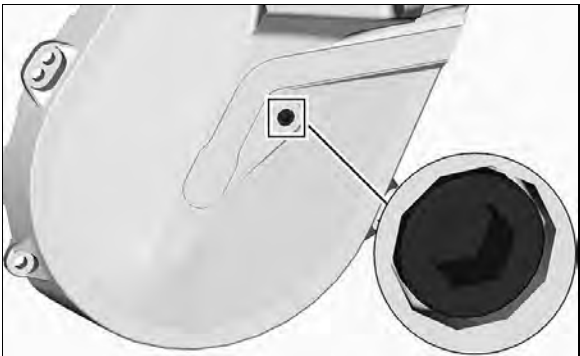
TÄRKEÄÄ Tämän moottorikelkan ketjukotelo on kehitetty ja testattu käyttäen synteettistä XPS™-ketjukoteloöljyä. Suosittelemme käyttämään aina BRP:n synteettistä XPS-ketjukoteloöljyä. Ketjukotelolle sopimattoman öljyn käytöstä aiheutuneet vahingot eivät kuulu BRP:n rajoitetun takuun piiriin.

Pääsy ketjukoteloon

Avaa oikea sivupaneeli, katso *HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET*.

Ketjukoteloöljyn määrän tarkastus

Ajoneuvon ollessa tasaisella alustalla tarkista öljymäärä irrottamalla tarkastustulppa.



520001663-011_a

TARKASTUSTULPPA

Öljyn pinnan pitää ulottua kierteiseen aukkoon saakka.

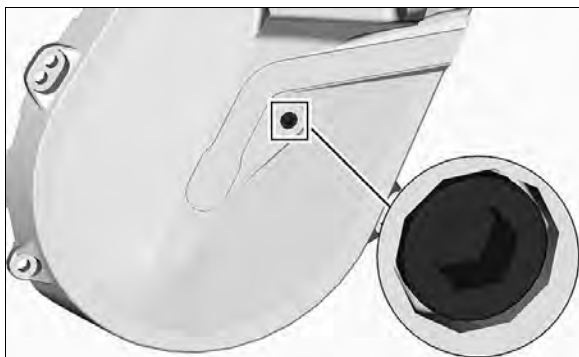
Jos määrä on oikea, aseta tarkastustulppa takaisin paikalleen ja kiristä sitten ilmoitettuun kiristysmomenttiin.

Kiristysmomentti	
Tarkastustulppa	6 ± 1 Nm (53 ± 9 lbf-in)

Jos öljyä ei ole tarpeeksi, katso *KETJUKOTELOÖLJYN LISÄÄMINEN*.

Ketjuketeloöljyn lisääminen

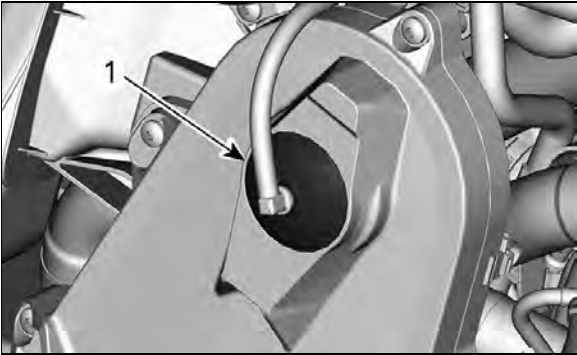
Irrota tarkastustulppa.



520001663-011_a

TARKASTUSTULPPA

Irrota täyttökorkki.



520001663-010_a

KETJUKOTELON YLÄOSA

1. Täyttökorkki

Kaada suositeltua ketjukotelööljyä täyttöaukosta, kunnes sitä tulee ulos tarkastustulpan aukosta.

Asenna tarkastustulppa paikoilleen ja kiristä määriteltyyn momenttiin.

Kiristysmomentti	
Tarkastustulppa	6 ± 1 Nm (53 ± 9 lbf-in)

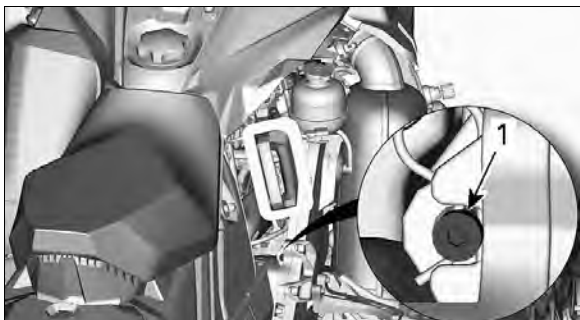
Aseta täyttöaukon korkki paikalleen.

Voimansiirtoketju**Pääsy ketjukoteloon**

Avaa oikea sivupaneeli, katso *HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET*.

Voimansiirtoketjun säätö

Käytä II-variaattorin avaustyökalun torx-päätä ja kierrä VAROVASTI kiristintä myötäpäivään poistaaksesi välyksen.



520001798-006_a

TYYPILLINEN

1. Ketjunkiristin

Älä pakota kiristintä sisään.

HUOMIO: Älä irrota saksisokkaa.

TÄRKEÄÄ Jos voimansiirtoketjua kiristetään liikaa, ketjuko-
telon osat voivat vaurioitua vakavasti.

Variaattorihihna

Variaattorihihnan tarkastus

Tutki näkykö hihnassa murtumia, ohenemista tai epänormaalia kulumista (epätasaista kulumista, toispuolista kulumista, puuttuvia harjoja, murtunutta kudosta). Jos hihna on epänormaalisti kulunut, mahdollinen syy voi olla variaattoreiden linjaus, liialliset kierrokset jäätyneellä telamatolla, nopeat kiihdytykset ilman esilämmitysvaihetta, rosoinen tai ruosteinen lautasen pinta, öljyä variaattorihihnassa tai viallinen varahihna. Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään.

Variaattorihihnan vaihto

1. Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.
2. Irrota variaattorihihnan suoja, katso *HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET*.
3. Työnnä II-variaattorin avaustyökalu säätimen navan kiertaiseen reikään kuvan mukaisesti.



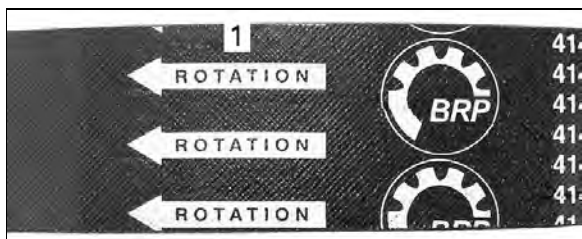
mmo2012-005-980

VARIAATTORIN AVAUSTYÖKALU ASENNETTUNA SÄÄTIMEN NAPAAN

4. Avaa II-variaattori ruuvaamalla työkalu sisään.
5. Irrota variaattorihihna liu'uttamalla se ensin II-variaattorin yläosan ja sitten I-variaattorin yli.
6. Liu'uta uusi variaattorihihna I-variaattorin päälle ja sitten yli II-variaattorin päälle.

TÄRKEÄÄ Älä pakota tai väännä työkaluilla hihnaa paikoilleen, hihnan vahvikesäikeet saattavat katketa tai murtua.

HUOMIO: Hihnan maksimikäyttöikä saavutetaan, kun hihna asennetaan sen nuolien osoittamaan pyörimissuuntaan.



mmo2011-002-006_a

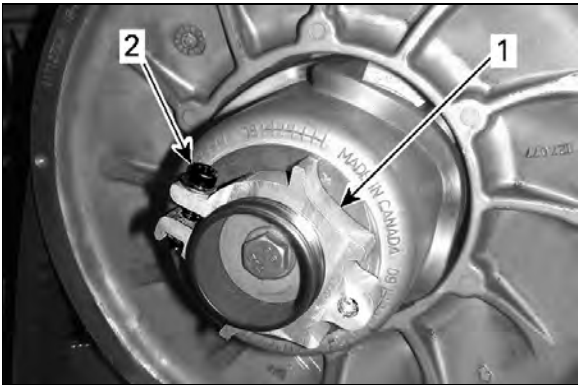
1. Osoitettava pyörimissuuntaan
7. Ruuvaa II-variaattorin avaustyökalu irti ja poista se variaattorista.
8. Pyöritä II-variaattoria useita kertoja, jotta hihna asettuu oikein lautaspuolikkaiden väliin.
9. Jos asensit uuden hihnan, se on säädettävä oikeaan korkeuteen. Katso *VARIAATTORIHINNAN KORKEUDEN SÄÄTÖ* jäljempää.
10. Asenna variaattorihinnan suoja. Katso *HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET*.
11. Sulje sivupaneeli. Katso *HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET*.

Variaattorihinnan korkeuden säätö

Variaattorihinnan korkeus on tarkastettava aina uuden variaattorihinnan asennuksen yhteydessä ja osana käyttöä edeltävää tarkastusta.

Menettele seuraavasti säätääksesi variaattorihinnan korkeuden:

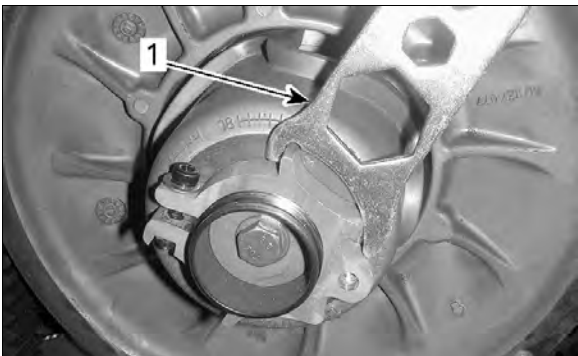
1. Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.
2. Irrota variaattorihinnan suojuus.
3. Löysää pidätinpultti.



mmo2011-003-010_a

1. Säätimen napa
2. Pidätinpultti

4. Kierrä säätörengasta jousituksen säätötyökälulla 1/4 kierrosta kerrallaan, pyöritä sitten II-variaattoria, jotta variaattorihihna asettuu lautaspuolikkaiden väliin.



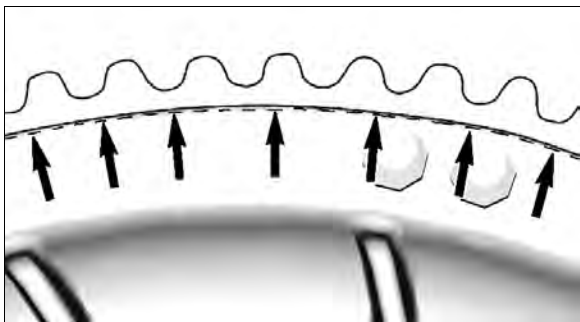
mmo2011-003-011_a

1. Jousituksen säätötyökalu

HUOMIO: Säätörengkaassa on vasen kierteytys.

850 E-TEC

Toista vaihetta 4, kunnes variaattorihihnan punos jää juuri ja juuri II-variaattorin reunan piiloon.



520001896-005_a

Kaikki muut moottorit

Toista vaihetta 4, kunnes variaattorihihnan ulkopinnan harjojen alimmat osat ovat tasalla II-variaattorin reunan kanssa.



mno2012-006-905_a

ESISÄÄTÖ

1. *Variaattorihihnan ulkopinnan hammastuksen alin osa*

HUOMIO: Säätörengas kiertäminen vastapäivään laskee variaattorihihnan variaattorissa. Säätörengas kiertäminen myötäpäivään nostaa variaattorihihnan variaattorissa.

5. Kiristä pidätinpultti tiukasti kiinni. Jos mahdollista, kiristä momenttiavaimella määritellyyn momenttiin.

Kiristysmomentti	
Pidätinpultti	5,5 ± 0,5 Nm (49 ± 4 lbf-in)



mmo2012-004-903_a

1. Pidätinpultti

6. Asenna variaattorihihnan suoja.
7. Asenna sivupaneeli.

HUOMIO: Nämä säädöt sopivat esisäädöiksi suurimpaan osaan malleista. Joissakin tapauksissa moottoria käynnistettäessä ajoneuvo saattaa liikkua eteenpäin, tällöin variaattorihihna on liian tiukalla.

Jos ajoneuvo liikkuu eteenpäin, laske variaattorihihnan korkeutta esisäätöä alemmas. Toista toimenpide kunnes ajoneuvo pysyy paikoillaan käynnistysvaiheessa.

Peruutusvaihteen kytkeminen

HUOMIO: Peruutusvaihte ei kytkeydy päälle, jos variaattorihinna on II-variaattorissa liian korkealla. Jos peruutusvaihte ei kytkeydy asianmukaisesti päälle, varmista, että variaattorihinnan säätö on oikea. Säädä tarvittaessa variaattorihinnaa alemmas II-variaattorissa.

I-variaattori

I-variaattorin säätö

VAROITUS

Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta ennen jokaista säätötoimenpidettä. Ajoneuvo pitää pysäköidä turvalliseen paikkaan, ei reitille.

VAROITUS

ÄLÄ KOSKAAN pura tai muunna I-variaattoria. Epätäydellinen variaattorikokoonpano tai muutokset saattavat aiheuttaa voimakkaan variaattorin räjähtämisen, koska luja kierrosvauhti rasittaa variaattoria. Ota yhteys Ski-Doo-jälleenmyyjäsi I-variaattorin huoltamista varten. Vääränlainen huoltaminen tai säätäminen saattaa vaikuttaa suorituskykyyn ja vähentää hihnan käyttöikä. Noudata aina huoltosuosituksia.

I-variaattori on tehtaalla kalibroitu antamaan maksimaalinen moottoriteho määrätyllä käyntinopeudella. Tekijät, kuten vallitseva lämpötila, olosuhteet tai maaston kunto saattavat muuttaa kyseistä moottorin käyntinopeutta vaikuttaen kelkan tehokkuuteen.

Säädettävä I-variaattori mahdollistaa moottorin maksimikierrosluvun säädön, jolla saavutetaan maksimaalinen teho.

Säätönokkien pitää olla säädetty niin, että moottorin maksimikierros luku vastaa maksimitehon kierros lukua. Katso *TEKNISET TIEDOT – MOOTTORI*.

HUOMIO: Käytä tarkkaa digitaalista kierros lukumittaria moottorin kierrosten säätämiseen.

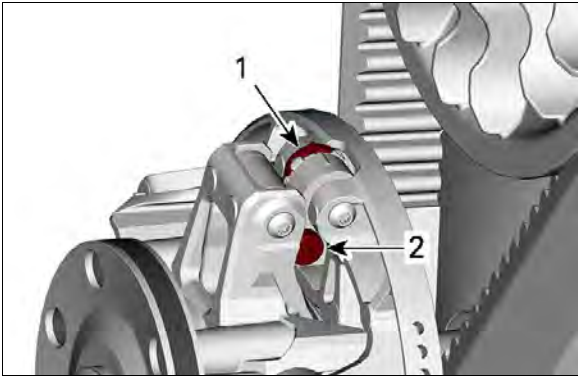
Säätönokka voidaan säätää viiteen eri asentoon.

Jokainen asento muuttaa moottorin maksimikierroksia noin 200 kierroksella.

Alemmat asentoluvut vähentävät moottorin kierroslukua ja korkeammat asentoluvut lisäävät sitä.

Toimenpiteet

1. Katso osaa *HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET* ja irrota seuraavat:
 - Vasemman puolen paneeli
 - I-variaattorin suojus
2. Paikanna säätönokka ja säätöruuvi I-variaattorissa.

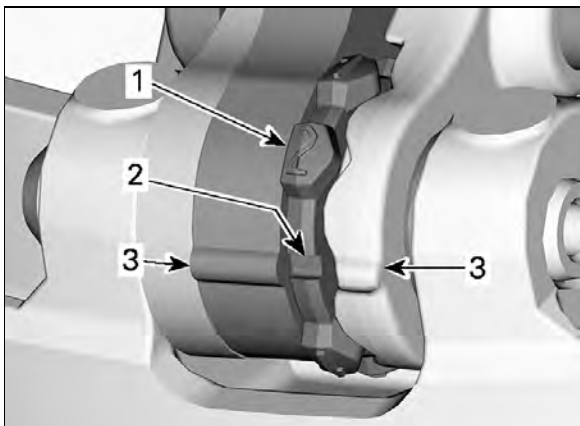


520001896-023_a

1. Nokka
2. Säätöruuvi

Säätönokan asennot voidaan tunnistaa seuraavasti:

- Asennot 1, 2, 4 ja 5 ovat numeroituja.
- Asento 3 (keskellä) on merkitty lovella.
- Säätönokan kummallakin puolella on pykälät, joita voi käyttää osoittimina.

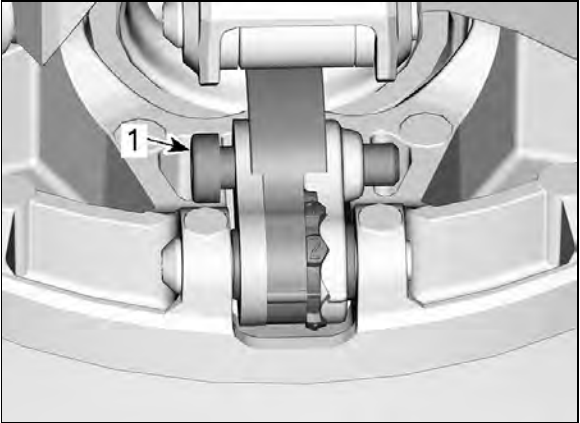


mmc2016-001-118_b

1. *Numeroitu asento*
2. *Asento 3 – lovi*
3. *Osoittimet*

Tee kaikkien kolmen nokan säätö seuraavasti:

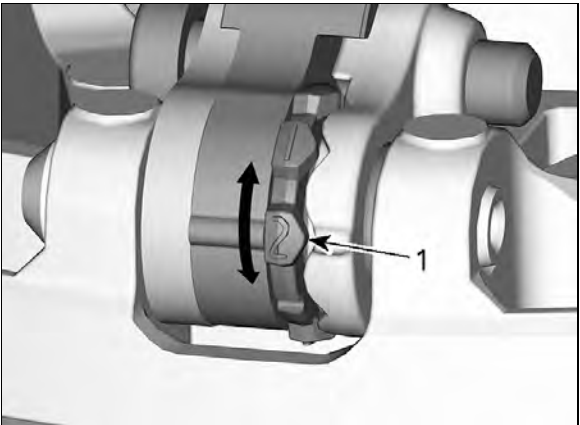
3. Löysää säätöruuvi II-variaattorin avaustyökalan torx-päällä.



mmc2016-001-116_a

1. Säätöruuvi

4. Siirrä oikea vipu sivuun voidaksesi kääntää säätönokkaa.
5. Käännä säätönokka haluttuun asentoon.



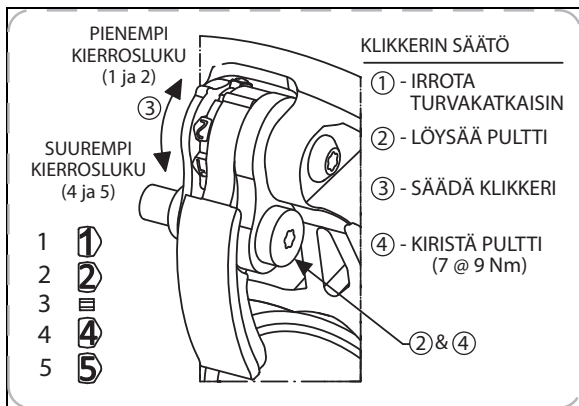
mmc2016-001-117_a

1. Haluttu säätönokan asento (tässä asento 2)

6. Kiristä säätöruuvi.

Kiristysmomentti	
Säätöruuvi	8 ± 1 Nm (71 ± 9 lbf-in)

TÄRKEÄÄ Säädä aina kaikki kolme säätönokkaa samaan asentoon.



DEC-516009265-EN

Telamatto

Telamaton kunto

VAROITUS

Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta, ennen kuin suoritat mitään huoltotoimenpidettä tai säätöä, paitsi jos ohjeissa on toisin mainittu. Ajoneuvo pitää pysäköidä turvalliseen paikkaan, ei reitille.

Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.

Nosta kelkan takapäätä ylös ja tue se mekaaniselle tuelle. Moottorin ollessa sammutettuna pyöritä telamattoa käsin ja

tutki telamaton kunto. Jos se on kulunut tai haljennut, tai jos telamaton kuidut ovat näkyvillä, tai jos harjoja tai solkia puuttuu; ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään.

Pittoa parantavilla tuotteilla varustetut moottorikelkat

Etsi mahdollisia vikoja, kuten:

- Reikiä telamatossa
- Repeytymiä telamatossa
- Rikkinäisiä tai poikki menneitä profiiliharjoja, jolloin osia poikittaispuikosta on näkyvillä
- Maton kumipinnan laminaatin vauriot
- Rikkinäiset poikittaispuikot
- Puuttuvat ohjainsoljet.

Syvän lumen moottorikelkkoihin ei ole tarkoitus laittaa valmiiksi nastoitettua tai nastoitettavaa telamattoa.

Katso lisätietoja pittoa parantavista tuotteista kohdasta *PITOA PARANTAVAT TUOTTEET* osassa *TURVALLISUUSTIETOJA* tämän käsikirjan alussa.

Telamaton kireys ja linjaus

TÄRKEÄÄ Telamaton kireys ja linjaus ovat keskenään suhteessa. Älä säädä toista edellä mainituista tarkastamatta myöskin toista.

VAROITUS

Ehkäise vakavat loukkaantumiset kelkan läheisyydessä:

- ÄLÄ KOSKAAN seiso liikkuvan telamaton takana tai lähellä.
- Käytä aina tukevaa, leveää kelkkatelinettä, jossa on takana suojalevy, jos sinun on pyöritettävä telamattoa.
- Kun matto on irti maasta, pyöritä sitä mahdollisimman hiljaisella vauhdilla.

Keskipakovoima saattaa lennättää likaa, repeytyneitä maton palasia tai koko vahingoittuneen maton kovalla vauhdilla telatunnelista ulos ja aiheuttaa vakavan onnettomuuden.

Telamaton kireyden tarkastus

1. Aja kelkalla lumessa noin 15–20 minuuttia, ennen kuin säädät telamaton kireyttä.
2. Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.
3. Nosta kelkan takapäätä ja tue se irti maasta.

HUOMIO

Käytä oikeaa nostotekniikkaa, etenkin jalkavoimaa selkävoiman sijasta. Älä yritä nostaa ajoneuvon takaosaa, jos se tuntuu liian painavalta.

4. Anna telaston jousituksen löystyä normaalisti.
5. Käytä kireysmittaria (Osanro 414 348 200).



414348200

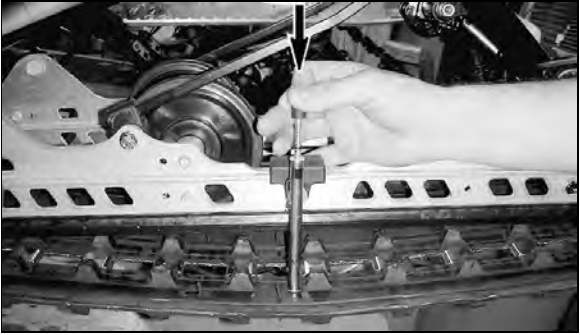
6. Säädä kireys välille 30 mm ja 35 mm (1-3/16 in ja 1-3/8 in) käyttäen alaosan O-rengasta.



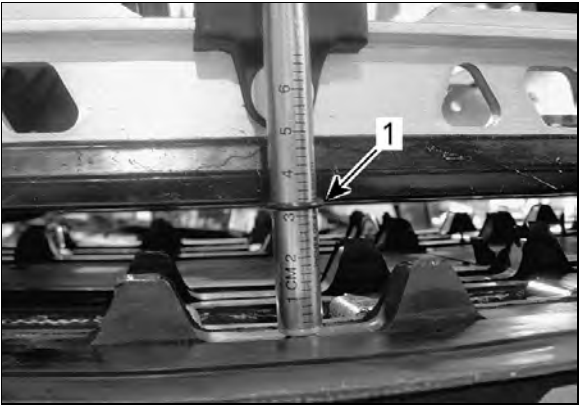
mmr2009-133-003_b

KIREYDEN SÄÄTÖ

1. *Alaosan O-rengas asetettu ohjearvoon*
7. Aseta ylempi O-rengas kohtaan 0 kgf (0 lbf).
8. Aseta kireysmittari telamatolle etu- ja takatukipyörien puoliväliin.
9. Paina kireysmittaria alaspäin kunnes alempi O-rengas (aikaisemmin säädetty kireys) on linjassa liukumuvoin alareunan kanssa.



mmr2009-133-001_a



mmr2009-133-002_a

1. Kireys, O-renkas linjassa liukumuovin kanssa

10. Lue kireysmittarin ylemmän O-renkaan osoittama kuorimitus.



mnr2009-133-003_a

KUORMITUSLUKEMA

1. Ylempi O-rengas

11. Kuormituslukeman on oltava seuraavan taulukon mukainen.

Telamaton säätöarvot	
Telamaton kireyden säätö	3,2 cm (1,26 in)
Telamaton kuormituslukema	6 kgf ja 8,5 kgf (13 lbf ja 19 lbf)

12. Jos kuormituslukema ei ole ohjearvojen mukainen, säädä telamaton kireys. Katso *TELAMATON KIREYDEN SÄÄTÖ*.

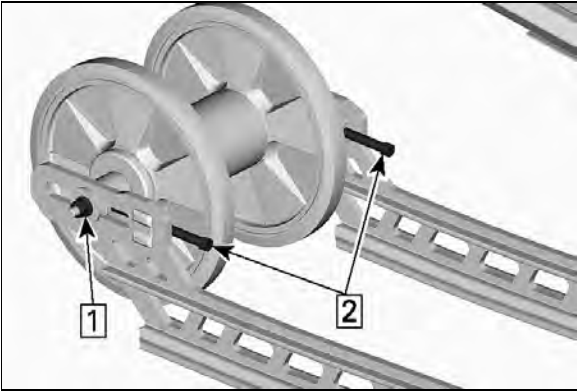
Telamaton kireyden säätö

1. Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.
2. Nosta kelkan takapäätä ja tue se irti maasta.

⚠ HUOMIO

Käytä oikeaa nostotekniikkaa, etenkin jalkavoimaa selkävoiman sijasta. Älä yritä nostaa ajoneuvon takaosaa, jos se tuntuu liian painavalta.

3. Löysää taka-akselin mutteri.
4. Kiristä tai löysää molempia säätöruuveja (saman verran) lisätäksesi tai vähentääksesi telamaton kireyttä.



520001496-023_a

Vaihe 1: Löysää akselin mutteri

Vaihe 2: Kiristä tai löysää säätöruuveja

5. Mikäli et saa kireyttä sopivaksi, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään.
6. Kiristä taka-akselin mutteri ohjearvoon.

Kiristysmomentti	
Takatukipyörän kiinnitysmutteri ja ruuvi	48 ± 6 Nm (35 ± 4 lbf-ft)

7. Tarkista telamaton linjaus kuten kuvattu alla.

Telamaton linjaus

 **VAROITUS**

Varmista ennen maton säätötoimenpiteiden suorittamista, ettei matossa ole irtonaisia osia, jotka saattavat sinkoutua maton pyöriessä. Varo, etteivät työkalut, kätesi, vaatteesi tai jalkasi pääse kosketuksiin pyörivän maton kanssa.

Asenna kelkka tukevalle kelkkatelineelle, jossa on takana suojalevy. Varmista, ettei kukaan ole kelkan välittömässä läheisyydessä, varsinkaan kelkan takana. Älä koskaan pyöritä telamattoa suurilla nopeuksilla.

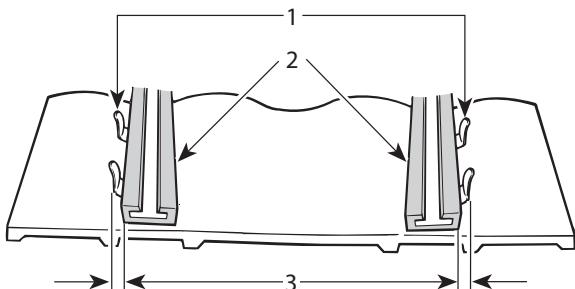
Keskipakoisvoima saattaa lennättää likaa, vaurioituneita tai irtonaisia nastoja, repeytyneitä maton palasia tai koko vahingoittuneen maton kovalla vauhdilla telatunnelista ulos.

1. Nosta kelkan takapäätä ja tue se irti maasta.

 **HUOMIO**

Käytä oikeaa nostotekniikkaa, etenkin jalkavoimaa selkävoiman sijasta. Älä yritä nostaa ajoneuvon takaosaa, jos se tuntuu liian painavalta.

2. Käynnistä moottori ja kaasuta sen verran, että telamatto pyörii hitaasti. Anna maton pyöriä vain hetken aikaa (15–20 sekuntia).
3. Tarkista, että telamatto on hyvin keskitetty; yhtäläinen etäisyys molemmilla puolilla solkien reunojen ja liuku-muovien välillä.

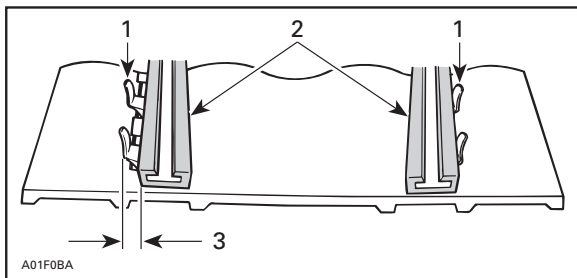


1. Ohjainoljet
 2. Liukumuovit
 3. Yhtäläinen etäisyys
4. Telamaton linjauksen säätäminen:
 - 4.1 Pysäytä moottori.
 - 4.2 Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.

VAROITUS

Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta, ennen kuin suoritat mitään huoltotoimenpidettä tai säätää, paitsi jos ohjeissa on toisin mainittu. Ajoneuvo pitää pysäköidä turvalliseen paikkaan, ei reitille.

- 4.3 Löysää taka-akselin mutteri.
- 4.4 Kiristä säätöruuvia siltä puolelta, jolla liukumuovi on kauimpana maton soljista.



1. Ohjainsoljet
 2. Liukumuovit
 3. Kiristä tältä puolelta
5. Kiristä taka-akselin mutteri.

! VAROITUS

Kiristä kunnolla pyörän kiinnityspultti, muuten pyörä saattaa irrota ja telamatto saattaa "lukkiutua".

6. Käynnistä moottori uudelleen ja pyöritä telamattoa hitaasti tarkistaaksesi jälleen linjauksen.
7. Kiristä taka-akselin mutteri ohjearvoon.

Kiristysmomentti

Takatukipyörän kiinnitysmutteri ja ruuvi

48 ± 6 Nm
(35 ± 4 lbf-ft)

8. Aseta kelkka takaisin maahan.

Jousitus

Telaston jousituksen kunto

Tutki silmämääräisesti kaikki jousituksen osat, mukaan lukien liukumuovit, jouset, pyörät jne.

Normaalijossa lumi voitelee ja jäädyttää liukumuovit. Runsa ajo jäällä tai hiekkaisella lumella kehittää lämpöä ja aiheuttaa liukumuovien ennenaikaista kulumista.

Jousituksen rajoitinhinnan kunto

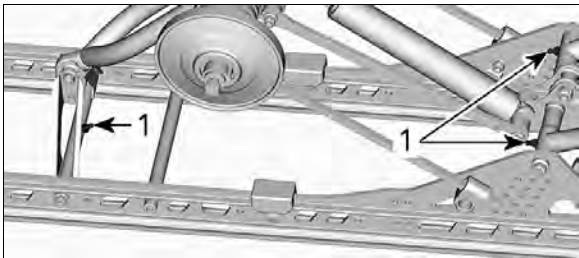
Tutki rajoitinhinnan kuluminen ja vauriot sekä pultin ja mutterin kireys. Jos ne ovat löysällä, tutki ovatko reiät vaurioituneet. Vaihda tarpeen mukaan. Kiristä mutteri ohjeliukuuteen.

Kiristysmomentti	
Rajoitinhinnan mutteri	10 ± 1 Nm (89 ± 9 lbf-in)

Jousituksen voitelu

Voitele seuraavat jousituksen rasvanipat. Katso huoltovälit kohdasta *HUOLTOTAULUKKO*.

Huoltotuote
Synteettinen XPS-jousitusrasva



520001496-019_b

TMOTION

1. Rasvanippa

Ohjauksen ja etujousituksen kunto

Tutki silmämääräisesti ohjauksen ja etujousitusmekanismin osien kireydet (ohjausvarret, tukivarret ja kiinnikkeet, raidetangot, pallonivelet, suksien kiinnityspultit, olkatapit jne.). Jos on tarpeen, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään.

Sukset

Suksien ja ohjainrautojen kunto ja kuluminen

Tarkista suksien ja ohjainrautojen kovametallien kunto. Jos ne ovat kuluneet, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään.

VAROITUS

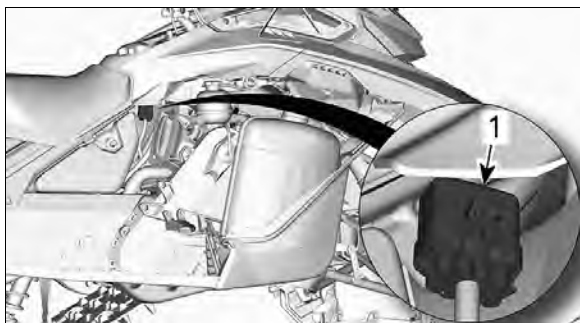
Erittäin kuluneet sukset ja/tai ohjainraudat vaikuttavat kelkan ajo-ominaisuuksiin.

Sulakkeet

Pääsy sulakelohkoon

Avaa oikea sivupaneeli, katso *HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET*.

Sulakkeiden sijainti



520001663-024_a

1. Sulakelohko

Irrota sulakeloikko kannestaan.

Sulakkeiden tunnistus	Ampeeriarvo
START/RER	5 A
Akku	30 A
Lisävarusteet	15 A
Kuormat	25 A

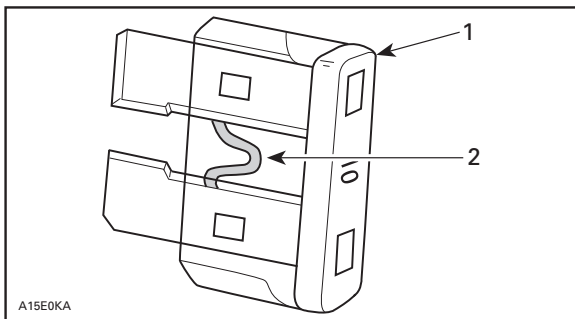
Sulakkeen tarkastus

Tarkista sulakkeen kunto ja vaihda se tarvittaessa uuteen.

! VAROITUS

Älä koskaan käytä määritettyä suurempaa sulaketta.

Irrota sulake pitimestään vetämällä se ulos. Tarkista, onko sulake palanut.



1. Sulake
2. Lanka

! VAROITUS

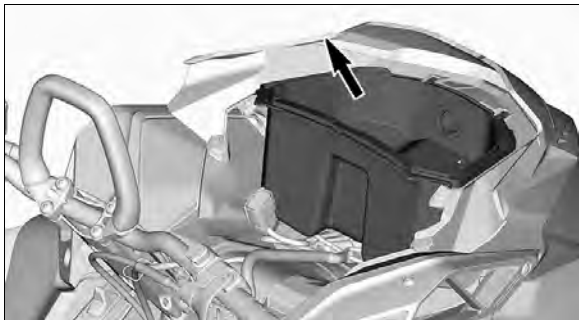
Jos sulake palaa toistuvasti, vian aiheuttaja pitää selvittää ja korjata ennen seuraavaa käyttöä. Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään huoltamista varten.

Ajovalot

Ajovalojen polttimon vaihto

Kaikki paitsi 850 E-TEC Turbolla varustetut mallit

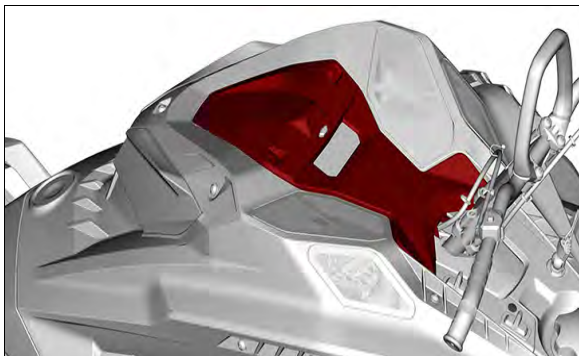
1. Irrota tavaratila. Katso *KORIN YLÄYKSIKÖN IRROTUSL* kohdassa *HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET*.



520001496-009_a

850 E-TEC Turbolla varustetut mallit

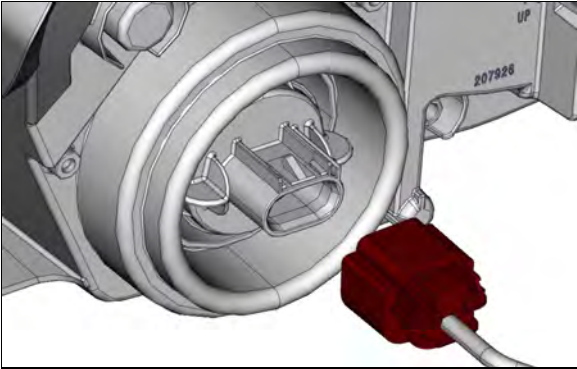
2. Irrota mittariston tuki. Katso *KORIN YLÄYKSIKÖN IRROTUSL* kohdassa *HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET*.



520002095-008

Kaikki mallit

3. Kytke polttimon liitin irti.

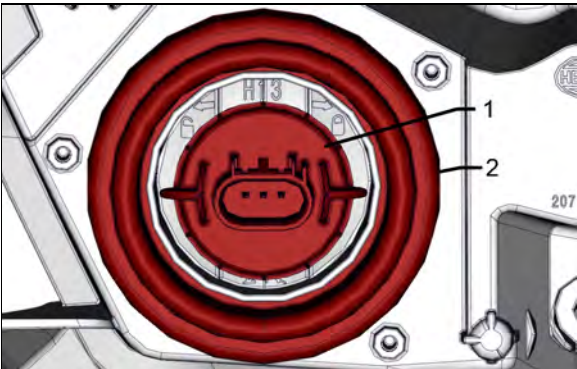


mnr2017-036-006

4. Vapauta polttimo kääntämällä sitä vastapäivään.

5. Vedä polttimo ulos.

HUOMIO: Varmista, että polttimon tiiviste jää paikalleen.



mnr2017-036-008

1. Polttimo
2. Polttimon tiiviste

Asenna uusi polttimo päinvastaisessa järjestyksessä kuin irrotit polttimon.

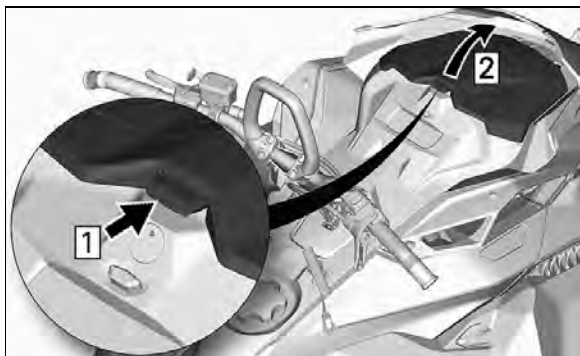
TÄRKEÄÄ Älä koskaan kosketa halogeenipolttimon lasiosaa paljain sormin, se lyhentää sen käyttöikää. Jos satut koskettamaan polttimon lasia, puhdista se isopropyylialkoholilla, jolloin polttimoon ei jää kalvoa.

Tarkasta ajovalojen toiminta.

Ajovalojen suuntaaminen

Kaikki paitsi 850 E-TEC Turbolla varustetut mallit

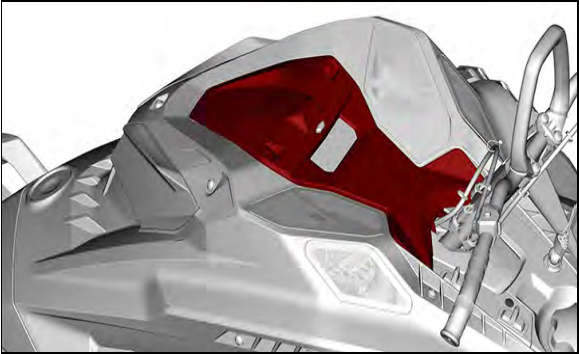
Avaa tavaratila.



520001496-005_a

850 E-TEC Turbolla varustetut mallit

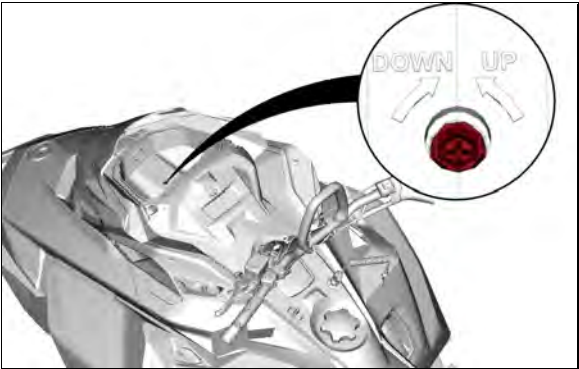
Irrota mittariston tuki. Katso *KORIN YLÄYKSIKÖN IRROTUSL* kohdassa *HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET*.



520002095-008

Kaikki mallit

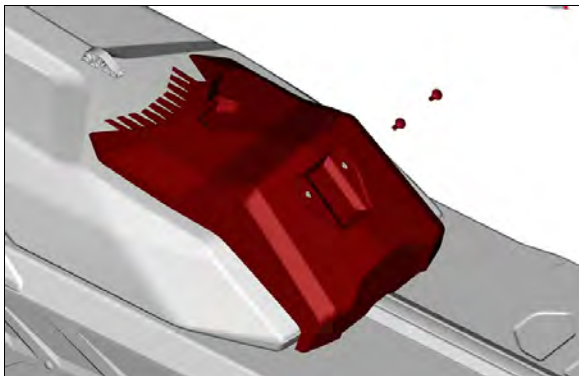
Kierrä säätöruuvia saavuttaaksesi halutun ajovalon korkeuden.



mnr2017-036-005
TYYPILLINEN

Akun irrotus

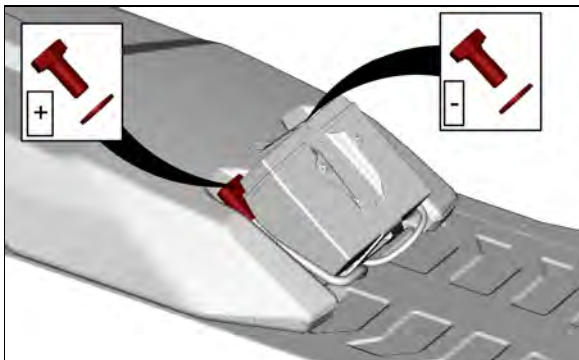
1. Irrota istuin.
2. Irrota akun kansi.



520002104-301
TYYPILLINEN

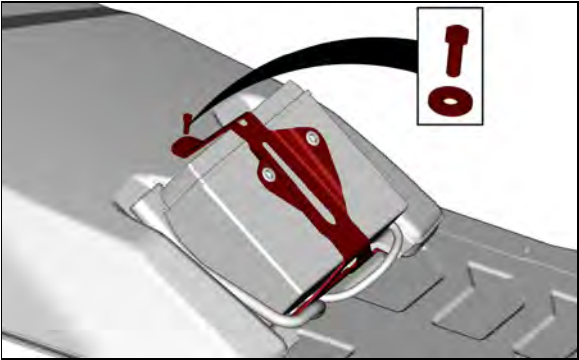
3. Irrota miinuskaapeli ensin ja sitten pluskaapeli.

TÄRKEÄÄ Akun MUSTA (-) kaapeli pitää aina irrottaa ensin ja kytkeä viimeisenä.



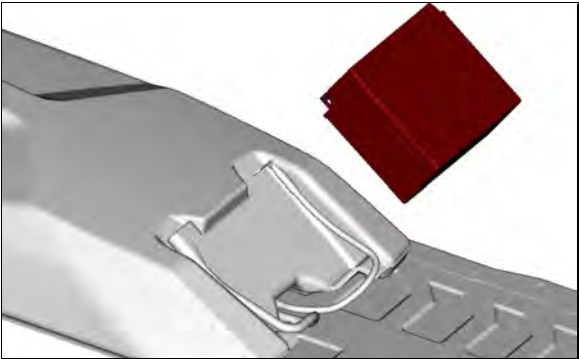
mmr2017-032-002

4. Irrota akun kiinnike.



mnr2017-032-003

5. Irrota akku.



mnr2017-032-004

Asennus tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä kuin irrotus.

Kiristysmomentti	
Akun kiinnikkeen ruuvi	5 ± 0,5 Nm (44 ± 4 lbf-in)
Akun naparuuvi	10 ± 1 Nm (89 ± 9 lbf-in)
Akun kannen ruuvi	7 ± 1 Nm (63 ± 9 lbf-in)

AJONEUVON HOITO

Toimenpiteet ajon jälkeen

Poista lumi ja jää telastosta, telamatosta, etujousituksesta ohjausmekanismista ja suksista.

VAROITUS

Varmista, että D.E.S.S.-avain on poistettu D.E.S.S.-pylvästä, ennen kuin seisot ajoneuvon edessä tai työskentelet telamaton tai telaston jousituksen komponenttien parissa.

Suojaa aina kelkkasi kelkkapeitolla, kun jätät sen yöksi ulos tai kun et käytä sitä pitkiin aikoihin. Tämä suojaa kelkkaa jäätymiseltä ja lumelta sekä auttaa suojaamaan kelkan ulkonäköä ja pintamateriaaleja.

Ajoneuvon puhdistus ja suojaaminen

Pese moottorikelkka veden ja miedon pesuaineen seoksella. Käytä ainoastaan mikrokuituisia kangaspaloja tai vastaavia.

TÄRKEÄÄ Älä koskaan puhdista ajoneuvoa korkeapainepe-surilla. **KÄYTÄ VAIN PIENTÄ PAINETTA (kuten puutarhaletkua).**

TÄRKEÄÄ Älä koskaan käytä XPS-jarrua ja osien puhdistinta tai mitään öljypohjaisia puhdistimia muoviosilla.

Sopimattomat puhdistustuotteet

Materiaali-tyyppi	Sopimattomat puhdistustuotteet
Kaikki muovit, vinyylit, maalattu teräs ja alumiini.	JARRUJEN JA OSIEN PUHDISTIN TAI MITKÄ TAHANSA ÖLJYPOHJAISET PUHDISTUSTUOTTEET

Sopivat puhdistustuotteet

Materiaali- tyyppi	Puhdistustuote
Kaikki muovit, vinyylit, maalattu teräs ja alumiini.	Saippuavesi XPS-ruiskupuhdistin ja Polish XPS -yleispuhdistusaine

Lisätietoja ja tuotteita varten, vieraile XPS-tuotteiden verkkosivulla osoitteessa at www.xpslubricants.com

VARASTOINTI

Kelkka on varastoitava huolellisesti kesän ajaksi tai kun sitä ei käytetä yli kolmeen kuukauteen.

- Puhdista ajoneuvo.
- Lisää polttoaineen stabiloimisainetta polttoaineeseen aineen valmistajan suositusten mukaisesti. Käytä moottoria lisättyäsi tuotetta polttoaineeseen.
- Voitele moottori
- Voitele jarruvivun sarana.
- Voitele telaston jousitus.
- Lataa akku kuukausittain pitääksesi sen täyteen ladattuna säilytyksen aikana (jos varusteena).
- Tuki äänenvaimentimen aukko rievuilla.
- Nosta kelkan takapäätä ylös, kunnes telamatto on irti maasta. Älä löysää telamaton jännitystä.

HUOMIO

Käytä sopivaa nostolaitetta tai pyydä apua ajoneuvon nostamiseen. Ellei nostolaitetta käytetä, muista käyttää oikeaa nostotekniikkaa, etenkin jalkavoimaa selkävoiman sijasta. Älä yritä nostaa ajoneuvon takaosaa, jos se tuntuu liian painavalta.

TÄRKEÄÄ Moottorikelkka on säilytettävä viileässä ja kuivassa paikassa, ja se on peitettävä hengittävällä, mutta valoa läpäisemättömällä kelkkapeitolla. Tämä suojaa auringonsäteiltä ja haalistumiselta ajoneuvon maalipintaa ja muoviosia.

TÄRKEÄÄ Ennen moottorin voitelua pitää lisätä polttoaineen stabiloimisainetta, jotta estetään hartsin muodostuminen polttoainejärjestelmään.

Moottorin säilytyskunto

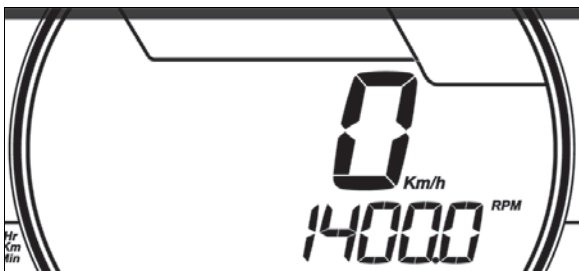
E-TEC-moottorit, kuten muutkin moottorit, on asianmukaisesti voideltava säilytyskuntoon moottoreiden sisäosien suojaamiseksi. E-TEC-järjestelmässä on sisäänrakennettuna moottorin voitelutoiminto (kesäsäilytystoiminto), jonka kuljettaja voi käynnistää.

Käynnistä toimenpide seuraavasti:

1. Aseta ajoneuvo hyvin ilmastoituun tilaan.
2. Käynnistä moottori ja anna sen käydä joutokäyntiä, kunnes moottori saavuttaa toimintalämpötilan (seuraa näy-

töstä jäähdytysnesteen lämpötilaa tai kokeile onko takalämmönvaihdin lämmennyt).

3. Paina asetuspainiketta (S) valitaksesi matkamittaritilan.

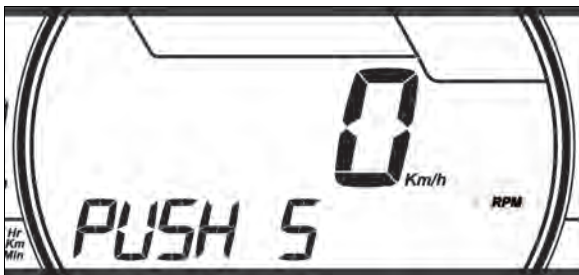


619900974-808

TYYPILLINEN

HUOMIO: Säilytyskuntotila ei toimi muissa valikoissa (osa-matkamittari A, osamatkamittari B tai osa-aikamittari).

4. Paina lähi-/kaukovalojen (HI/LOW) katkaisinta toistuvasti useita kertoja ja paina sitten **samanaikaisesti ASETUS-PAINIKETTA (S)** ja pidä sitä painettuna, kunnes näyttöön ilmestyy teksti PUSH S (PAINA S).



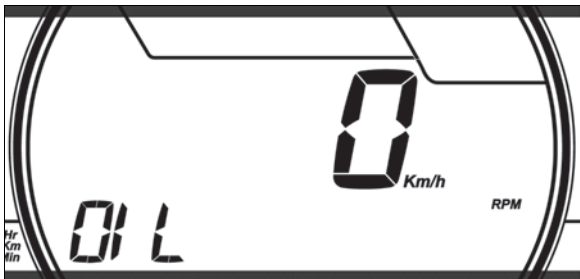
619900974-806

TYYPILLINEN

5. Vapauta kaikki painikkeet, kun näyttöön ilmestyy teksti **PUSH S**.
6. Paina asetuspainike (S) uudelleen alas ja pidä painettuna 2–3 sekuntia.

HUOMIO: Mittaristo näyttää viestin OIL (ÖLJY), kun toimenpiteet säilytyskuntoilaa varten on aloitettu.

7. Kun mittaristossa näkyy **OIL**, vapauta painike ja odota voitelun päättymistä.



619900974-807

TYYPILLINEN

Älä kosketa mitään painiketta moottorin voitelujakson aikana.

Moottorin voitelutoimenpide kestää noin yhden minuutin. Sinä aikana moottorin kierrosluku nousee jonkin verran noin lukuun 1600 kierr./min ja öljypumppu päästää öljyä "tulvimaan" moottoriin.

Kun moottorin voitelutoiminto on päättynyt, ECM sammuttaa moottorin.

Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.

TÄRKEÄÄ Älä käynnistä moottoria säilytyksen aikana.

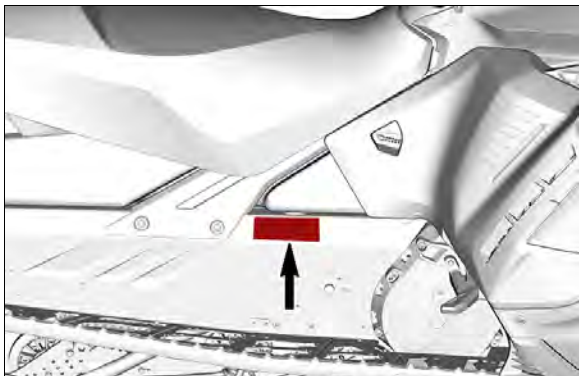
Tämä sivu on tarkoituksella tyhjä.

TEKNISET TIEDOT

AJONEUVON TUNNISTAMINEN


Ajoneuvon tunnistetarra

Ajoneuvon tunnistetarra sijaitsee kelkan oikealla puolella.



520002114-103

TYYPILLINEN AJONEUVON TUNNISTETARRA

BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS Inc. Päiväys <input type="text"/>	
VIN. / NIV. <input type="text"/>	<input type="text"/>
 Kuvaus <input type="text"/>	Tyyppi: SNO/MNG <input type="text"/>
KOOTTU KANADASSA / ASSEMBLED IN CANADA	

516009002

516009002

KANADASSA VALMISTETTU AJONEUVO

	BRP FINLAND OY, ISOAAVANTIE 7, 96320 ROVANIEMI, FINLAND <input type="text"/> Tyyppi: MOOTTORIKELKKA VALMISTETTU SUOMESSA
---	--

520001926

EN_520001926_DEC

SUOMESSA VALMISTETTU AJONEUVO

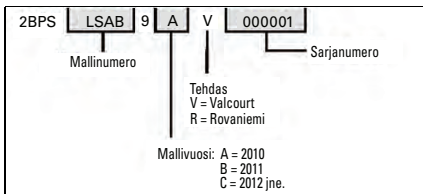
Tunnistenumerot

Kelkan pääkomponentit (moottori ja runko) on varustettu omilla tunnistenumeroillaan. Näiden numeroiden tarkistaminen saattaa tulla kyseeseen takuuasioissa tai jos kelkka on joutunut väärin käsiin. Valtuutettu Ski-Doo -myyjä tarvitsee näitä numerotietoja takuuasiakirjojen täyttämiseksi. On erittäin suositeltavaa merkitä tunnistenumerot muistiin ja ilmoittaa ne vakuutusyhtiölle.

Ajoneuvon tunnistusnumero (VIN)

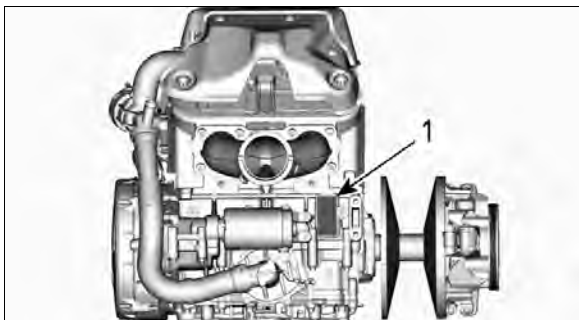
VIN-tunnus on merkitty kelkan tunnistetarraan. Katso ohjeet edeltä. Tunnus on myös meistetty kelkan telatunneliin, lähelle tunnistetarraa.

Mallinumero ja vuosimalli ovat osa tiedoista, jotka ovat näkyvissä VIN-tunnuksessa. Katso kuva.



520002345-001

Moottorin tunnistusnumeron sijainti

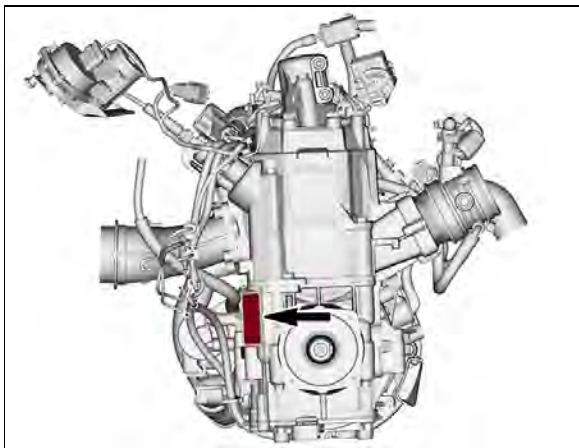


520001663-025_a

1. Moottorin tunnistenumero

Asetus (EU) 2016/1628 liikkuville työkoneille

Ajoneuvoissa, jotka täyttävät asetuksen (EU) 2016/1628 vaatimukset liikkuville työkoneille (NRMM) on tunniste moottorissa.



NRMM_E-TEC_MY20

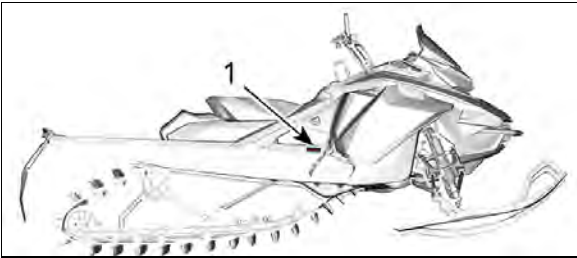
TYYPILLINEN

10559_FI	Rotax NRSC H CO2 g/kWh: ####
	# M#####
	Tuot. pvm.: KK-VVVV
	Tuoteperheen tyyppi: #####
	e13 SMB/P V-####

EN-516010559-DEC

NRMM-TUNNISTE

Riippuen tietyn ajoneuvosi teknisistä määräyksistä, ylimääräinen NRMM-tunnistusmerkintä voidaan asentaa tunneliin, ketjukotelon lähellä.



520002104-001

TUNNELIN OIKEA PUOLI

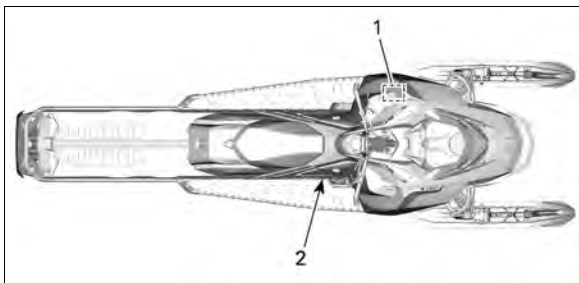
1. NRMM-merkintä

  	Bombardier Recreational Products Inc. 565 de la Montagne, Valcourt, QC, Kanada J0E 2L0	NRSC H CO2 g/kWh: XXXX
		# MXXXXXXX
		Tuot. pvm.: KK-VVVV
		Tuoteperheen tyyppi: XXXXXX
		e13 SMB/P V-####
	BRP Europe N.V. Skaldenstraat 125, Gent Belgia, 9042	 Rotax

EN-516010557-DEC



NRMM-TUNNISTE AJONEUVOSSA

AJONEUVON KELPOISUUSKILVET



520001496-101_b

EPA-kelpoisuuskilpi

	PÄÄSTÖVALVONTATIEDOT	
TÄMÄ AJONEUVO ON HYVÄKSYTTY TOIMIMAAN LYIJYTTÖMÄLLÄ POLTTOAINEELLA JA SE TÄYTTÄÄ [XXXX] USA:N YMPÄRISTÖMINISTERIÖN MÄÄRÄYKSET KOSKIEN MOOTTORIKELKKOJEN SI-MOOTTOREITA.		
MOOTTORIPERHE	XXXXXXXXXXXXX	ENGINE FAMILY
PERMEAATIOLUOKKA	XXXXXXXXXXXXX	PERMEATION FAMILY
LUOKAN PÄÄSTÖRAJAT	XX g/kW-hr HC XXX g/kW-hr CO X.X g/ m2 / day	FEL
MOOTTORIN ISKUTILAVUUS	XXX cm ³	ENGINE DISPLACEMENT
PAKOKAASUPÄÄSTÖJEN RAJOITUSJÄRJESTELMÄ	XXXX	EXHAUST EMISSION CONTROL SYSTEM
EMISSION CONTROL INFORMATION		
THIS VEHICLE IS CERTIFIED TO OPERATE ON UNLEADED GASOLINE AND MEETS [XXXX] U.S. EPA REGULATIONS FOR SNOWMOBILE SI ENGINES.		
KATSO HUOLTOTIEDOT KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJASTA SEE OPERATOR'S GUIDE FOR MAINTENANCE SPECIFICATIONS BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.		
		516006865

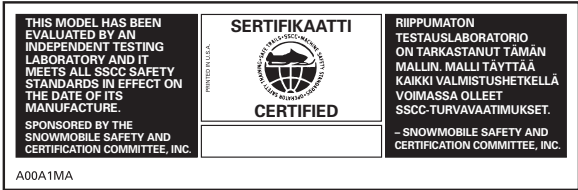
516006865

KILPI 1 – MOOTTORITILASSA

SSCC-tarra

Moottorikelkkojen turvallisuusvaatimukset on hyväksytty Snowmobile Safety and Certification Committee:n (SSCC) -toimesta, jonka jäsen BRP on. Voit helposti tarkistaa, että kelkkasi vastaa näitä vaatimuksia Certification Label -toistustarrasta kelkan pitkittäisellä sivulla.

Tämä tarra osoittaa, että puolueeton testauslaboratorio on tarkistanut SSCC-turvastandardit.



KILPI 2

MELUPÄÄSTÖ- JA TÄRINÄÄRVOT (KAIKKI MAAT PAITSI KANADA/USA)

MALLI		850 E-TEC	600R E-TEC
MELUPÄÄSTÖ- JA TÄRINÄÄRVOT ¹			
Melu	Äänen teho- taso (L_{WA})	100 dB (epä- varmuus (K_{wa}) 3 dB)	98,3 dB (epä- varmuus (K_{wa}) 3 dB)
	Äänen paine (L_{pA})	86 dB (epävar- muus (K_{pA}) 3 dB)	86,2 dB (epä- varmuus (K_{pA}) 3 dB)
Tä- rinä	Käsi-käsi- varsi-järjes- telmä	< 2,5 m/s ²	3,11 m/s ²
	Koko var- talo istui- messä	< 0,5 m/s ²	< 0,5 m/s ²
¹ : Melupäästö- ja tärinäarvot on mitattu standardin ISMA 1:2014, liitteet A ja B, v.1 (2014) – v.4 (2018) , mukaisesti ruohopinnalla, vaihteen ollessa vapaalla tai ilman hihnaa.			

EU:N VAATIMUSTENMUKAISUUSTODISTUS



565 de la Montagne Street
Valcourt (Québec) J0E 2L0
Canada
www.brp.com

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Valtuutettu edustaja: BRP Europe N.V., Skaldenstraat 125, Gent, Belgium, 9042.

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus julkaistaan täysin valmistajan vastuulla.

Allekirjoittanut vakuuttaa valmistajan edustajana, että mallivuoden **2021 moottorikelkat**, joilla on merkintä **CE** ja 17-merkinen ajoneuvon tunnusnumero (VIN) rakenteeltaan **2BPSxxxxMVxxxxx** tai **YH2SxxxxMRxxxxx** kaupanimellä **Ski-Doo**, täyttävät seuraavien direktiivien ja asetusten vaatimukset kaikkiin olennaisiin osiin:

Konedirektiivi 2006/42/EY lisäyksineen asetukseen 2019/1243/EU	ISO 12100:2010
Asetus (EU) 2016/1628 liikkuvien työkonoiden (NRMM) kaasupäästöistä	Luokan SMB, vaiheen V päästörajat
Sähkömagneettista yhteensopivuutta (EMC) koskeva direktiivi 2014/30/EU lisäyksineen asetukseen (EU) 2018/1139 asti	CISPR 12:2007/A1:2009 ja IEC 61000-6-1:2005 tai UN R10.04 tai myöhempi versio
Akkudirektiivi 2006/66/EY lisäyksineen direktiiviin (EU) 2018/849 asti	
Radiolaitedirektiivi (RED) 2014/53/EU lisäyksineen asetukseen (EU) 2018/1139 asti (jos varustettu radiotaajuisella (RF) D.E.S.S.-avaimella)	EN 300 330-2 ja EN 60950-1

Dominic Tessier, suunnittelujohtaja,
Johtaja, ajoneuvotekniikka, Ski-Doo
Bombardier Recreational Products Inc.

Valcourt, QC, Kanada

18. helmikuuta 2020

skidoo lynx sled-doo snowmobile rotax can-am

DoC_Ski-Doo_MY21

*Jätetty tyhjäksi Euraasian
vaatimustenmukaisuusmerkkiä varten;
käytetään tarpeen mukaan*

EPA-HYVÄKSYTYT MOOTTORIT

Tietoja moottorin päästöistä

Valmistajan vastuu

Alkaen **mallivuoden 2007 moottoreista** moottorikelkkamoottoreiden valmistajien on määritettävä kunkin moottoriteholuokan pakokaasupäästöjen taso ja vahvistettava moottorit hyväksytyiksi Yhdysvalloissa Amerikan ympäristönsuojeluvirastossa (EPA). Jokaiseen ajoneuvoon on kiinnitettävä valmistuksen yhteydessä saastepäästörajoituksia koskeva kilpi, johon on merkitty päästötasot ja moottorin tekniset tiedot.

Jälleenmyyjän vastuu

Kun huoltotoimenpiteitä suoritetaan Ski-Doo-kelkkojen moottoreille, joissa on päästöä koskeva kilpi, on säädöt pidettävä julkistettujen tehdasasetusten puitteissa.

Kaikkien päästöihin liittyvien komponenttien vaihto tai korjaus on suoritettava siten, että päästötasot pysyvät suositeltujen tyyppihyväksyntästandardien puitteissa.

Jälleenmyyjät eivät saa tehdä moottoriin minkäänlaisia muutoksia, jotka voisivat muuttaa tehoa tai aiheuttaa sen, että päästötasot ylittäisivät ennalta määritellyt tehdasasetukset.

Poikkeuksina ovat tehtaan suosittelemat muutokset, kuten esim. korkeussäädöt.

Omistajan vastuu

Omistajan/käyttäjän tulee huollattaa moottori, jotta sen päästötasot pysyvät suositeltujen tyyppihyväksyntästandardien puitteissa.

Omistaja/käyttäjä ei saa – eikä saa sallia kenenkään muunkaan – tehdä moottoriin minkäänlaisia muutoksia, jotka voisivat muuttaa sen tehoa tai aiheuttaa sen, että päästötasot ylittäisivät ennalta määritellyt tehdasasetukset.

EPA-päästömääräykset

Kaikkien BRP:n valmistamien Ski-Doo-moottorikelkkojen moottorit noudattavat EPA-määräysten mukaisia, uusille moottorikelkkamoottoreille säädetyjä saastepäästörajoituksia. Tyyppihyväksyntään on mahdollista tehdä tiettyjä tehdasstandardien mukaisia mukautuksia. Tästä syystä on tehtaan huoltomenetelmää tarkkaan noudatettava, ja mahdollisuuksien puitteissa palautettava mallin alkuperäiseen tarkoitukseen.

Edellä luetellut vastuuluettelo on yleinen, eikä se missään tapauksessa ole täydellinen, EPA-määräyksiin liittyvien moottorikelkkojen päästöä varten tarkoitettujen ohjeiden ja määräysten luettelo. Lisätietoja tästä aiheesta saa seuraavista paikoista:

POSTI:

U.S. Environmental Protection Agency
Certification Division
Gasoline Engine Compliance Center
2000 Traverwood Drive
Ann Arbor MI 48105
USA

EPAN INTERNETSIVULTA:

www.epa.gov/otaq/

DIGITAALINEN RADIOTAAJUUSTEKNIKKAA KÄYTTÄVÄ KÄYNNISTYKSEN ESTOJÄRJESTELMÄ (RF D.E.S.S. -AVAIN)

Tämä laite on FCC:n sääntöjen osan 15 ja alalla sovellettavien kanadalaisten lupavapautta koskevien RSS-standardien mukainen.

Käyttöön liittyy seuraavat kaksi ehtoa: 1) tämä laite ei saa aiheuttaa häiriötä, ja 2) tämän laitteen tulee sietää häiriötä, mukaan lukien häiriöt, jotka voivat aiheuttaa ei-toivottua toimintaa.

Muutokset ilman vaatimustenmukaisuudesta vastaavan tahon nimenomaista hyväksyntää voivat mitätöidä käyttäjän oikeuden käyttää laitetta.

IC-rekisteröintinumero: 12006A-M01456

FCC-tunnus: 2ACERM01456

Me, vaatimustenmukaisuudesta vastaava osapuoli, vakuutamme omalla vastuullamme, että laite on seuraavan neuvoston direktiivin määräysten mukainen: 2014/53/EU. Tämän vakuutus alainen laite täyttää olennaiset vaatimukset ja muut asiaankuuluvat vaatimukset. Tuote vastaa seuraavia direktiivejä, yhdenmukaistettuja standardeja ja määräyksiä:

Radiolaitedirektiivi (RED) 2014/53/EU ja yhdenmukaistetut standardit:

EN 300 330-2, EN 60950-1

MOOTTORIN TEKNISET TIEDOT

Moottori	600R E-TEC
Moottorityyppi	Rotax 600R E-TEC, nestejäähdytys, läppäventtiilit ja elektroninen RAVE
Sylinterien lukumäärä	2
Sylinterin sisämitta	72,3 mm (2,85 in)
Iskun pituus	73 mm (2,87 in)
Sylinteritilavuus	599,4 cm ³ (36,6 in ³)
Maksimitohon kierrosluku	8100 ± 100 kierr./min

Moottori	850 E-TEC 850 E-TEC Turbo
Moottorityyppi	Rotax 850 E-TEC, nestejäähdytys, läppäventtiilit ja elektroninen RAVE
Sylinterien lukumäärä	2
Sylinterin sisämitta	82 mm (3,228 in)
Iskun pituus	80,4 mm (3,165 in)
Sylinteritilavuus	849 cm ³ (51,81 in ³)
Maksimitohon kierrosluku	7900 ± 100 kierr./min

Moottori	600R E-TEC
Moottorityyppi	Rotax 600R E-TEC, nestejäähdytys, läppäventtiilit ja elektroninen RAVE
Sylinterien lukumäärä	2
Sylinterin sisämitta	72,3 mm (2,85 in)
Iskun pituus	73 mm (2,87 in)
Sylinteritilavuus	599,4 cm ³ (36,6 in ³)
Maksimitehon kierrosluku	8100 ± 100 kierr./min

Polttoainejärjestelmä		
Polttoaineen syöttöjärjestelmä	850 E-TEC 850 E-TEC Turbo	E-TEC, suora ruiskutus ja integroitu apuruiskutusjärjestelmä
	600R E-TEC	E-TEC-suorasuihkutus
Joutokäyntinopeus (ei säädettävissä)		1200 ± 200 kierr./min

Sähköjärjestelmä		
Laturin teho		30 A / 14,5 V 1340 W / 6000 kierr./min
Sytytystulppa	Tyyppi	NGK ILKR8Q7 (moottorin ja sytytystulppien kierteet on koodattu)
	Kärkiväli ⁽¹⁾	Ei säädettävissä 0,6 mm ja 0,7 mm (0,024 in ja 0,028 in)

Voitelujärjestelmä		
Öljypumpun tyyppi		Elektroninen
Tuorevoiteluöljy	Tyyppi	2-tahtisten synteettinen öljy E-TEC- moottoreille
	Määrä	3,4 l (3,6 qt(liq.,US))

AJONEUVON TEKNISET TIEDOT

Jäähdytysjärjestelmä		
Jäähdytysnesteen tyyppi		Pitkäikäinen esisekoitettu jäähdytysneste
		Mikäli ei saatavana Nimenomaan alumiinimoottoreille tarkoitettu jäähdytysneste Etyyliglykolin ja tislattun veden seos (50 % / 50 %)
Jäähdytysnestetilavuus	146" mallit	7,3 l (7,7 qt(liq.,US))
	154" mallit	7,5 l (7,9 qt(liq.,US))
	165", paitsi 850 E-TEC Turbo -mallit	7,7 l (8,1 qt(liq.,US))
	165" 850 E-TEC Turbo -mallit	7,8 l (8,2 qt(liq.,US))
	175", paitsi 850 E-TEC Turbo -mallit	7,9 l (8,3 qt(liq.,US))
	175" 850 E-TEC Turbo -mallit	8,3 l (8,7 qt(liq.,US))

Polttoainejärjestelmä		
Polttoainepumppu		Sähköinen polttoainepumppu säiliössä
Polttoaine	Tyyppi	Korkealuokkaisen lyijytön bensiini (polttoaine, jossa voi olla ENINTÄÄN 10 % etanolia)
	Oktaaniluku	Pohjois-Amerikka
		Pohjois-Amerikan ulkopuolella
Polttoainesäiliön tilavuus		36 l (9,5 U.S. gal.)

Sähköjärjestelmä	
Akku (jos varusteena)	12 V, 18 A•h
Ajovalot	2 x 60/55 W (H-13)
Takavalot ja jarruvalo	2,6 W / 139m W LED
Sulakkeet	Katso <i>SULAKKEET</i> osasta <i>HUOLTOTOIMENPITEET</i>

Voimansiirtojärjestelmä		
Ketjukoteloöljy	Tyyppi	Synteettinen ketjukoteloöljy
	Määrä	350 ml (12 fl oz (US))

Voimansiirtojärjestelmä		
Ketjun välityssuhde	146" 850 E-TEC	21/49
	146" 600R E-TEC 154" 850 E-TEC	21/51
	154" 600R E-TEC 165" and 175" models	21/53
I-variaattorin tyyppi		pDrive klikkereillä
I-variaattorin kytkeytyminen , kierr./min	Summit SP 600R E-TEC	3400 ± 100 kierr./min
	Kaikki 850 E-TEC Merenpinnan kalibrointi	3300 ± 100 kierr./min
	146"/154"/165" 850 E-TEC Korkean ilmanalan kalibrointi	3600 ± 100 kierr./min
	165" 850 E-TEC Turbo	3800 ± 100 kierr./min
	175" Korkean ilmanalan kalibrointi	3900 ± 100 kierr./min
II-variaattorin tyyppi		QRS
Variaattorin väli	Z	Ei säädettävissä 20,9 mm (0,823 in)
	X	Ei säädettävissä 41,1 mm ± 1,8 mm (1,618 in ± 0,071 in)

Voimansiirtojärjestelmä			
Säätöpoikkeama	Y-X	Uusi	Ei säädettävissä 3 mm (0,118 in)
		Totutus- käyttö- vaiheen jälkeen	Ei säädettävissä 2 mm ± 0,5 mm (0,079 in ± 0,02 in)
Variaattorihihna	Leveys		38,3 mm (1 508 in)
	Kulumisraja		35,9 mm (1 413 in)
Käyttöketjupyörän hammasluku	146" mallit		8
	Kaikki muut		6
Telamaton mitat (leveys x pituus x profiilin korkeus)	146" mallit		40,6 cm (16 in) X 370,5 cm (146 in) X 63,5 cm (2,5 in)
	154" mallit		40,6 cm (16 in) X 392 cm (154 in) X 63,5 cm (2,5 in) 40,6 cm (16 in) X 392 cm (154 in) X 76,2 cm (3,0 in)
	165" mallit		40,6 cm (16 in) X 419 cm (165 in) X 63,5 cm (2,5 in) 40,6 cm (16 in) X 419 cm (165 in) X 76,2 cm (3,0 in)

Voimansiirtojärjestelmä		
Telamaton mitat (leveys x pituus x profiilin korkeus)	175" mallit	40,6 cm (16 in) X 444,5 cm (175 in) X 76,2 cm (3,0 in)
Telamaton säätö (3)	Kireys	3,2 cm (1,26 in)
	Voima	6,0 kgf ja 8,5 kgf (13 lbf ja 19 lbf)

Jarrujärjestelmä		
Jarru	Tyyppi	Yksi 200 mm poikittaisporattu hiiliteräslevy
Jarruneste	Tyyppi	DOT 4
	Määrä	65 ml (2,2 fl oz (US))
Jarrusatula		Kaksi kiinteää mäntää (2 x 40 mm)
Jarrupalan materiaali		Orgaaninen
Jarrupalan vähimmäispaksuus (sisäl- tää jarrukilven)		5 mm (0,197 in)
Jarrulevyn vähimmäispaksuus		4,5 mm (0,177 in)
Jarrulevyn enimmäiskäyryys		0,25 mm (0,01 in)

Etujousitus		
Jousituksen tyyppi		RAS 3
Enimmäisjoustomatka	Freeride 146"	220 mm (8,7 in)
	Freeride 154" Freeride 165"	215 mm (8,5 in)
	Kaikki Sum- mit-mallit	215 mm (8,5 in)

Etujousitus		
Iskunvaimennintyyppi	Kaikki Free-ride-mallit	KYB PRO 36 R EA
	Summit SP	HPG
	Summit X	HPG Plus
	Summit X Expert	HPG Plus, Kashima-pinnoitus
Vakaajatangon tyyppi		Yhdystanko

Takajousitus			
Jousituksen tyyppi	Kaikki	tMotion	
Enimmäisjoustomatka	Kaikki Free-ride-mallit	239 mm (9,4 in)	
	Kaikki Summit-mallit	239 mm (9,4 in)	
Iskunvaimennintyyppi	Kes-kellä	Kaikki Free-ride-mallit	KYB PRO 40 EA
		Summit SP	HPG
		Summit X	HPG Plus
	Ta-kana	Kaikki Free-ride-mallit	KYB PRO 40 EA
		Summit SP	HPG
		Summit X	HPG Plus
		Summit X Expert	KYB PRO 36 EA

Paino ja mitat		
Kuivapaino	Freeride 146"	213 kg (469 lb)
	Freeride 154"	205 kg (451 lb)

Paino ja mitat		
Kuivapaino	Freeride 165" Summit SP 165" Summit X 175"	208 kg (458 lb)
	Summit SP 146" 850 E-TEC Summit SP 154"" 850 E-TEC Summit X 165"	204 kg (449 lb)
	Summit SP 146" 600R E-TEC Summit SP 154" 600R E-TEC Summit X 154"	201 kg (442 lb)
	Summit SP 175"	211 kg (465 lb)
	Summit X Expert 154"	200 kg (440 lb)
	Summit X Expert 165"	203 kg (448 lb)
	Kokonaispituus	146" mallit
154" mallit		331,2 cm (130,4 in)
165" mallit		344,5 cm (135,6 in)
175" mallit		350,3 cm (137,9 in)
Kokonaisleveys	Freeride 146	114 cm ja 118,4 cm (44,9 in ja 46,6 in)
	Freeride 154 Freeride 165 Kaikki Summit- mallit	108 cm ja 111 cm (42,5 in ja 43,7 in)

Paino ja mitat		
Kokonaiskorkeus	Freeride 146	134,8 cm (53,1 in)
	Freeride 154" Freeride 165"	136,8 cm (53,9 in)
	Summit SP Summit X	138,6 cm (54,6 in)
	Summit X Expert	129,2 cm (50,9 in)
Raideleveys	Freeride 146	97,5 cm ja 102 cm (38,4 in ja 40,2 in)
	Freeride 154 Freeride 165 Kaikki Summit- mallit	91 cm ja 95 cm (35,8 in ja 37,4 in)

- (1) **TÄRKEÄÄ** Älä yritä säätää tämän sytytystulpan kärkiväliä.
- (2) Katso yksityiskohtaiset tiedot kohdasta **TUOREVOITE-LUÖLJY**.
- (3) Mittaa liukumuovin ja telamaton sisäpuolen väliltä, kun mattoa vedetään alaspäin tietyllä voimalla.

VIANETSINTÄ

VIANETSINTÄOHJEITA

Sähkökäynnistin ei toimi

1. Moottorin hätäkatkaisin on POIS PÄÄLTÄ -asennossa tai turvakatkaisimen pistoke ei ole paikoillaan moottorin pysäytyskatkaisimessa.
 - *LAITA MOOTTORIN HÄTÄKATKAISIN PÄÄLLÄ-ASENTOON JA ASENNAN TURVAKATKAISIMEN PISTOKE MOOTTORIN PYSÄYTYSKATKAISIMEEN.*
2. Kaasua painettu moottorin käynnistysvaiheessa.
 - *VAPAUTA KAASU KÄYNNISTÄESSÄSI MOOTTORIA.*

Moottori pyörii, mutta ei käynnisty

1. Moottori ei saa polttoainetta.
 - *TARKISTA POLTTOAINEEN MÄÄRÄ JA LISÄÄ SITÄ TARVITTAESSA.*
2. Järjestelmän jännite liian matala.
 - *OTA YHTEYS VALTUUTETTUUN SKI-DOO-JÄLLEENMYYJÄÄN.*

Moottori ei saavuta kytkeytymiskierroksia

1. D.E.S.S. ei lukenut turvakatkaisimen pistokkeen D.E.S.S.-avainkoodia. D.E.S.S.-merkkivalo vilkkuu (hitaat lyhyet piippaukset, jotka toistuvat).
 - *ASENNAN TURVAKATKAISIMEN PISTOKE OIKEIN.*
2. D.E.S.S. on lukenut eri koodin kuin mikä on ohjelmoitu. D.E.S.S.-merkkivalo vilkkuu nopeasti (nopeat lyhyet piippaukset, jotka toistuvat).
 - *ASENNAN TURVAKATKAISIMEN PISTOKE, JOKA ON OHJELMOITU KYSEISEEN KELKKAAN.*
3. ECM ei tunnista D.E.S.S.-avainta.
 - *OTA YHTEYS VALTUUTETTUUN SKI-DOO-JÄLLEENMYYJÄÄN.*

Moottori ei kiihdy tai on tehoton

1. Moottorin esilämmitys käynnissä.
 - AJA AJONEUVOLLA HITAALLA NOPEUDELLA MUUTAMIA MINUUTTEJA.
2. Moottorin sisäänajoa ei ole suoritettu loppuun.
 - SUORITA SISÄÄNAJOVAIHE LOPPUUN.
3. I- ja II-variaattorit tarvitsevat huoltoa.
 - OTA YHTEYS VALTUUTETTUUN SKI-DOO-JÄLLEENMYYJÄÄN.
4. Moottori ylikuumenee.
 - TARKASTA JÄÄHDYTYSNESTEEN MÄÄRÄ, KATSO HUOLTOTOIMENPITEET.
 - TARKISTA LÄMMÖNVAIHTAJIEN PUHTAUS. PUHDISTA TARVITTAESSA.
5. Variaattorihihna kulunut liian ohueksi.
 - JOS VARIAATTORIHIHNA ON KULUNUT ENEMMÄN KUIN 3 MM ALKUPERÄISESTÄ LEVEYDESTÄÄN, SE VAIKUTTAA AJONEUVON SUORITUSKYKYYN.
 - VAIHDA VARIAATTORIHIHNA.
6. Virheellinen telamaton säätö.
 - KATSO HUOLTOTOIMENPITEET JA/TAI OTA YHTEYS VALTUUTETTUUN SKI-DOO-JÄLLEENMYYJÄÄN OIKEAN LINJAUKSEN JA KIREYDEN SÄÄTÄMISEKSI.
7. R.A.V.E.-venttiilien ongelma.
 - TOIMITA AJONEUVO VALTUUTETULLE SKI-DOO-JÄLLEENMYYJÄLLE, KORJAAMOON TAI VALITSEMALLESI HENKILÖLLE HUOLTAMISTA, KORJAAMISTA TAI OSIEN VAIHTAMISTA VARTEN. KATSO TAKUUHAKEMUKSIIN LIITTYVIÄ TIETOJA TÄMÄN KÄSIKIRJAN KOHDASTA USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU.
8. Polttoainejärjestelmän paine liian alhainen.

- *TOIMITA AJONEUVO VALTUUTETULLE SKI-DOO-JÄLLEEN-MYYJÄLLE, KORJAAMON TAI VALITSEMALLESI HENKILÖLLE HUOLTAMISTA, KORJAAMISTA TAI OSIEN VAIHTAMISTA VARTEN. KATSO TAKUUHAKEMUKSIIN LIITTYVIÄ TIETOJA TÄMÄN KÄSIKIRJAN KOHDASTA USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU.*

Moottori nakuttaa (jälkisytytys)

1. Moottori käy liian kuumana.
 - *KATSO KOHTA 4 OSASSA MOOTTORI ON TEHOTON.*
2. Sytytyksen ajoitus on väärä tai sytytysjärjestelmässä on vika.
 - *TOIMITA AJONEUVO VALTUUTETULLE SKI-DOO-JÄLLEEN-MYYJÄLLE, KORJAAMON TAI VALITSEMALLESI HENKILÖLLE HUOLTAMISTA, KORJAAMISTA TAI OSIEN VAIHTAMISTA VARTEN. KATSO TAKUUHAKEMUKSIIN LIITTYVIÄ TIETOJA TÄMÄN KÄSIKIRJAN KOHDASTA USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU.*
3. Pakojärjestelmässä vuoto.
 - *TOIMITA AJONEUVO VALTUUTETULLE SKI-DOO-JÄLLEEN-MYYJÄLLE, KORJAAMON TAI VALITSEMALLESI HENKILÖLLE HUOLTAMISTA, KORJAAMISTA TAI OSIEN VAIHTAMISTA VARTEN. KATSO TAKUUHAKEMUKSIIN LIITTYVIÄ TIETOJA TÄMÄN KÄSIKIRJAN KOHDASTA USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU.*
4. Polttoainejärjestelmän paine liian alhainen.
 - *TOIMITA AJONEUVO VALTUUTETULLE SKI-DOO-JÄLLEEN-MYYJÄLLE, KORJAAMON TAI VALITSEMALLESI HENKILÖLLE HUOLTAMISTA, KORJAAMISTA TAI OSIEN VAIHTAMISTA VARTEN. KATSO TAKUUHAKEMUKSIIN LIITTYVIÄ TIETOJA TÄMÄN KÄSIKIRJAN KOHDASTA USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU.*

Moottorissa sytytyskatkoja

1. Vettä polttoaineessa.
 - *TYHJENNÄ POLTTOAINEJÄRJESTELMÄ JA TÄYTÄ UUDELLA POLTTOAINEELLA.*
2. RAVE-venttiilit eivät toimi.
 - *TARKASTUTA RAVE-VENTTIILIJÄRJESTELMÄ. TOIMITA AJO-NEUVO VALTUUTETULLE SKI-DOO-JÄLLEENMYYJÄLLE, KORJAAMOON TAI VALITSEMALLESI HENKILÖLLE HUOLTAMISTA, KORJAAMISTA TAI OSIEN VAIHTAMISTA VARTEN. KATSO TAKUUHAKEMUKSIIN LIITTYVIÄ TIETOJA TÄMÄN KÄSIKIRJAN KOHDASTA USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU.*

Lämmitettävät käsikahvat ja kaasuvivun lämmittimet eivät toimi

1. Moottorin kierrosluku on liian alhainen.
 - *VARMISTA, ETTÄ MOOTTORIN KIERROSLUKU ON YLI 2000.*

Moottori on sammunut

1. Moottori sammuu pitkän joutokäynnin jälkeen.
 - *ÄLÄ ANNA MOOTTORIN KÄYDÄ JOUTOKÄYNTIÄ PITKÄÄN. KATSO KOHTA KELKAN ESILÄMMITYS OSASSA KÄYTTÖOHJEET.*

VALVONTAJÄRJESTELMÄ

Merkkivalot, viestit ja piipparin koodit

Mittariston merkkivalot ilmoittavat, jos jotakin epänormaalia ilmenee, tai ne tiedottavat jostakin erityisestä olosuhteesta.

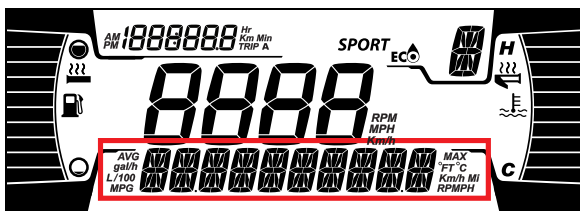


619900974-809

TYYPILLINEN – MERKKIVALOT

Viestiä ilmoittava merkkivalo voi vilkkua yksin tai yhdessä jonkin toisen merkkivalon kanssa.

Monitoimimittariston keskinäyttö täydentää merkkivalojen toimintaa, sillä se antaa sinulle lyhyen kuvauksen, jos jotakin epänormaalia ilmenee, tai se tiedottaa jostakin erityisestä olosuhteesta.





619900974-700




Viestit tulevat näkyviin äänimerkkien ja merkkivalojen yhteydessä.


Piippari ilmoittaa äänimerkein ja viestit näkyvät näytössä, jotta huomiosi kiinnittyy.

Katso yksityiskohdat jäljempänä olevasta taulukosta.

HUOMIO: Jotkut luetelluista merkkivaloista ja viesteistä eivät koske kaikkia malleja.

Merkkivalo palaa	Piippari	Sanomänäyttö	Kuvaus
	4 lyhyttä piippausta joka 30 sekunti	HIGH ENGINE TEMPERATURE	Moottori ylikuumentuu, vähennä kelkan ajonopeutta ja aja kolkalla irtolumelle; tai sammuta moottori välittömästi ja anna moottorin jäähtyä. Tarkasta jäähdytysnesteen määrä, katso <i>HUOLTO</i> . Jos jäähdytysnesteen määrä on oikea ja ylikuumentuminen jatkuu, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään. Älä käytä moottoria, jos tilanne jatkuu.
		MUFFLER OVERHEAT	Aja hitaammin tai pysäytä moottori. Anna moottorin jäähtyä ja käynnistä uudelleen. Jos ylikuumentuminen jatkuu, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään. Älä käytä moottoria, jos tilanne jatkuu.
	Nopeasti toistuvat lyhyet piippaukset	HIGH ENGINE TEMPERATURE	Kriittinen ylikuumentuminen. Sammuta moottori välittömästi ja anna sen jäähtyä. Tarkasta jäähdytysnesteen määrä, katso <i>HUOLTO</i> . Jos jäähdytysnesteen määrä on oikea ja ylikuumentuminen jatkuu, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään. Älä käytä moottoria, jos tilanne jatkuu.
		MUFFLER OVERHEAT	Kriittinen ylikuumentuminen. Sammuta moottori välittömästi ja anna sen jäähtyä. Jos ylikuumentuminen jatkuu, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään. Älä käytä moottoria, jos tilanne jatkuu.
		ECM OVERHEAT	

Merkkivalo palaa	Piippari	Sanomänäyttö	Kuvaus
	4 lyhyttä piippausta joka 5. minuutti	ALH AKKUJ	Ilmoittaa akun alhaisen tai korkean jännitteen. Ota mahdollisimman nopeasti yhteys Ski-Doo-jälleenmyyjään.
	4 lyhyttä piippausta	CHECK ENGINE	Moottorivika, toimita ajoneuvo mahdollisimman pian valtuutetulle Ski-Doo-jälleenmyyjälle, korjaamoon tai valitsemaasi henkilölle.
	—	—	Näytetään, kun jarrua painetaan yli 15 sekuntia kaasuvipua painettaessa ja ajoneuvon nopeus on yli 5 km/h (3 mi/h)
—	4 lyhyttä piippausta joka 5. minuutti	KNOCK	Moottori nakuttaa (kierros-luku on rajoitettu tämän tilanteen yhteydessä). <ul style="list-style-type: none"> - Varmista, että käytössä on suositeltu polttoaine. - Tarkasta polttoaineen laatu ja vaihda tarvittaessa. - Jos vika ilmenee edelleen, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään, korjaamoon tai valitsemaasi henkilöön korjausta varten.
—	4 lyhyttä piippausta joka 5. minuutti	REV LIMIT	Moottorin kierros-luku on rajoitettu joidenkin vikojen yhteydessä suurempien vaurioiden ehkäisemiseksi.
—	—	OVER REV	Osoittaa, että moottori on saavuttanut suurimman sallitun kierros-luvun. Tarkasta kytkimen kalibrointi.
—	Nopeasti toistuvat lyhyet piippaukset	SHUTDOWN	Moottorin pakollinen sammutustoimenpide, joka johtuu moottorin ylikuumentumisesta tai polttoainepumpun häiriöstä.
DESS	2 lyhyttä piippausta	—	Avain oikea ja kunnossa, ajoneuvo on käyttövalmis.

Merkkivalo palaa	Piippari	Sanomänäyttö	Kuvaus
DESS	Hitaasti toistuvat lyhyet piippaukset	WRONG KEY (väärä avain)	Järjestelmä ei voi lukea avainta (huono yhteys). Varmista, että avain on puhdas ja kiinnitetty oikein pistokkeeseensa.
	Nopeasti toistuvat lyhyet piippaukset	BAD KEY	Avain ei ole sopiva tai avainta ei ole ohjelmoitu. Käytä tähän ajoneuvoon kuuluvaa avainta tai vie avain ohjelmoitavaksi.
	—	—	Polttoainemittarin anturissa ongelma.
(vilkkuu)			

Vikakoodit

Vikakoodit voidaan näyttää monitoimimittariston keskinäytössä.

Kun haluat lukea jonkin aktiivisen vian, paina valikkopainike (M) alas ja pidä se alhaalla sekä paina samanaikaisesti lähi-/kaukovalojen (HI/LOW) katkaisinta toistuvasti useita kertoja.

Jos vikakoodeja on rekisteröitynyt kaksi tai useampi, voit selata niitä rullaamalla asetuspainikkeella (S) ja valikkopainikkeella (M).

Kun haluat poistua vikakooditilasta, paina valikkopainike (M) alas ja pidä se alhaalla.

Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään saadaksesi lisätietoja koodien merkityksestä.

Tämä sivu on tarkoituksella tyhjä.

TAKUU

BRP:N RAJOITETTU TAKUU YHDYSVALLOISSA JA KANADASSA: 2021 SKI-DOO® -MOOTTORIKELKAT

RAJOITETUN TAKUUN LAAJUUS

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")*, myöntää valtuutetun BRP-jälleenmyyjän (siten kuin jäljempänä määriteltä) myymille 2021 Ski-Doo -moottorikelkoille Yhdysvalloissa ("USA") ja Kanadassa materiaalivikoja ja työn laatua koskevan takuun, jonka kesto ja ehdot on määriteltä alla. Tämä rajoitettu takuu on mitätön eikä päde, jos: (1) moottorikelkkaa käytetään missä tahansa vaiheessa kilpailemiseen tai mihinkään muuhun kilpailutoimintaan, silloinkin jos se on tapahtunut edellisen omistajan toimesta; tai (2) moottorikelkkaa on muutettu tai säädetty sillä tavoin, että muutokset vaikuttavat sen toimintaan, suorituskykyyn tai kestävyYTEEN, tai muutokset ja säädöt ovat vastoin sen tarkoituksenmukaista käyttöä.

Tämä rajoitettu takuu ei kata muualla kuin tehtaalla asennettuja osia ja lisävarusteita. Lue asiaan kuuluvien osien ja lisävarusteiden rajoitettua takuuta koskeva teksti.

VASTUUVOLLISUUDEN RAJOITUKSET

TÄMÄ RAJOITETTU TAKUU KORVAA KAIKKI MUUT SUORAT TAI KONKLUDENTTISET TAKUUT MUKAAN LUETTUINA ILMAN RAJOITUSTA KAIKKI KAUPALLISTA HYÖDYNNETTÄVYYTTÄ TAI TIETTYYN TARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT. SIKÄLI KUIN NIISTÄ EI VOIDA SANOUTUA IRTI, KONKLUDENTTISET TAKUUSITOUMUKSET RAJOITTUVAT KESTOLTAAN KYSEESSÄ OLEVAN TAKUUN VOIMASSAOLOON. TÄMÄ TAKUU EI KATA SATUNNAISIA EIKÄ SEURANNAISVAHINKOJA. JOTKUT MAAT/OSAVALTIOT EIVÄT HYVÄKSY VASTUUVAPAUTUSLAUSEKKEITA, RAJOITUKSIA TAI EDELLÄ YKSILÖITYJÄ RAJOITUKSIA, JOTEN NE EIVÄT MAHDOLLISESTI KOSKE SINUA. TÄMÄN TAKUUN PERUSTEELLA SINULLA ON TIETTYJÄ OIKEUKSIA, JA LISÄKSI SINULLA SAATTAA OLLA MUITA (OSA)VALTIOSTA TAI PROVINSSISTA TOISEEN VAIHTELEVIA LAILLISIA OIKEUKSIA.

Maahantuojoilla tai yhdelläkään BRP-jälleenmyyjällä tai kenelläkään muulla henkilöllä ei ole valtuuksia minkään muun

tuotetta koskevan vahvistuksen, edustuksen tai takuun antamiseen kuin ne, mitä tähän rajoitettuun takuuseen sisältyy, ja mikäli näin tapahtuu, niitä ei voida käyttää BRP:tä vastaan. BRP pidättää itsellään oikeuden muuttaa tätä rajoitettua takuuta milloin tahansa, ja on itsestään selvää, että kyseiset muutokset eivät muuta niitä takuuehtoja, jotka koskevat tämän takuun voimassaollessa myytyjä tuotteita.

POIKKEUKSET – TAKUU EI KATA

Takuu ei korvaa seuraavia tapauksia missään olosuhteissa:

- Normaali kuluminen;
- Rutiininomaiset huoltokohteet, viritykset, säädöt;
- Vahingot, jotka johtuvat muunlaisesta kuin tämän käyttäjän käsikirjan mukaisesta huollosta/ylläpidosta ja/tai varastoinnista;
- Vahingot, jotka johtuvat osien irrottamisesta, vääränlaisista korjauksista, huollosta, ylläpidosta, muutoksista, tai sellaisten osien tai lisävarusteiden käytöstä, joita BRP ei ole valmistanut tai hyväksynyt, tai muun kuin valtuutetun huoltavan BRP-jälleenmyyjän tekemistä korjauksista;
- Vahingot, jotka johtuvat tuotteen väärinkäytöstä, epätavallisesta käytöstä, laiminlyönnistä, ajamisesta muulla pinnalla kuin lumella tai sellaisesta tuotteen käytöstä, joka ei noudata käsikirjassa suositeltua käyttöä;
- Vahingot, jotka johtuvat onnettomuudesta, uppoamisesta, tulesta, varkaudesta, vandalismista tai ylivoimaisesta esteestä;
- Sellaisten polttoaineitten, öljyjen tai voiteluaineiden käyttö, jotka eivät sovi käytettäväksi tuotteessa (ks. käyttäjän käsikirja);
- Lumen tai veden sisäänpääsy;
- Satunnaiset tai seurannaisvahingot, tai minkään muunlaiset vahingot, mukaan luettuina ilman rajoitusta hinaamis-, varastointi-, puhelin-, vuokra-, taksi-, haitta-, vakuutus- tai lainojen maksukustannukset, ajan menetykset tai ansiotulon menetykset; ja
- Vahingot, jotka aiheutuvat telamattoon asennetuista nastoista, jos nastoitus on suoritettu vastoin BRP:n ohjeita.

TAKUUAIKA

Tämä rajoitettu takuu on voimassa ensimmäisen kuluttajan ostopäivästä tai tuotteen ensimmäisestä käyttöpäivästä lukien, kumpi hyvänsä ensin kohdalle osuu, seuraavasti:

KAKSITOISTA (12) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA yksityisessä ja ammattikäytössä. Takuu aika sellaiselle moottorikelkalle, joka toimitetaan asiakkaalle ilmoitetun vuoden kesäkuun 1. ja joulukuun 1. päivän välisenä aikana, päättyy seuraavan vuoden marraskuun 30. päivänä.

Katso pakokaasupäästöjen rajoitusjärjestelmän osiin liittyviä tietoja tämän käsikirjan kohdasta *USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU*.

Osien korjaus tai korvaaminen, tai huollon suorittaminen tämän takuun puitteissa ei pidennä tämän takuun takuu aikaa sen alkuperäistä loppumisajankohtaa pitemmälle.

TAKUUEHDOT

Tämä takuu on voimassa **vain**, jos jokainen seuraavista ehtoista täyttyy:

- Mallivuoden 2021 Ski-Doo-moottorikelkan ensimmäisen omistajan on ostettava ajoneuvo uutena ja käyttämättömänä BRP-jälleenmyyjältä, joka on valtuutettu myymään Ski-Doo-moottorikelkkoja ostomaassa ("**BRP-jälleenmyyjä**");
- BRP:n määrittelemä luovutustarkastus on suoritettu ja dokumentoitu ja dokumenteissa on ostajan allekirjoitus;
- Valtuutettu BRP-jälleenmyyjä on rekisteröinyt mallivuoden 2021 Ski-Doo-moottorikelkan asianmukaisella tavalla;
- Mallivuoden 2021 Ski-Doo-moottorikelkka on ostettava siitä maasta, jossa ostaja asuu; ja
- Takuun ylläpitämiseksi on määrääikaishuollot suoritettava käyttäjän käsikirjassa mainitulla tavalla. BRP pidättää oikeuden tehdä takuusuoja riippuvaiseksi asianmukaisista huollon todisteista.

BRP ei myönnä tätä rajoitettua takuuta kenelläkään yksityiselle omistajalle tai kaupalliseen tarkoitukseen ajoneuvoa käyttävälle omistajalle, elleivät kaikki edellä mainitut ehdot täyty.

Rajoitukset ovat tarpeen, jotta BRP voisi taata tuotteittensa, kuluttajien ja yleisön turvallisuuden.

TOIMENPITEET TAKUUN MYÖNTÄMISTÄ VARTEN

Asiakkaan on lopetettava moottorikelkan käyttö havaitessaan jonkin vian tai jotakin normaalista poikkeavaa. Asiakkaan on ilmoitettava huoltavalle BRP-jälleenmyyjälle kolmen (3) päivän kuluessa vian ilmestymisestä ja annettava kohtuullinen mahdollisuus vian korjaamiseen. Asiakkaan on myös esitettävä valtuutetulle BRP-jälleenmyyjälle tuotteen ostotodistus ja allekirjoitettava korjaus-/työmääräin ennen korjauksen alkamista takuunalaisen korjauksen vahvistamiseksi. Kaikki tämän takuun puitteissa korvatut osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta.

MITÄ BRP TEKEE

BRP:n velvollisuus on tämän takuun puitteissa rajoitettu siihen, että se oman harkintansa mukaan korjaa normaalissa käytössä, ylläpidossa ja huollossa viallisiksi todetut osat, tai korvaa tällaiset osat uusilla alkuperäisillä Ski-Doo-osilla ilman osien tai työvoiman veloittamista, millä tahansa valtuutetulla BRP-jälleenmyyjällä takuukauden aikana tässä kuvatuin ehdoin. Moottorikelkan omistaja ei voi vaatia ajoneuvon myynnin peruuntumista tai kumoamista sellaisissa tapauksissa, joissa BRP:lle esitetään takuurikkomuksia koskevia valituksia tai vaateita.

Jos ajoneuvoa joudutaan huoltamaan muussa kuin alkuperäisessä ostomaassaan, omistaja vastaa kaikista lisäkustannuksista, jotka aiheutuvat paikallisista käytännöistä ja ehdoista; mukaan lukien mutta ei rajoittuen seuraaviin esimerkkeihin; kuljetuskustannukset, vakuutuskustannukset, verot, lupamaksut, tuontimaksut sekä mitkä tahansa ja kaikki muut mahdolliset taloudelliset kustannukset, joita eri valtiot, liittovaltiot tai alueet ja heidän vastaavat edustajansa perivät.

BRP pidättää oikeuden muuttaa tai parantaa tuotteita ilman, että aikaisemmin valmistettuihin tuotteisiin tehdään samoja muutoksia.

LUOVUTUS

Mikäli tuotteen omistusoikeus siirretään takuuaikana, siirtyy myös tämä takuu ehtoineen ja edellytyksineen. Takuu on voimassa takuuajan loppuun edellyttäen, että BRP:lle tai valtuutetulle Ski-Doo-maahantuoajalle/jälleenmyyjälle voidaan todistaa, että aikaisempi omistaja on hyväksynyt omistusoikeuden luovutuksen, sekä uuden omistajan yhteystiedot on ilmoitettu jommallekummalle edellä mainituista tahoista.

KULUTTAJA-APU

Mikäli tämän rajoitetun takuun suhteen syntyy kiistaa tai riitaa, BRP ehdottaa, että asia yritetään ensiksi ratkaista jälleenmyyjätasolla. Suosittelemme, että asiasta keskustellaan valtuutetun jälleenmyyjäliikkeen huoltopäällikön tai liikkeen omistajan kanssa.

Jos ongelma ei ratkea, ota yhteys BRP:hen täyttämällä osoitteesta www.brp.com löytyvä asiakkaan yhteydenottolomake tai kirjoittamalla meille postitse johonkin tämän oppaan osiosta **OTA YHTEYTTÄ** löytyvään osoitteeseen.

* USA:ssa tuotteiden jälleenmyyjä ja huoltotoimista vastaava on BRP US Inc.

©2020 Bombardier Recreational Products Inc. Kaikki oikeudet pidätetään.

® Bombardier Recreational Products Inc. -yhtiön rekisteröity tavaramerkki.

USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")* takaa lopulliselle ostajalle ja kullekin seuraavalle ostajalle, että tämä uusi moottori, mukaan lukien kaikki sen pakokaasupäästöjen rajoitusjärjestelmän ja sen höyrystyvien päästöjen rajoitusjärjestelmän osat, täyttää kaksi vaatimusta:

1. Se on suunniteltu, valmistettu ja varustettu siten, että se on myyntiajankohtana lopulliselle ostajalle seuraavien vaatimusten mukainen: 40 CFR 1051 ja 40 CFR 1060.
2. Siinä ei ole materiaalien tai työn laadun vikoja, joiden vuoksi se ei täyttäisi 40 CFR 1051- ja 40 CFR 1060 -vaatimuksia.

Takuun piiriin kuuluvissa tapauksissa BRP korjaa tai vaihtaa oman päätöksensä mukaisesti minkä tahansa osan tai komponentin, jossa on materiaalivika tai työn laadun vika, joka lisäksi moottorin jonkin säännellyn saastuttavan aineen päästöjä annettuna takuuajana veloittamatta omistajaa, mukaan lukien vianmääritykseen ja päästöihin liittyvien osien korjaukseen tai vaihtoon liittyvät kustannukset. Kaikki tämän takuun puitteissa korvatut vialliset osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta.

BRP rajoittaa päästöihin liittyvien osien diagnoosit ja korjaukset päästöihin liittyvissä takuuhakemuksissa valtuutettujen Ski-Doo-jälleenmyyjien tehtäväksi, muissa kuin seuraavassa luettelossa olevan kohdan kaksi mukaisissa tapauksissa.

Hyväksynnän hankkivana valmistajana BRP ei hylkää päästöihin liittyviä takuuvaateita seuraavin perustein:

1. Kunnossapito tai muu huolto, jonka BRP tai BRP:n valtuutetut yhteistyökumppanit ovat suorittaneet.
2. Moottorin/laitteen korjaustyö, jonka kuljettaja on suorittanut BRP:lle syyksiluettavien vaarallisten olosuhteiden korjaamiseksi, mikäli kuljettaja pyrkii korjaamaan moottorin/laitteen sen oikeaan konfiguraatioon mahdollisimman pian.
3. Mikään takuuvaateeseen liittymätön kuljettajan toimenpide tai toimenpiteen laiminlyönti.
4. Kunnossapito, joka on suoritettu useammin, kuin BRP edellyttää.

5. Mikään, mikä on BRP:n syy tai vastuu.
6. Minkään laitteen käyttöalueella yleisesti saatavana olevan polttoaineen käyttö, paitsi jo BRP:n kirjalliset kunnossapito-ohjeet ilmaisevat, että tämän polttoaineen käyttö vaurioittaa laitteen päästöjenrajoitusjärjestelmää, ja oikeanlainen polttoaine on kuljettajalle helposti saatavana. Katso huoltotietojen osio sekä polttoainevaatimukset polttoaineosiosta.

Päästöihin liittyvä takuu aika

Päästöihin liittyvä takuu on voimassa seuraavan ajan (sen mukaan, mikä ensin täyttyy):

	tun- nit	kuu- kaudet	Kilo metrit
Pakokaasupäästöihin liittyvät komponentit	200	30	4000
Haihtuviin päästöihin liittyvät komponentit	—	24	—

Sisältyvät komponentit

Päästöihin liittyvä takuu kattaa kaikki komponentit, joiden vika lisäisi moottorin jonkin säännellyn saastuttavan aineen päästöjä, mukaan lukien alla luetellut komponentit:

1. Pakokaasupäästöjen kohdalla päästöihin liittyvät komponentit sisältävät kaikki moottorin osat, jotka liittyvät seuraaviin järjestelmiin:
 - Ilmanottojärjestelmä
 - Polttoainejärjestelmä
 - Sytytysjärjestelmä
 - Pakokaasujen takaisinkierätysjärjestelmät
2. Myös seuraavat osat lasketaan kuuluviksi pakokaasupäästöihin liittyviin komponentteihin:
 - Jälkikäsitteilylaitteet

- Kampikammion tuuletusventtiilit
 - Anturit
 - Elektroniset ohjausyksiköt
3. Seuraavat osat lasketaan kuuluviksi haihtuviin päästöihin liittyviin komponentteihin:
- Polttoainesäiliö
 - Polttoainesäiliön korkki
 - Polttoaineputki
 - Polttoaineputken liittimet
 - Kiristimet*
 - Paineenalennusventtiilit*
 - Säästöventtiilit*
 - Säästösolenoidit*
 - Elektroniset säätimet*
 - Alipainesäädön kalvot*
 - Ohjauskaapelit*
 - Säästövivut*
 - Poistoveniilit
 - Höyryletkut
 - Nesteen-/höyrynerotin
 - Hiilisäiliö
 - Säiliön asennuskiinnikkeet
 - Kaasuttimen poistokanavan liitin

*Sikäli kuin ne liittyvät haihtuvien päästöjen rajoitusjärjestelmään

4. Päästöihin liittyviin komponentteihin sisältyy myös mikä hyvänsä muu osa, jonka ainoa tarkoitus on vähentää päästöjä tai jonka vika lisää päästöjä heikentämättä huomattavasti moottorin/laitteen suorituskykyä.

Rajoitettu sovellettavuus

Hyväksynnän hankkivana valmistajana BRP voi hylätä päästöihin liittyvät takuuvaateet sellaisten vikojen kohdalla, jotka ovat aiheutuneet omistajan tai käyttäjän laitteen sopimattomasta kunnossapidosta tai käytöstä, onnettomuuksista, joista valmistaja ei ole vastuussa, tai ylivoimaisesta esteestä. Esi-

merkiksi päästöihin liittyvää takuuvaadetta ei tarvitse korvata sellaisten vikojen kohdalla, jotka johtuvat suoranaisesti käyttäjän moottorin tai laitteen väärinkäytöstä tai käyttäjän moottorin tai laitteen käytöstä tavalla, jota varten sitä ei ole suunniteltu, ja jotka eivät millään muotoa ole valmistajan syyksi luettavia.

Jos sinulla on kysyttävää takuuta koskevista oikeuksista ja vastuista, ota yhteyttä BRP:hen täyttämällä lomake osoitteessa www.brp.com tai ota yhteyttä BRP:hen postitse yhteen osoitteesta, jotka on lueteltu tämän oppaan kohdassa OTA YHTEYTTÄ.

† USA:ssa tuotteiden jälleenmyyjä ja huoltotoimista vastaava on BRP US Inc.

BRP:N KANSAINVÄLINEN RAJOITETTU TAKUU: 2021 SKI-DOO® - MOOTTORIKELKAT

RAJOITETUN TAKUUN LAAJUUS

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")* myöntää Yhdysvaltain liittovaltion ("USA"), Kanadan ja Euroopan talousalueen valtioiden (joka käsittää Euroopan unionin jäsenmaat, Yhdistyneen kuningaskunnan, Norjan, Islannin ja Liechtensteinin) ("ETA"), Itsenäisten valtioiden yhteisön (entisen Neuvostoliiton jäsenmaat, mukaan lukien Ukraina ja Turkmenistan) ("IVY") ja Turkin ulkopuolella BRP:n valtuuttamien Ski-Doo-maahantuoja/jälleenmyyjien ("**Ski-Doo-maahantuoja/jälleenmyyjä**") myymille 2021 Ski-Doo -moottorikelkoille materiaaalivikoja ja työn laatua koskevan takuun, jonka kesto ja ehdot on määriteltä alla.

Tämä rajoitettu takuu ei kata muualla kuin tehtaalla asennettuja osia ja lisävarusteita. Lue asiaan kuuluvien osien ja lisävarusteiden rajoitettua takuuta koskeva teksti.

Tämä rajoitettu takuu on mitätön eikä päde, jos: (1) moottorikelkkaa käytetään missä tahansa vaiheessa kilpailemiseen tai mihinkään muuhun kilpailutoimintaan, silloinkin jos se on tapahtunut edellisen omistajan toimesta; tai (2) moottorikelkkaa on muutettu tai säädetty sillä tavoin, että muutokset vaikuttavat sen toimintaan, suorituskykyyn tai kestävyYTEEN, tai muutokset ja säädöt ovat vastoin sen tarkoituksenmukaista käyttöä.

VASTUUVOLLISUUDEN RAJOITUKSET

LAIN SALLIMASSA MÄÄRIN TÄMÄ RAJOITETTU TAKUU KORVAA KAIKKI MUUT SUORAT TAI KONKLUDENTTITSET TAKUUT, MUKAAN LUETTUINA ILMAN RAJOITUSTA KAIKKI KAUPALLISTA HYÖDYNNETTÄVYYTTÄ TAI TIETTYYN TARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT. SIKÄLI KUIN NIISTÄ EI VOIDA SANOUTUA IRTI, KONKLUDENTTITSET TAKUUSITOUMUKSET RAJOITTUVAT KESTOLTAAN KYSEESSÄ OLEVAN TAKUUN VOIMASSAOLOON. TÄMÄ TAKUU EI KATA SATUNNAISIA EIKÄ SEURANNAISVAHINKOJA. JOTKUT TUOMIOKUNNAT EIVÄT HYVÄKSY VASTUUVAPAUTUSLAUSEKKEITA, RAJOITUKSIA TAI EDELLÄ YKSILÖITYJÄ RAJOITUKSIA, JA SEN JOHDOSTA NE EIVÄT MAHDOLLISESTI KOSKE SINUA.

TÄMÄN TAKUUN PERUSTEELLA SINULLA ON TIETTYJÄ OIKEUKSIA, LISÄKSI SINULLA SAATTAO OLLA MUITA MAASTA TOISEEN VAIHTELEVIA LAILLISIA OIKEUKSIA. (KATSO AUSTRALIASSA OSTETUILLE TUOTTEILLE ALLA PYKÄLÄ 4).

Yhdelläkään Ski-Doo-maahantuojaalla/jälleenmyyjällä tai muulla henkilöllä ei ole valtuuksia minkään muun tuotetta koskevan vahvistuksen, edustuksen, tai takuun antamiseen kuin ne, mitä tähän rajoitettuun takuuseen sisältyy, ja mikäli näin tapahtuu, niitä ei voida käyttää BRP:tä vastaan.

BRP pidättää oikeuden muuttaa näitä takuehtoja. Muutokset eivät kuitenkaan koske niitä tuotteita, jotka on myyty tämän takuun ollessa voimassa.

POIKKEUKSET – TAKUU EI KATA

Takuu ei korvaa seuraavia tapauksia missään olosuhteissa:

- Normaali kuluminen;
- Rutiininomaiset huoltokohteet, v iritykset, säädöt;
- Vahingot, jotka johtuvat tämän käyttäjän käsikirjan ohjeiden laiminlyönnistä tai muunlaisesta kuin tämän käyttäjän käsikirjan mukaisesta huollosta/ylläpidosta ja/tai varastoinnista;
- Vahingot, jotka johtuvat osien poistamisesta, vääristä korjauksista, huollosta, ylläpidosta, tai muutoksesta, tai sellaisten osien tai varaosien käyttämisestä, joita BRP ei ole valmistanut tai hyväksynyt, ja jotka kohtuullisesti arvioiden eivät sovi tuotteeseen tai vaikuttavat haitallisesti sen toimintaan, käyttäytymiseen, tai kestävyyyteen, tai jotka johtuvat muiden kuin valtuutetun Ski-Doo-jälleenmyyjän/maahantuojan tai sen valtuuttaman henkilön tekemistä korjauksista;
- Vahingot, jotka johtuvat tuotteen väärinkäytöstä, epätavallisesta käytöstä, laiminlyönnistä, kilpailukäytöstä tai ajamisesta muulla pinnalla kuin lumella tai sellaisesta tuotteen käytöstä, joka ei noudata käsikirjassa suositeltua käyttöä;
- Onnettomuudesta, uppoamisesta, tulesta, lumen tai veden sisäänmenosta, varkaudesta, vandalismista tai ylivoi- maisesta esteestä johtuvat vahingot.

- Sellaisten polttoaineitten, öljyjen tai voiteluaineiden käyttö, jotka eivät sovi käytettäväksi tuotteessa (ks. käyttäjän käsikirja);
- Ruosteesta, korroosiosta tai ilmastotekijöistä johtuvat vahingot;
- satunnaiset tai seurannaisvahingot, tai minkään muunlaiset vahingot, mukaan luettuina ilman rajoitusta hinaamis-, varastointi-, kuljetus-, puhelin-, vuokra-, taksi-, haitta-, vakuutus- tai lainojen maksukustannukset, ajan menetykset tai ansiotulon menetykset tai huoltotyön aiheuttaman seisonta-aika.
- Vahingot, jotka aiheutuvat telamattoon asennetuista nastoista, jos nastoitus on suoritettu vastoin BRP:n ohjeita.

TAKUUAIKA

Tämä takuu on voimassa (1) ensimmäisen kuluttajan ostopäivästä tai (2) tuotteen ensimmäisestä käyttöpäivästä lukien, kumpi hyvänsä ensin kohdalle osuu:

KAKSITOISTA (12) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA yksityisessä ja ammattikäytössä. Takuu aika sellaiselle moottorikelkalle, joka toimitetaan asiakkaalle ilmoitetun vuoden kesäkuun 1. ja joulukuun 1. päivän välisenä aikana, päättyy seuraavan vuoden marraskuun 30. päivänä.

Osien korjaus tai korvaaminen, tai huollon suorittaminen tämän takuun puitteissa ei pidennä tämän takuun takuu aikaa sen alkuperäistä loppumisajankohtaa pitemmälle.

Ota huomioon, että voimassa oleva takuu aika ja muut takuun kattavuutta koskevat modaliteetit saattavat vaihdella riippuen sovellettavissa ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

VAIN AUSTRALIASSA MYYDYT TUOTTEET:

Minkään näissä takuun ehtoissa ei saa pitää jättävän pois, rajoittavan tai muokkaavan mitään Competition and Consumer Act 2010 (Cth) -lain ehtoja, takuita, oikeutta tai sen alaisena myönnettyä oikeutta tai korvausta, mukaan lukien Australian kuluttajalaki tai muu laki, jos tämä olisi ristiriidassa kyseisen lain kanssa tai voisi aiheuttaa jonkin näiden ehtojen mitätöimisen. Tämän rajoitetun takuun alaisena sinulle annetut edut annetaan muiden Australian lain alaisena sinulle myönnettyjen lakien ja korvausten lisäksi.

Tuotteissamme on takuu, jota ei voida sulkea pois Australian kuluttajansuojalain piiristä. Merkittävän vian osalta olet oikeutettu vaihtoon tai hyvitykseen ja kaikkien muiden kohtuudella ennakoitavien menetysten tai vaurioiden korvaukseen. Sinulla on myös oikeus korjauttaa tai vaihdattaa tuotteet, elleivät ne ole hyväksyttävää laatua ja vika ei yllä merkittävän vian tasolle.

TAKUUEHDOT

Tämä takuu on voimassa **vain**, jos jokainen seuraavista ehtoista täyttyy:

- Mallivuoden 2021 Ski-Doo-moottorikelkan ensimmäisen omistajan on ostettava ajoneuvo uutena ja käyttämättömänä Ski-Doo-maahantuoja/jälleenmyyjältä, joka on valtuutettu myymään Ski-Doo-moottorikelkkoja ostomaassa;
- BRP:n määrittelemä luovutustarkastus on suoritettu tuotteelle ja dokumentoitu;
- Valtuutettu Ski-Doo-maahantuoja/jälleenmyyjä on rekisteröinyt tuotteen asianmukaisella tavalla;
- Mallivuoden 2021 Ski-Doo-moottorikelkka on ostettava siitä maasta tai maiden liittoutumasta, jossa ostaja asuu.
- Takuun ylläpitämiseksi on määräaikaishuollot suoritettava käyttäjän käsikirjassa mainitulla tavalla. BRP pidättää oikeuden tehdä takuusuoja riippuvaiseksi asianmukaisista huollon todisteista.

BRP ei myönnä tätä rajoitettua takuuta kenellekään yksityiselle omistajalle tai kaupalliseen tarkoitukseen ajoneuvoa käyttävälle omistajalle, elleivät edellä mainitut ehdot täyty. Rajoituk-

set ovat tarpeen, jotta BRP voisi taata tuotteittensa, kuluttajien ja yleisön turvallisuuden.

TOIMENPITEET TAKUUN MYÖNTÄMISTÄ VARTEN

Asiakkaan on lopetettava moottorikelkan käyttö havaitessaan jonkin vian tai jotakin normaalista poikkeavaa. Asiakkaan on ilmoitettava huoltavalle Ski-Doo-jälleenmyyjälle/maahantuojalle kahden (2) päivän kuluessa vian ilmestymisestä, ja hänen on kohtuullisesti mahdollistettava tuotteen luoksepäästävyys ja annettava kohtuullinen mahdollisuus vian korjaamiseen. Asiakkaan on myös esitettävä valtuutetulle Ski-Doo-maahantuojalle/jälleenmyyjälle tuotteen ostotodistus ja allekirjoitettava korjaus-/työmääräin ennen korjauksen alkamista takuunalaisen korjauksen vahvistamiseksi. Kaikki tämän takuun puitteissa korvatut osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta.

Ota huomioon, että ilmoitusaika saattaa vaihdella riippuen maasi sovellettavista ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

MITÄ BRP TEKEE

BRP:n velvollisuus on tämän takuun puitteissa rajoitettu siihen, että se oman harkintansa mukaan korjaa normaalikäytössä, -ylläpidossa ja -huollossa viallisiksi todetut osat, tai korvaa tällaiset osat uusilla alkuperäisillä Ski-Doo-osilla ilman osien tai työvoiman veloittamista, millä tahansa valtuutetulla Ski-Doo-maahantuojalla/jälleenmyyjällä takuukauden aikana tässä kuvatuin ehdoin. BRP:n vastuu rajoittuu tarvittavien korjausten tekemiseen tai osien korvaamiseen. Moottorikelkan omistaja ei voi vaatia ajoneuvon myynnin peruuntumista tai kumoamista sellaisissa tapauksissa, joissa BRP:lle esitetään takuurikkomuksia koskevia valituksia tai vaateita. Sinulla saattaa olla muita laillisia oikeuksia, jotka saattavat vaihdella maittain.

Jos ajoneuvoa joudutaan huoltamaan muussa kuin alkuperäisessä ostomaassaan, omistaja vastaa kaikista lisäkustannuksista, jotka aiheutuvat paikallisista käytännöistä ja ehdoista; mukaan lukien mutta ei rajoittuen seuraaviin esimerkkeihin;

kuljetuskustannukset, vakuutuskustannukset, verot, lupamaksut, tuontimaksut sekä mitkä tahansa ja kaikki muut mahdolliset taloudelliset kustannukset, joita eri valtiot, liittovaltiot tai alueet ja heidän vastaavat edustajansa perivät.

BRP pidättää oikeuden muuttaa tai parantaa tuotteita ilman, että aikaisemmin valmistettuihin tuotteisiin tehdään samoja muutoksia.

LUOVUTUS

Mikäli tuotteen omistusoikeus siirretään takuuajana, siirtyy myös tämä takuu ehtoineen ja edellytyksineen. Takuu on voimassa takuuajan loppuun edellyttäen, että BRP:lle tai valtuutetulle Ski-Doo-maahantuoja/jälleenmyyjälle voidaan todistaa, että aikaisempi omistaja on hyväksynyt omistusoikeuden luovutuksen, sekä uuden omistajan yhteystiedot on ilmoitettu jommallekummalle edellä mainituista tahoista.

KULUTTAJA-APU

Mikäli tämän rajoitetun takuun suhteen syntyy kiistaa tai riitaa, BRP ehdottaa, että asia yritetään ensiksi ratkaista Ski-Doo-maahantuojan/jälleenmyyjän tasolla. Suosittelemme, että asiasta keskustellaan valtuutetun Ski-Doo-maahantuojan/jälleenmyyjäliikkeen huoltopäällikön tai liikkeen omistajan kanssa.

Jos ongelma ei ratkea, ota yhteys BRP:hen täyttämällä osoitteesta www.brp.com löytyvä asiakkaan yhteydenottolomake tai kirjoittamalla meille postitse johonkin tämän oppaan osiosta **OTA YHTEYTTÄ** löytyvään osoitteeseen.

* Bombardier Recreational Products Inc. tai sen tytäryhtiöt huolehtivat tuotteiden jakelusta ja huollosta sillä alueella, jota tämä rajoitettu takuu koskee.

©2020 Bombardier Recreational Products Inc. Kaikki oikeudet pidätetään.

® Bombardier Recreational Products Inc. -yhtiön rekisteröity tavaramerkki.

BRP:N RAJOITETTU TAKUU EUROOPAN JA VENÄJÄN TALOUSALUEILLA JA TURKISSA: 2021 SKI-DOO® - MOOTTORIKELKAT

RAJOITETUN TAKUUN LAAJUUS

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")* myöntää Euroopan talousalueen valtioiden (joka käsittää Euroopan unionin jäsenmaat, Yhdistyneen kuningaskunnan, Norjan, Islannin ja Liechtensteinin) ("ETA"), Itsenäisten valtioiden yhteisön (entisen Neuvostoliiton jäsenmaat, mukaan lukien Ukraina ja Turkmenistan) ("IVY") ja Turkin alueella BRP:n valtuuttamien Ski-Doo-maahantuoja/jälleenmyyjien ("Ski-Doo-maahantuoja/jälleenmyyjä") myymille 2021 Ski-Doo-moottorikelkoille materiaalivikoja ja työn laatua koskevan takuun, jonka kesto ja ehdot on määriteltä alla.

Tämä rajoitettu takuu ei kata muualla kuin tehtaalla asennettuja osia ja lisävarusteita. Lue asiaan kuuluvien osien ja lisävarusteiden rajoitettua takuuta koskeva teksti.

Tämä rajoitettu takuu on mitätön eikä päde, jos: (1) moottorikelkkaa käytetään missä tahansa vaiheessa kilpailemiseen tai mihinkään muuhun kilpailutoimintaan, silloinkin jos se on tapahtunut edellisen omistajan toimesta; tai (2) moottorikelkkaa on muutettu tai säädetty sillä tavoin, että muutokset vaikuttavat sen toimintaan, suorituskykyyn tai kestävyYTEEN, tai muutokset ja säädöt ovat vastoin sen tarkoituksenmukaista käyttöä.

VASTUUVELVOLLISUUDEN RAJOITUKSET

LAIN SALLIMASSA MÄÄRIN TÄMÄ RAJOITETTU TAKUU KORVAA KAIKKI MUUT SUORAT TAI KONKLUDENTTITSET TAKUUT, MUKAAN LUETTUINA ILMAN RAJOITUSTA KAIKKI KAUPALLISTA HYÖDYNNETÄVYYTTÄ TAI TIETTYYN TARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT. SIKÄLI KUIN NIISTÄ EI VOIDA SANOUTUA IRTI, KONKLUDENTTITSET TAKUUSITOUMUKSET RAJOITTUVAT KESTOLTAAN KYSEESSÄ OLEVIEN TAKUIDEN VOIMASSAOLOON. TÄMÄ TAKUU EI KATA SATUNNAISIA EIKÄ SEURANNAISVAHINKOJA. JOTKUT TUOMIOKUNNAT EIVÄT HYVÄKSY VASTUUVAPAUTUSLAUSEKKEITA, RAJOITUKSIA TAI EDELLÄ YKSILÖITYJÄ RAJOITUKSIA, JA SEN

JOHDOSTA NE EIVÄT MAHDOLLISESTI KOSKE SINUA. TÄMÄN TAKUUN PERUSTEELLA SINULLA ON TIETTYJÄ OIKEUKSIA, LISÄKSI SINULLA SAATTAO OLLA MUITA MAASTA TOISEEN VAIHTELEVIA LAILLISIA OIKEUKSIA.

Yhdelläkään Ski-Doo-maahantuojaalla/jälleenmyyjällä tai muulla henkilöllä ei ole valtuuksia minkään muun tuotetta koskevan vahvistuksen, edustuksen, tai takuun antamiseen kuin ne, mitä tähän rajoitettuun takuuseen sisältyy, ja mikäli näin tapahtuu, niitä ei voida käyttää BRP:tä vastaan.

BRP pidättää oikeuden muuttaa näitä takuehtoja. Muutokset eivät kuitenkaan koske niitä tuotteita, jotka on myyty tämän takuun ollessa voimassa.

POIKKEUKSET – TAKUU EI KATA

Takuu ei korvaa seuraavia tapauksia missään olosuhteissa:

- Normaali kuluminen;
- Rutiininomaiset huoltokohteet, v iritykset, säädöt;
- Vahingot, jotka johtuvat tämän käyttäjän käsikirjan ohjeiden laiminlyönnistä tai muunlaisesta kuin tämän käyttäjän käsikirjan mukaisesta huollosta/ylläpidosta ja/tai varastoinnista;
- Vahingot, jotka johtuvat osien poistamisesta, vääristä korjauksista, huollosta, ylläpidosta, tai muutoksesta, tai sellaisten osien tai varaosien käyttämisestä, joita BRP ei ole valmistanut tai hyväksynyt, ja jotka kohtuullisesti arvioiden eivät sovi tuotteeseen tai vaikuttavat haitallisesti sen toimintaan, käyttäytymiseen, tai kestävyYTEEN, tai jotka johtuvat muiden kuin valtuutetun Ski-Doo-jälleenmyyjän/maahantuojan tai sen valtuuttaman henkilön tekemistä korjauksista;
- Vahingot, jotka johtuvat tuotteen väärinkäytöstä, epätavallisesta käytöstä, laiminlyönnistä, kilpailukäytöstä tai ajamisesta muulla pinnalla kuin lumella tai sellaisesta tuotteen käytöstä, joka ei noudata käsikirjassa suositeltua käyttöä;
- Onnettomuudesta, uppoamisesta, tulesta, lumen tai veden sisäänmenosta, varkaudesta, vandalismita tai ylivoi- maisesta esteestä johtuvat vahingot.

- Sellaisten polttoaineitten, öljyjen tai voiteluaineiden käyttö, jotka eivät sovi käytettäväksi tuotteessa (ks. käyttäjän käsi-kirja);
- Ruosteesta, korroosiosta tai ilmastotekijöistä johtuvat vahingot;
- Satunnaiset tai seurannaisvahingot, tai minkään muunlaiset vahingot, mukaan luettuina ilman rajoitusta hinaamis-, kuljetus-, varastoimis-, puhelin-, vuokra-, taksi-, haitta-, vakuutus- tai lainojen maksukustannukset, ajan menetykset tai ansiotulon menetykset tai huoltotyöstä johtuvan käyttökatkoksen aiheuttamat ajan menetykset; ja
- Vahingot, jotka aiheutuvat telamattoon asennetuista nastoista, jos nastoitus on suoritettu vastoin BRP:n ohjeita.

TAKUUAIKA

Tämä takuu on voimassa (1) ensimmäisen kuluttajan ostopäivästä tai (2) tuotteen ensimmäisestä käyttöpäivästä lukien, kumpi hyvänsä ensin kohdalle osuu:

KAKSIKYMMENTÄNELJÄ (24) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA yksityisessä, vapaa-ajan käytössä; ja KAKSITOISTA (12) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA ammattikäytössä. Takuu aika sellaiselle moottorikelkalle, joka toimitetaan asiakkaalle ilmoitetun vuoden kesäkuun 1. ja joulukuun 1. päivän välisenä aikana, päättyy asianmukaisen vuoden marraskuun 30. päivänä. Moottorikelkkaa käytetään kaupalliseen tarkoitukseen, mikäli sitä käytetään tuloa tuottavan työn tai työsuhteen yhteydessä missä tahansa takuuajan vaiheessa. Moottorikelkkaa käytetään kaupalliseen tarkoitukseen myös, mikäli missä tahansa takuuajan vaiheessa siinä on kaupalliset tunnuksat, tai se on rekisteröity kaupalliseen käyttöön.

Osien korjaus tai korvaaminen, tai huollon suorittaminen tämän takuun puitteissa ei pidennä tämän takuun takuu aikaa sen alkuperäistä loppumisajankohtaa pitemmälle.

Ota huomioon, että voimassa oleva takuu aika ja muut takuun kattavuutta koskevat modaliteetit saattavat vaihdella riippuen sovellettavissa ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

TAKUUEHDOT

Tämä takuu on voimassa **vain**, jos jokainen seuraavista ehdoista täyttyy:

- Mallivuoden 2021 Ski-Doo-moottorikelkan ensimmäisen omistajan on ostettava ajoneuvo uutena ja käyttämättömänä Ski-Doo-maahantuojalta/jälleenmyyjältä, joka on valtuutettu myymään Ski-Doo-tuotteita ostomaassa;
- BRP:n määrittelemä luovutustarkastus on suoritettu tuotteelle ja dokumentoitu;
- Valtuutettu Ski-Doo-maahantuoja/jälleenmyyjä on rekisteröinyt tuotteen asianmukaisella tavalla;
- Mallivuoden 2021 Ski-Doo-moottorikelkka on ostettava ETA:n alueella ETA-maassa asuvan henkilön toimesta, IVY-maissa jossakin kyseisen talousalueen maassa asuvan henkilön toimesta, Turkissa maassa asuvan henkilön toimesta; ja
- Takuun ylläpitämiseksi on määräaikaishuollot suoritettava käyttäjän käsikirjassa mainitulla tavalla. BRP pidättää oikeuden tehdä takuusuoja riippuvaiseksi asianmukaisista huollon todisteista.

BRP ei myönnä tätä rajoitettua takuuta kenellekään yksityiselle omistajalle tai kaupalliseen tarkoitukseen ajoneuvoa käyttävälle omistajalle, elleivät edellä mainitut ehdot täyty. Rajoitukset ovat tarpeen, jotta BRP voisi taata tuotteittensa, kuluttajien ja yleisön turvallisuuden.

TOIMENPITEET TAKUUN MYÖNTÄMISTÄ VARTEN

Asiakkaan on lopetettava moottorikelkan käyttö havaitessaan jonkin vian tai jotakin normaalista poikkeavaa. Asiakkaan on ilmoitettava huoltavalle Ski-Doo-jälleenmyyjälle/maahantuojalta kahden (2) päivän kuluessa vian ilmestymisestä, ja hänen on kohtuullisesti mahdollistettava tuotteen luoksepäästävyys ja annettava kohtuullinen mahdollisuus vian korjaamiseen. Asiakkaan on myös esitettävä valtuutetulle Ski-Doo-maahantuojalta/jälleenmyyjälle tuotteen ostotodistus ja allekirjoitettava korjaus-/työmääräin ennen korjauksen

alkamista takuunalaisen korjauksen vahvistamiseksi. Kaikki tämän takuun puitteissa korvatut osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta.

Ota huomioon, että ilmoitusaika saattaa vaihdella riippuen maasi sovellettavista ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

MITÄ BRP TEKEE

BRP:n velvollisuus on tämän takuun puitteissa rajoitettu siihen, että se oman harkintansa mukaan korjaa normaalikäytössä, -ylläpidossa ja -huollossa viallisiksi todetut osat, tai korvaa tällaiset osat uusilla alkuperäisillä Ski-Doo-osilla ilman osien tai työvoiman veloittamista, millä tahansa valtuutetulla Ski-Doo-maahantuoajalla/jälleenmyyjällä takuukauden aikana tässä kuvatuin ehdoin. BRP:n vastuu rajoittuu tarvittavien korjausten tekemiseen tai osien korvaamiseen. Moottorikelkan omistaja ei voi vaatia ajoneuvon myynnin peruuntumista tai kumoamista sellaisissa tapauksissa, joissa BRP:lle esitetään takuurikkomuksia koskevia valituksia tai vaateita. Sinulla saattaa olla muita laillisia oikeuksia, jotka saattavat vaihdella maittain.

Jos ajoneuvoa joudutaan huoltamaan muualla kuin ETA:ssa, IVY-maassa tai Turkissa, omistaja vastaa kaikista lisäkustannuksista, jotka aiheutuvat paikallisista käytännöistä ja ehdoista; mukaan lukien mutta ei rajoittuen seuraaviin esimerkkeihin; kuljetuskustannukset, vakuutuskustannukset, verot, lupamaksut, tuontimaksut sekä mitkä tahansa ja kaikki muut mahdolliset taloudelliset kustannukset, joita eri valtiot, liittovaltiot tai alueet ja heidän vastaavat edustajansa perivät.

BRP pidättää oikeuden muuttaa tai parantaa tuotteita ilman, että aikaisemmin valmistettuihin tuotteisiin tehdään samoja muutoksia.

LUOVUTUS

Mikäli tuotteen omistusoikeus siirretään takuuajana, siirtyy myös tämä takuu ehtoineen ja edellytyksineen. Takuu on voimassa takuuajan loppuun edellyttäen, että BRP:lle tai valtuutetulle Ski-Doo-maahantuoajalle/jälleenmyyjälle voidaan todistaa, että aikaisempi omistaja on hyväksynyt omistusoikeuden

luovutuksen, sekä uuden omistajan yhteystiedot on ilmoitettu jommallekummalle edellä mainituista tahoista.

KULUTTAJA-APU

Mikäli tämän rajoitetun takuun suhteen syntyy kiistaa tai riitaa, BRP ehdottaa, että asia yritetään ensiksi ratkaista Ski-Doo-maahantuojan/jälleenmyyjän tasolla. Suosittelemme, että asiasta keskustellaan valtuutetun Ski-Doo-maahantuojan/jälleenmyyjäliikkeen huoltopäällikön tai liikkeen omistajan kanssa.

Jos ongelma ei ratkea, ota yhteys BRP:hen täyttämällä osoitteesta www.brp.com löytyvä asiakkaan yhteydenottolomake tai kirjoittamalla meille postitse johonkin tämän oppaan osiosta **OTA YHTEYTTÄ** löytyvään osoitteeseen.

* ETA:n jäsenmaissa tuotteiden jakelusta ja huollosta vastaa BRP European Distribution S.A. ja muut BRP:n tytär- tai osakkuusyhtiöt.

©2020 Bombardier Recreational Products Inc. Kaikki oikeudet pidätetään.

® Bombardier Recreational Products Inc. -yhtiön rekisteröity tavaramerkki.

AINOASTAAN RANSKAA KOSKEVAT LISÄEHDOT

Seuraavat ehdot koskevat ainoastaan Ranskassa myytyjä tuotteita:

Myyjän on toimitettava tuotteet sopimuksen mukaisesti ja myyjä on vastuussa toimituksen yhteydessä aiheutuneista mahdollisista vioista. Myyjä on myös vastuussa vaurioista, jotka aiheutuvat pakkaamisesta, kokoonpano-ohjeista tai asentamisesta silloin, kun se on sopimuksen mukaisesti myyjän vastuulla tai hän on suorittanut sen vastuunalaisesti. Jotta tuote vastaa sopimusta, tuotteen on:

1. oltava kunnossa normaalin käyttöön kuten vastaavanlaiset tuotteet, ja (mikäli sovellettavissa)

- sen on vastattava myyjän antamaa kuvausta, ja sen laadun ja ominaisuuksien on oltava samanlaiset kuin ostajalle on esitetty esimerkein tai esittelymallin avulla.
- sen laadullisten ominaisuuksien on oltava sellaiset, joita ostajalla on oikeus odottaa myyjän, valmistajan tai tämän

edustajan antamien julkisten tietojen perusteella, mukaan lukien mainonta ja tuoteselosteet; tai

2. Siinä on oltava sellaiset ominaisuudet, jotka molemmat osapuolet ovat hyväksyneet tai sen on sovelluttava ostajan aikomaan erityiskäyttöön, jonka ostaja on ilmoittanut myyjälle ja tämä on hyväksynyt aikomuksen.

Tuotteen vastaamattomuus määritellään kahden vuoden kuluessa siitä, kun tuote on toimitettu. Myyjän on sisällytettävä myymänsä tuotteen piilevät virheet takuun piiriin, jos virheet tekevät tuotteesta tarkoituksenmukaiseen käyttöön kelpaamattoman, tai jos ne vaikuttavat tuotteen käyttöön vähentävästi siten, että ostaja ei olisi ostanut tuotetta tai olisi maksanut siitä vähemmän, jos olisi tiennyt tämän. Ostajan on ilmoitettava esinevirheistä kahden vuoden kuluessa vian havaitsemisesta.

Tämä sivu on tarkoituksella tyhjä.

TIETOA ASIAKKAALLE

TIETOA TIETOSUOJASTA

BRP ilmoittaa, että yhteystietojasi tullaan käyttämään turvallisuuteen ja takuuseen liittyvissä asioissa. Lisäksi BRP ja sen tytäryhtiöt voivat käyttää asiakasluetteloan BRP:hen ja siihen liittyvien tuotteiden markkinointi- ja mainontatarkoituksiin.

Sinulla on oikeus kysyä sinuun liittyviä tietoja tai korjata niitä, tai pyytää ne poistettavaksi suoramarkkinointiluettelosta. Ota siinä tapauksessa yhteys BRP:hen.

Sähköpostitse: **privacyofficer@brp.com**

Postitse: BRP
Senior Legal Counsel-Privacy Officer
726 St-Joseph
Valcourt QC
Canada
JOE 2L0

OTA YHTEYTTÄ

www.brp.com

Aasia

Room 4609, Tower 2,
Grand Gateway 3 Hong Qiao
Road Shanghai,
Kiina 200020
21F Shinagawa East One Tower
2-16-1 Konan, Minatoku-ku,
Tokyo 108-0075
Japani

Eurooppa

Skaldenstraat 125
B-9042 Gent
Belgia
Itterpark 11
D-40724 Hilden
Saksa
ARTEPARC Bâtiment B
Route de la côte d'Azur, Le Canet
13590 Meyreuil
Ranska
Ingvald Ystgaardsvei 15
N-7484 Trondeim
Norja
Isoaavantie 7
PL 8040
96101 Rovaniemi
Spinnvägen 15
903 61 Uumaja

Ruotsi

Avenue d'Ouchy 4-6

1006 Lausanne

Sveitsi

Pohjois-Amerikka

565 de la Montagne Street

Valcourt (Québec) J0E 2L0

Kanada

Sa De Cv, Av. Ferrocarril 202

Parque Ind. Querétaro, Lote2-B

76220

Santa Rosa Jáuregui, Qro., Meksiko

Sturtevant, Wisconsin, U.S.A.

10101 Science Drive

Sturtevant, Wisconsin

53177

Yhdysvallat

Oseania

6 Lord Street

Lakes Business Park

Botany, NSW 2019

Australia

3B Echelon Place, East Tamaki,

Auckland 2013,

Uusi-Seelanti

Etelä-Amerikka

Rua James Clerck Maxwell, 230

TechnoPark Campinas SP 13069-380 Brasilia

OSOITTEEN/OMISTAJAN MUUTOS

Jos osoitteesi on muuttunut, tai jos olet moottorikelkan uusi omistaja, muista ilmoittaa BRP:lle joko:


- Ottamalla yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään.
- **Vain Pohjois-Amerikka:** soita numeroon 1 888 272-9222.
- Lähettämällä jokin seuraavien sivujen osoitteenmuutos-korteista johonkin tämän oppaan osiosta *OTA YHTEYTTÄ* löytyvään BRP:n osoitteeseen.

Mikäli omistussuhde muuttuu, liitä mukaan todistus siitä, että edellinen omistaja on suostunut luovutukseen.

BRP:lle ilmoittaminen on erittäin tärkeätä, jopa rajoitetun takuun umpeutumisen jälkeen, koska siten BRP:llä on mahdollisuus tavoittaa tarvittaessa moottorikelkan omistaja, esim. kun ryhdytään suorittamaan turvallisuudesta johtuvia palautuspyyntöjä. BRP:lle ilmoittaminen on omistajan vastuulla.

VARASTETUT TUOTTEET: Jos moottorikelkkasi varastetaan, ilmoita asiasta BRP:lle tai valtuutetulle Ski-Doo-jälleenmyyjälle. Pyydämme ilmoittamaan nimen, osoitteen, puhelinnumeron, ajoneuvon tunnistusnumeron, ja päivän, jolloin varkaus tapahtui.

Tämä sivu on tarkoituksella tyhjä.

OSOITTEEN MUUTOS MUUTOS OMISTUSSUHTEISSA 

AJONEUVON TUNNISTENUMERO

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Mallinumero

Ajoneuvon tunnistusnumero (V.I.N.)

NIMI

Nro

KATU

AS.

PAIKKAKUNTA

VALTIO/LÄÄNI

POSTINUMERO

VALTIO

PUHELINNUMERO

UUSI OSOITE /
UUSI OMISTAJA:

NIMI

Nro

KATU

AS.

PAIKKAKUNTA

VALTIO/LÄÄNI

POSTINUMERO

VALTIO

PUHELINNUMERO

SÄHKÖPOSTIOSOITE

EN-CHANGEADD-SKI

Tämä sivu on tarkoituksella tyhjä.

Tämä sivu on tarkoituksella tyhjä.

VAROITUS

LUE KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA JA KAIKKI TUOTTEESSA
OLEVAT VAROITUSKILVET JA KATSO TURVALLISUUSVIDEO
ENNEN TÄMÄN AJONEUVON KÄYTTÖÄ.



520 002 345_FI
KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA REV GEN4 DEEP SNOW -SARJA / SUOMI

®™ JA BRP-LOGO OVAT BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC:N TAI SEN
TYTÄRYHTIÖIDEN TAVARAMERKKEJÄ.
©2020 BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC. KAIKKI OIKEUDET PIDÄTETÄÄN.

